

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – shhort e, shhort o) -

a A i I u U
R RR lR lRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
sh sh s h

kRtis Referred – Links

[kRti ‘vandanamu raghu nandana’ -](#)

[kRti ‘indukA I tanuvunu sAkina’ –](#)

[kRti ‘eTla kanugondunO’ -](#)

[kRti ‘nijamaitE mundara’ -](#)

[kRti ‘nArada muni veDalina’ –](#)

[kRti ‘ipuDaina nanu talacinArA’ -](#)

English

prahlAda prays to Lord

1. prahlAduDu SrI harini nAnA vidhambula
stuti sEyunadi –

antaTa prahlAduDu samudra mahArAju
palikina vAkyambulan(A)lakinci
SrI hari pratyakshambaguTa koraku
stOtrambu sEyu mArgamb(e)TTul(a)nina –

prahlAda extolling Lord Sri hari in different ways -

Afterwards, prahlAda, heeding to the words uttered by the Lord of Ocean, prayed for the manifestation of Lord SrI hari, thus -

prahlAda extolling (stuti sEyunadi) Lord Sri hari (harini) in different (nAnA) ways (vidhambula) -

Afterwards (anaTa), prahlAda (prahlADuDu) heeding (Alakinci) to the words (vAkyambulanu) (vAkyambulanAlakinci) uttered (palikina) by the Lord (mahArAju) of Ocean (samudra), prayed (stOtrambu sEyu) for (koraku) the manifestation (pratyakshambaguTa) of Lord SrI hari, thus (mArgambu eTTulu anina) (mArgambeTTulanina) -

2. peddala mATala vallanu kadd(a)ni
satyambu varada kaDu nammitinE-
(n)oddanu rAk(u)NDakurA addapu
nemmOmu jUDa(n)alasiti gadarA

“O Bestower of Boons! Because of the words of elders, I truly believed very much that You are there. Please don’t be without coming near me. Didn’t I become weary for beholding Your mirror like beautiful face?”

O Bestower of Boons (varada)! Because of (vallanu) the words (mATala) of elders (peddala), I truly (satyambu) believed (nammitininE) very much (kaDu) that (ani) You are there (kaddu) (kaddani). Please don’t be (uNDakurA) without coming (rAka) (rAkuNDakurA) near (oddanu) (nammitinEnoddanu) me. Didn’t (gadarA) I become weary (alasiti) for beholding (jUDanu) (jUDanalasiti) Your mirror (addapu) like beautiful face (nemmOmu)?

satyambu – this can be joined with ‘kaddani’ – where ‘satyambu’ would mean the Lord. However, placement of words, do not indicate so.

daNDakaM

3. SrI bhakta hRt-tApa gADh(A)ndhakAr(A)yut(A)rka
prabhAkArA divyambu nEtr(O)tsavambunu
jUpincu rAma prabhO nIv(a)nEk(A)NDa kOTlan
vidh(I)ndr(A)di dEv(A)sura sthUla sUkshmbambula

nIvu puTTinci kApADi nashTambu sEyan
sadA mUDu rUpambulum dAlci lOk(E)SuDai
vishNuvai rudruDai cAla lIlA vinOdambulan
sEya martyul sadA shaNmatambaina kUpambulo

puTTi kAm(A)di shaDvarga kRtyambulun
salpi garv(A)cal(A)rUDhulai mUDhulai
cAla dAr(A)rbhak(A)gAra gO bandu
lOkambulam jUcuc(u)ppongucum

kukshi pUrNambu sEyanga lEk(e)ppuDun
duHkha vArASilO magnul(a)yyedaru
SrI rAmuni jEru(y)A rAja mArgambulan
svapnam(a)ndaina sAdhimpa lEr(a)yya

nE namminAn(a)yya rAm(a)yya nA(y)okka
bhAgyambu nIv(a)ncun(u)nnAnu SrI tyAga-
rAj(A)rcit(A)khaNDal(A)d(y)ashTha dikpAla
samsEvya mAM pAhi mAM pAhi
mAM pAhi mAM pAhi

O Illuminator, like a ten thousand Suns, for eliminating the dense darkness of afflictions of hearts of devotees! O Lord rAma!

O Lord rAma!

O Lord worshipped by tyAgarAja – served by rulers of eight directions!

You create, protect and destroy many millions of Universes consisting of gross and subtle forms of brahmA, indra, celestials and asuras etc.

Assuming forms of Trinity – as vishNu, rudra etc. - You, as the Lord of Universe, always play a lot of wondrous Sports.

Please show me Your divine form as a feast for my eyes.

The mortals, always -
being born in the well of six modes of worship,
performing actions arising from six-fold internal enemies - desire etc
(kAma, krOdha, lObha, mOha, mada, mAtsarya),
mounting on the mountain of vanity,
becoming fools,
priding much looking at their people and possessions – wife, children,
houses, cattle, relatives, and
unable to fulfil their needs for stomach, become always immersed in the
Ocean of grief.

They do not practise, even in dreams, those Kingly path(s) (of bhakti, nishkAmya karma, jnAna) which reach SrI rAma.

But, I am trusting You; I consider You to be my fortune.
Please protect me.

O Illuminator (SrI prabhAkarA) like a ten thousand (ayuta) Suns (arka) for eliminating the dense (gADha) darkness (andhakAra) (gADhAndhakArAyutArka) of afflictions (tApa) of hearts (hRt) of devotees (bhakta)! O Lord (prabhO) rAma! Please show (jUpincu) me Your divine (divyambu) form as a feast (utsavambunu) (literally celebration) for my eyes (nEtra) (nEtrOtsavambunu).

You (nIvu) create (puTTinci), protect (kApADi) and destroy (nashTambu sEyan) many (anEka) millions (kOTlan) (literally crores) of Universes (aNDA) (nIvanEkANDa) consisting of gross (sthUla) and subtle (sUkshma) forms of brahmA (vidhi), indra, celestials (dEva) and asuras (dEvAsura) etc (Adi) (vidhIndrAdi).

Assuming (dAlci) (literally putting on) forms (rUpambulan) of Trinity (mUDu) – as vishNu (vishNuvai), rudra (rudruDai) etc. - You, as the Lord (ISuDai) of Universe (lOka) (literally Worlds) (lOkESuDai), always (sadA) play (sEya) (literally do) a lot of (cAla) wondrous (vinOdambulan) Sports (lIla).

But, the mortals (martyul), always (sadA),
being born (puTTi) in the well (kUpambulo) of six modes of worship (shaN-matambaina),

performing (salpi) actions (kRtyambulan) arising from six-fold (shaD-varga) internal enemies - desire (kAma) etc (Adi) (kAmAdi) (kAma, krOdha, lObha, mOha, mada, mAtsarya),

mounting (ArUDhulai) on the mountain (acala) of vanity (garva) (garvAcalArUDhulai),

becoming fools (mUDhulai),
priding (uppongucum) much (cAla) looking at (jUcucu) (jUcucuppongucum) their people (lOkambulan) and possessions – wife (dAra), children (arbhaka), houses (AgAra) (dArArbhakAgAra), cattle (gO) (literally cows), relatives (bandu), and

unable (lEka) to fulfil (pUrNambu sEyangA) their needs for stomach (kukshi), become (ayyedaru) always (eppuDun) (lEkeppuDun) immersed (magnulu) (magnulayyedaru) in the Ocean (vArASilO) of grief (duHkha).

O Lord (ayya)! They do not (lEru) (lErayya) practise (sAdhimpa), even in (andaina) dreams (svapnamu) (svapnamandaina), those (A) Kingly (rAja) path(s) (mArgambulan) (of bhakti, nishkAmya karma, jnAna) which reach (jEru) (jEruya) SrI rAma (rAmuni).

O Lord (ayya)! But, I (nE) am trusting (namminAnu) (namminAnayya) You, O Lord (ayya) rAma (rAmayya)! I consider (unnAnu) (literally remain) You (nIvu) to be (ancunu) (nIvancununnAnu) my (nA okka) (nAyokka) fortune (bhAgyambu).

O Lord (SrI) worshipped (arcita) by tyAgarAja – served (saMsEvya) by rulers (pAla) of eight (ashTha) directions (dik) (dikpAla) - indra (AkhaNDala) etc. (Adi) (rAjArcitAkhaNDalAdyashTha)! Please protect (pAhi) me (mAM), protect (pAhi) me (mAM), protect (pAhi) me (mAM) and protect (pAhi) me (mAM).

Variations –

rAmayya – rAvayya.

References -

shaN-mata – Six modes of worship – worship of Siva, vishNu, Sakti, vinAyaka, kumAra, sUrya. In the present context, this might refer to pure ritulastic worship as against bhakti and nishkAmya karma.

hRt-tApa – Refers to tApa traya - AdhyAtmIka, Adhi-daivIka and Adhi-bautIka – arising from Self, Gods and Nature.

4. vandanamu daSarath(A)tmaja
vandanam(i)dE nIku bhakta vatsala dEvA
vandanamu lOkA nAyaka
nandaka dhara parama purusha nArada vinutA

“O Son of King daSaratha! My salutation to You. O Lord having parental love towards devotees! This indeed is my salutation to You. O Ruler of the World! My salutation to You. O Wielder of sword nandaka! O Supreme Lord! O Lord praised by sage nArada!”

O Son (Atmaja) of King daSaratha (daSarathAtmaja)! My salutation (vandanamu) to You. O Lord (dEvA) having parental love (vAtsalaya) towards devotees (bhakta)! This indeed (idE) is my salutation (vandanamu) (vandanamidE) to You (nIku). O Ruler (nAyaka) of the World (lOkA)! My salutation (vandanamu) to You. O Wielder (dhara) of sword nandaka! O Supreme (parama) Lord (purusha)! O Lord praised (vinutA) by sage nArada!

nandaka – kRshNa is stated to have shaved off the head and moustache of rukmi – brother of rukmini – by this sword;

annamAcArya – a great devotee of Lord vEnkaTESvara of tirupati is stated to be avatAra of this sword – <http://www.svasa.org/annamacharya1.html>

kRti ‘vandanamu raghu nandana’ -

5. nA mora vini brOtuv(a)nucu
nEmambuna madini talaci nera nammitinE
sAmaja varadA nAyeDa
vEmaru nI karuNa rAni vidham(E)mOgA

“O Bestower of boons on gajEndra! Assuming that, listening to my prayer, You would protect me, I trusted You much, thinking of You, in my mind, with restraint.”

“What could be the reason for You, never to have compassion towards me?”

O Bestower of boons (varadA) on gajEndra – the elephant (sAmaja)! Assuming that (anucu), listening (vini) to my (nA) prayer (mora), You would protect (brOtuvu) (brOtuvanucu) me, I trusted (nammitinE) You much (nera) thinking (talaci) of You in my mind (madini) with restraint (nEmambuna).

What could be (EmOgA) the reason (vidhamu) (literally method) (vidhamEmOgA) for You (nI) (literally Your) never to have (vEmaru rAni) (literally constantly) compassion (karuNa) towards me (nAyeDa)?

nEmambuna – niyama – part of ashThAnga yOga – control of mind.

6. IIAguna(n)anEka vidhambula stOtrambulu
salupaga SrI hari pratyakshambu kAlEd(a)ni
prahlAda svAmi atyanta vyan(A)krAntuDai
paluku mArgamb(e)TTul(a)nina –

Even after praying like this, in many different ways, as SrI hari did not manifest, prahlAda svAmi, overcome with intense worry, spoke thus –

Even after praying (stOtrambulu salupaga) like this (IIAguna) in many different (anEka) (IIAgunananEka) ways (vidhambula), as (ani) SrI hari did not manifest (pratyakshambu kAlEdu) (kAlEdani), prahlAda svAmi, overcome (AkrAntuDai) with intense (atyanta) worry (vyasana) (vyasanAkrAntuDai), spoke (paluku) thus (mArgambu eTTulu anina) (mArgambeTTulanina) –

7. muj-jagambulak(A)di mUlamai paragu
sajjana hRt-padma sadanuni kRpanu
sakala sampat bhOga sAmrAjyamulanu
prakaTamugA pondi prakhyAti galgu

kanaka kaSyapu daityu kaDupuna puTTi
dina dinamuna buddhi telisina nADu
vAji gaj(A)dula vaikharula kaligi
rAja bhOgamulanu ramiyincu janula

kanugoni hari pAda kamala yugmamunu
nenaruna dhyAninci nE jUcuc(u)NTi
Subha SObhanamulacE SObhilli mariyu
vibhavambucE janul veDalanga jUci

A vELa hari mayamb(a)nucu nA madini
bhAvana sEyucu palumAru(y)uNTi
nA madi SOdhimpa nA taNDri nAku
pAmula karipinci bhad(E)bhamulanu

mEnuna grumminci migula kOpamuna
dAnavul ciccuna tagilincun(a)TTi
pari pari vidhamula bAdhalan(e)lla
hari lIlal(a)nucu(n)En(a)puD(e)ncuc(u)NTi

intaku SrI hari hRdayambu karagi

centaku rADaye celuv(o)nda nEDu

“By the grace of the Lord, abiding in heart lotus of pious people, who shines as the original source of three Worlds, I sprang up from the loins of the famous asura, hiraNya kaSipu who has, ostentatiously, attained all wealth, enjoyments and empire.”

“Seeing people who, having attained the pomp of possessions etc., delighting in royal enjoyments, from the day, I became self aware, daily, I remained meditating on the feet lotus of Lord hari, with love.”

“Seeing people shining with auspiciousness and prosperity, and also proceeding with grandeur, often, at such times, I was feeling in my mind that these to be Lord hari Himself.”

“In order to test my mind, my father, very angrily, got me bitten by snakes, my body trampled by great elephants, and the asuras even pushed me into fire. At those times, I was considering all those different kinds of troubles to be Lord hari’s Grand Sport.”

“Even then, today, Sri hari’s heart would not be moved and He would not come near me, kindly.”

By the grace (kRpanu) of the Lord abiding (sadanuni) in heart (hRt) lotus (padma) of pious people (sajjana) who shines (paragu) as the original (Adi) source (mUlamai) of three Worlds (mujjagamulaku) (mujjagamulakAdi),

having sprung up (puTTi) (literally born) from the loins (kaDupuna) (literally stomach) of the famous (prakhyAti galgu) asura (daityu) hiraNya (kanaka) kaSipu (kaSyapu) who has ostentatiously (prakaTamugA) attained (pondi) all (sakala) wealth (sampat), enjoyments (bhOga) and empire (sAmrAjamulanu),

having seen (kanugoni) people (janula) who, having attained (kaligi) the pomp (vaikharula) of possessions – horses (vAji), elephants (gaja) etc. (Adula), delight (ramiyincu) in royal (rAja) enjoyments (bhOgamulanu),

from the day (nADu), I became self aware (buddhi telisina), daily (dina dinamuna), I (nE) remained (uNTi) meditating (dhyAninci jUcucu) (jUcucuNTi) on the feet (pAda yugmamunu) lotus (kamala) of Lord hari, with love (nenaruna).

Seeing (jUci) people (janul) shining (SObhilli) with auspiciousness (Subha) and prosperity (SObhanamulacE), and also (mariyu) proceeding (veDalanga) with grandeur (vibhavambucE),

often (palumAru), at such (A) times (vELa), I was (uNTi) (palumAruyuNTi) feeling (bhAvana sEyucu) in my (nA) mind (madini) that these to be (anucu) Lord hari Himself (mayambu) (literally hari’s nature) (mayambanucu).

In order to test (SOdhimpa) my (nA) mind (madi), my (nA) father (taNDri) very (migula) angrily (kOpamuna), got me (nAku) bitten (karipinci) by snakes (pAmula), my body (mEnuna) trampled (grumminci) by great (bhadra) elephants (ibhamulanu) (bhadrEbhamulanu), and the asuras (dAnavul) even pushed (tagilincuna) me into fire (ciccuna).

At those times (apuDu), I (nEnu) was (uNTi) considering (encucu) all (ella) those different (pari pari) kinds (vidhamula) of troubles (bAdhalanu) (bAdhalanella) to be (anucu) Lord hari’s Grand Sport (lilalu) (lilalanucunEnapuDencucuNTi).

Even then (intaku), today (nEDu), Sri hari’s heart (hRdayambu) would not be moved (karagi) and He would not come (rADaye) near (centaku) me kindly (celuvu onda) (celuvonda).

veDalanga – This word also means ‘death’.

bhadrEbhamulanu – great elephants - As per Srimad-bhAgavataM, 7:5:43, the elephants were (ashTha) ‘diggaja’ – guarding the directions.

8. mariyun(a)ti cint(A)krAntuDai
cintincuT(e)TTul(a)nina –

nA madi kOrkel(e)lla raghu
nAthuDu cittamun(E)la(n)encaDO
nE mora peTTagAnu vini
nErpuna mungala(n)Ela nilvaDO

rAmuni jUDa nA manasu
rAyiDi jendi karangun(a)TlugA
tAmara cUli nA nuduTa
tappaga krUrapu vrAta vrAsegA

varulaku sAdhyambagun(a)Ta
ari shaD-vargamula tagili ASincitinE
taru phalam(a)ndani candamu
hari(y)eccaTa nEnu(n)EDa(n)ani cintencan

Again, very much overcome by worry, prahlAda thinks thus –

“Why Lord raghu nAtha wouldn’t ponder in His mind about all demands of my mind? Hearing me beseech, why He wouldn’t duly stand in front of me?”

“Alas! brahma has indeed written such a cruel fate on my forehead that, for seeing Lord rAma, my mind should melt away, being tormented!”

“It is said that darSan of hari is possible only for great people. How foolish of me that, being caught in six-fold (internal) enemies, I desired it. Like the unattainable fruit, I ponder as to where hari is and where I am.”

Again (mariyunu), very much (ati) (mariyunati) overcome (AkrAntuDai) by worry (cinta) (cintAkrAntuDai), prahlAda thinks (cintincuTa) thus – (eTTulu anina) (cintincuTeTTulanina) -

Why (Ela) Lord raghu nAtha (nAthuDu) wouldn’t ponder (encaDO) in His mind (cittamunu) (cittamunElanencaDO) about all (ella) demands (kOrkelu) (kOrkelella) of my (nA) mind (madi)?

Hearing (vini) me (nE) beseech (mora peTTagAnu), why (Ela) He wouldn’t duly (nErpuna) stand (nilvaDO) in front of me (mungala) (mungalanEla)?

Alas! brahma – Lotus (tAmara) born (cUli) has indeed (tappaga) (literally unfailingly) written (vrAsegA) such (aTlugA) a cruel (krUrapu) fate (vrAta) (literally writing) on my (nA) forehead (nuduTa) that, for seeing (jUDa) Lord rAma (rAmuni), my (nA) mind (manasu) should melt away (karangunu) (karangunaTlugA) being tormented (rAyiDi jendi)!

It is said that (aTa) darSan of hari is possible (sAdhyambagunu) (sAdhyambagunaTa) only for great people (varulaku). How foolish of me that, being caught (tagili) in six-fold (shaD-vargamula) (internal) enemies (ari) (kAma, krOdha, lObha, mOha, mada, mAtsarya), I desired (ASincitinE) it.

Like (candamu) the unattainable (andani) fruit (taru phalamu) (literally fruit of tree) (phalamandani), I ponder (cintincen) as to (ani) where (eccaTa) hari (hariyeccaTa) is and where (EDa) I am (nEnu) (nEnEDani).

kRti ‘indukA I tanuvunu sAkina’ –

(In one book, kRti ‘eTla kanugondunO’ is given here.)

9. IlaGuna(n)atyanta prEm(A)vESamu
galavADai ati dInuDagu prahlAda svAmi
tirugan(E)manuc(u)nnAD(a)nina –

talli garbhamulOna tagili nEn(u)NDagAn-
(i)la mauni nija marmam(E)la telipE
unnatambunan(u)NDi urvini paDa vEyan
I bhUmi dEvi nann(E)la paTTE

harini kAnani dEham(a)ni(y)abdhiLO vEyan
I sAgaruDu gaTTuk(E)la teccE
gO mukha vyAghramb(a)ngulugAnu koniyADi
IlaGunanu nilpir(E)la(n)icaTan

enduk(I)lAgu marulaiti(n)ipuDu harikin
evaritO telpud(I)vELa(n)Emi sEtu
jIvuD(I) mEnuk(A)Sinci cikkukonenu
ISu kana lEni janmambu ilaku mOpu

prahlAda svAmi, thus, having become intensely love-lorn, very humbly,
speaks thus again -

“Why did sage nArada tell me true secret when I was lying in the womb of
my mother?”

“Why did this Mother Earth hold me when I was thrown down on the
Earth from height?”

“Why did this Lord of Ocean bring me shore when I was thrown into the
Ocean as one whose body has not seen Lord hari?”

“Why have I been made to stand here like this after calling me ‘cow faced
tiger’?”

“Why did I fall in love like this with Lord hari? Whom shall I tell? What
shall I do now?”

“Desiring for a body, (this) jIva is trapped. A birth without seeing the
Lord, is a burden to the Earth.”

prahlAda svAmi, thus (IlaGuna), having become (galavADai) intensely
(atyanta) (IlaGanunatyanta) love-lorn (prEma AvESamu) (literally possessed by
love) (prEmAvESamu), very (ati) humbly (dInuDagu), speaks thus (Emi
anucunnADu anina) again (tiruganu) (tiruganEmanucunnADanina) -

Why (Ela) did sage (mauni) nArada tell (telipE) me here (ila) true (nija)
secret (marmamu) (marmamEla) when I (nEnu) was (uNDagAnu)
(nEnuNDagAnila) lying (tagili) (literally caught) in the womb (garbhamulOna) of
my mother (talli)?

Why (Ela) did this (I) Mother (dEvi) Earth (bhUmi) hold (paTTE)
(literally catch) me (nannu) (nannEla) when I was thrown down (paDa vEyan) on
the Earth (urvini) from (uNDi) height (unnatambunanu) (unnatambunanuNDi)?

Why (Ela) did this (I) Lord of Ocean (sAgaruDu) bring (teccE) me shore
(gaTTuku) (gaTTukEla) when I was thrown (vEyan) into the Ocean (abdhiLO) as
(ani) one whose body (dEhamu) (dEhamaniyabdhiLO) has not seen (kAnani)
Lord hari (harini)?

Why (Ela) have I been made to stand (nilpiri) here (icaTan) (nilpirElanicaTan) like this (lIAGunanu) after calling (konyADi) (literally praised me 'cow (gO) faced (mukha) tiger' (vyAghrambu angulugAnu) (literally tiger bodied) (vyAghrambangulugAnu)?

Why (enduku) did I fall in love (marulaitini) like this (lIAGu) (eduklIAGu) with Lord hari (harikin) now (ipuDu) (marulaitinipuDu)? Whom (evaritO) shall I tell (telpudu)? What (Emi) shall I do (sEtu) now (I vELa) (telpudIvELanEmi)?

Desiring (ASinci) for this (I) body (mEnuku) (mEnukASinci), (this) jIva (jIvuDu) (jIvuDI) is trapped (cikkukonenu). A birth (janmambu) without (lEni) seeing (kana) the Lord (ISu), is a burden (mOpu) to the Earth (ilaku).

konyADi – praised - Here, the word is used in a derogative sense.

jIvuDu – The distinction between jIva and the body is made.

kRti 'eTla kanugondunO' –

(In one book, kRti 'indukAyI tanuvunu' is given here.)

nArada Meets sanakAdi Sages

10. iccaTa(n)lIAGuna prahlAda svAmi moral(i)Duc(u)nna
samayambuna sanaka sanandan(A)dula(y)odda SrI nArada
guru svAmi vEncEsi arghya pAdy(A)dulu gaikoni
atyanta harshamutO prahlAduni vRttAntambu
palukuT(e)TTul(a)nina –

While prahlAda svAmi is entreating the Lord thus, here,
SrI nArada guru svAmi, proceeding to sages sanaka, sanandana and others, accepting honour, speaks to them, with intense pleasure, the happenings about prahlAda, thus -

While (samayambuna) prahlAda svAmi is (unna) entreating (moralu iDucu) (moralIDucunna) the Lord thus (lIAGuna), here (iccaTanu), (iccaTanlIAGuna),

SrI nArada guru svAmi, proceeding (vencEsi) to (odda) (literally near) sages sanaka, sanandana and others (Adula) (sanandanAdulayodda), accepting (gaikoni) honour (arghya pAdaya Adula) (pAdyAdula), speaks (palukuTa) to them with intense (atyanta) pleasure (harshamutO), the happenings (vRttAntambu) about prahlAda (prahlAduni) thus (eTTulu anina) (palukuTeTTulanina) -

arghya pAdya Adi – procedure for honouring a guest.

11. sanak(A)di munulArA saukhy(A)tmulArA
manav(y)AlakincarE madhu vairi(y)andu
jnAna vairAgya SRngAra sad-bhakti
mAnaka vijnAna marmambu teliyu

jnAnavantuD(a)ni ghanamugA velayu
mAnavun(e)ccOTa maun(I)Sa mEmu
kAna lEm(a)ni mIru kaDagi palikitirE

kAna palkudun(i)dE kala tIru vinuDu

bhuvini prahlAduNDu buddhimantuNDu
avivEkamulan(e)lla(n)aDaca yOgyuNDu
harini kAnakanu tAn(A)raDi jendi
mari mari cintimpa mAdhavuND(e)rigi

vihitamau bhaktuni vetal(a)nni dIrci
mahimal(a)nniyu jUpi mannana sEya
mahik(E)gun(a)ni tOcE madi harshamunanu
sahitamai pOdAmu sAnandamuganu

anucu nArada mauni(y)aTavAri jUci
vinayambutO palki vEncEse sabhaku

"O sanaka and other sages! O Happy Ones! Please listen to my appeal."

"You dared to say that, "O Chief of sages! We have not seen any human, anywhere, who gloriously shines, as wise, who, together with true knowledge, non-attachment and true loving devotion towards Lord vishNu, knows the secrets of experimental knowledge"."

"I shall now ask You to see him. Please listen, so that your dream may end."

"In the Earth, there is one prahlAda who is intelligent and who is capable of conquering non-discrimination totally."

"Without finding Lord hari, as he grieves and thinks of Him again and again, it seems that Lord mAdhava, knowing this, would go to the Earth in order to relieve all the distress of this deserving devotee, to show all His mights and to grace him."

Sage nArada, happily, looking at them, told respectfully, that "Let us go together happily", and proceeded to vaikuNTha - the Court of Lord SrI hari.

O sanaka and other (Adi) (sanakAdi) sages (munulArA)! O Happy (saukhyA) (literally comfort) Ones (AtmulArA) (saukhyAtmulArA)! Please listen (AlakincarE) to my appeal (manavi) (manavyAlakincarE).

You (mIru) dared (kaDagi) to say (palikitirE) that (ani), "O Chief (ISa) of sages (mauni) (maunISa)!

We (mEmu) have not (lEmu) (lEmani) seen (kAna) any human (mAnavuni) anywhere (eccOTa) (mAnavunecOTa) who gloriously (ghanamugA) shines (velayu) as (ani) wise (jnAnavantuDu) (jnAnavantuDani) who,

together with (mAnaka) (literally without abandoning) true knowledge (jnAna), non-attachment (vairAgya) and true (sad) loving (SRngAra) devotion (bhakt) towards (andu) Lord vishNu – the enemy (vairi) (vairiyandu) of asura madhu,

knows (teliyu) the secrets (marmambu) of experimental knowledge (vijnaAna)".

I shall now ask (palkudunu) You to see (kAna) him (idE) (literally this) (palkudunidE). Please listen (vinuDu) so that your dream (kala) may end (tIru).

In the Earth (bhuvini), there is one prahlAda (prahlAduNDu) who is intelligent (buddhimantuNDu) and who is capable (yOgyuNDu) of conquering (aDaca) non-discrimination (avivEkamulanu) totally (ellanu) (avivEkamulanellanadaca);

Without finding (kAnakanu) Lord hari (harini) as he (tAnu) grieves (AraDi jendi) (tAnAraDi) and thinks (cintimpa) of Him again and again (mari mari),

it seems (tOcE) that (ani) Lord mAdhava (mAdhavuNDu), knowing (erigi) (mAdhavuNDerigi) this, would go (Egunu) to the Earth (mahiki) (mahikEgunani) in order to relieve (dIrci) all (anni) the distress (vetalu) (vetalanni) of this deserving (vihitamau) devotee (bhaktuni), to show (jUpi) all (anniyu) His mights (mahimalu) (mahimalanniyu) and to grace (mannana sEya) him.

Sage (mauni) nArada, happily (madi harshamunanu) (literally with mental happiness), looking (jUci) at them (aTavAri) (mauniyaTavAri), told (palki) respectfully (vinayambutO), that (anucu) “Let us go (pOdAmu) together (sahitamai) happily (sAnandamuganu)” and proceeded (vEncEse) to vaikuNTha - the Court (sabhaku) of Lord SrI hari.

jnAna-vairAgya-SRngAra-sad-bhakti mAnaka vijnA marmbu teliyu jnAnavantuDu – The import is that a ‘true wise’ is one, who knows the secrets of vijnAna without abandoning jnAna, vairAgya and SRngAra sad-bhakti.

nArada Goes To vaikuNTha

12. antaTa nArada mauni hari guNa
mahim(A)nanda jaladhilO
vallaki(y)anu teppanu paTTi(y)Iducu
SrIman-nArAyaNa smaraNa jEyucu
SrI hari sabhaku pOvu vELa(n)iccaTa
prahlAda svAmi(y)Em(a)nuc(u)nnAD(a)nina –

Meanwhile, when sage nArada, swimming in the Ocean of bliss of greatness of attributes of Lord hari, holding the boat called vallaki, and remembering names of the Lord SrIman nArAyaNa, goes to the Court of Lord SrI hari,

here, prahlAda svAmi says thus –

Meanwhile (antaTa), when (vELanu) sage (mauni) nArada, swimming (Iducu) in the Ocean (jaladhilO) of bliss (Ananda) of greatness (mahima) (mahimAnanda) of attributes (guNa) of Lord hari, holding (paTTi) (paTTiyIducu) the boat (teppanu) called (anu) vallaki (vallakiyanu), and remembering (smaraNa jEyucu) names of the Lord SrIman nArAyaNa, goes (pOvu) to the Court (sabhaku) of Lord SrI hari,

here (iccaTa) (vELaniccaTa), prahlAda svAmi says thus (Emi anucunnADu anina) (EmanucunnADanina) –

vallakiyanu teppa paTTi Iducu – swimming holding the boat called vallaki – singing the attributes of Lord hari to the accompaniment of his vINA called vallakI.

prahlAda Hears vINA nAda of nArada

13. kOrina dEvuni kAnaka(y)E rItO
japamu tapamul(E)mO(y)anucun
ArAmam(a)ndu poralaga dUrapu
nAdambu cevula duramuna viniyen

ivvidhambuna prahlAduNDu
nArada vINA nAdamunu vini
Em(a)nucunnAD(a)nina –

I vELa tana kOsam(I) dESamunu kOri-
(y)Ela vatturu peddal(i)mpu mIra
nA mIda daya(y)unci nann(A)darinceDu
vAr(u)nnan(i)ndirA varuD u rADE

tanavArul(a)ndAmO dhana jana taruNulu
sukha hInuD(a)ni pain(a)sUya gAka
rAmuni bhaktulai rakshimpa vaccina
jayamu telpanu(n)inta jAlam(E)la

sArva kAlambu nE satyasandhuD(ai)na
vElpul(e)varai nanu brOva veDali(y)unna
nAdam(I) vELa samukhambu(n)andu rAni
parama kalyANa vaikuNTha vAsa varadA

When prahlAda was wailing in the grove, as to “what course or what japa penances without seeing the God whom I besought”, he quickly perceived some distant nAda in his ears.

In this manner, hearing sage nArada’s vINA nAda, prahlAda says thus -

“At this time why any great person would come seeking this place for my sake? Even if there are people, who would, very kindly, support me, having compassion on me, it seems Lord hari would not come.”

“Shall I say that (whoever comes) he is concerned with me? Notwithstanding dislike towards me that I am bereft of any comfort of welath, relatives and women, being devotees of Lord rAma, even if they come to protect me, why this much delay to convey wishes to me?”

“O Bestower of boons, residing in Supremely Auspicious vaikuNTha! If it is true that, I am always true to my word, and if any God is coming to protect me, let this nAda come before me now!”

When prahlAda was wailing (poralaga) (literally wallowing) in the grove (ArAmamu andu) (ArAmamandu), as to (anucun) “what (E) course (rItO) or what (EmO) japa (japamu) penances (tapamulu) (tapamulEmOyanucun) without seeing (kAnaka) (kAnakayE) the God (dEvuni) whom I besought (kOrina)”, he quickly (duramuna) perceived (viniyen) some distant (dUrapu) nAda (nAdambu) in his ears (cevula).

In this manner (ivvidhambuna), hearing (vini) sage nArada’s vINA nAda (nAdamunu), prahlAda (prahlAduNDu) says thus (Emi anucunnADu anina) (EmanucunnADanina) -

At this time (I vELa) why (Ela) any great person (peddal) would come (vatturu) seeking (kOri) (kOriyEla) this (I) place (dESamunu) for my (tana) sake (kOsam) (kOsamI)?

Even if there are (unna) people (vAru), who would, very (mIra) kindly (impu) (peddalimpu), support (AdarinceDu) me (nannu) (nannAdarinceDu), having (unci) compassion (daya) (dayayunci) on (mIda) me (nA), it seems Lord hari – Consort (varuD u) of lakshmi (indirA) (vArunnanindirA) would not come (rADE).

Shall I say (andAmO) that (whoever comes) he is concerned with me (tana vArulu) (vArulandAmO)?

Notwithstanding (gAka) dislike (asUya) towards me (paina) (literally on me) (painasUya) that (ani) I am bereft (hInuD u) (hInuDani) of any comfort

(sukha) of welath (dhana), relatives (jana) (literally people) and women (taruNulu),

being devotees (bhaktulai) of Lord rAma, even if they come (vaccina) to protect (rakshimpa) me, why (Ela) this much (inta) delay (jAlamu) (jAlamEla) to convey (telpanu) (telpaninta) wishes (jayamu) (literally victory) to me?

O Bestower of boons (varadA), residing (vAsa) in Supremely (parama) Auspicious (kalyANa) vaikuNTha! If it is true that, I (nE) am (aina) always (sArva kAlambu) true to my word (satyasandhuDu) (satyasandhuDaina), and if any (evarai) God (vElpulu) (vElpulevarai) is coming (veDali unna) (veDaliyunna) to protect (brOva) me (nanu), let this nAda (nAdamu) come (rAni) before me (samukhambu andu) (literally in my presence) (samukhamabunandu) now (I vELa) (nAdamI)!

kRti ‘nijamaitE mundara’ -

nArada Proceeds to Meet prahlAda

14. ivvidhambuna(n)anEka vidhambulam
palka Sapathambulanu vini
nArada mauni prahlAdun(o)dda(n)ati
tvaritamugA vEncEyunadi eTTul(a)nina –

tellani dEhamutO kara
pallavamuna vINe meraya paramAtmuni tAn-
(u)llamuna talaci sokkucu
sallApamutODa mauni saraguna veDalen

Thus, when he (prahlAda) spoke in many ways, hearing the swearing, sage nArada, very quickly proceeds near prahlAda thus -

The sage, with his white body, his vINA shining in his hand fingers, enjoying, thinking of the Supreme Lord in his mind, and conversing (with sanaka, sanandana etc.), quickly proceeded.

Thus (ivvidhambuna), when he (prahlAda) spoke (palka) in many (anEka) (ivvidhambunananEka) ways (vidhambulam), hearing (vini) the swearing (Sapathambulanu), sage (mauni) nArada, very (ati) quickly (tvaritamugA) proceeds (vEncEyunadi) near (oddanu) prahlAda (prahlAduni) (prahlAdunoddakunati) thus (eTTulu anina) (eTTulanina)-

The sage (mauni) with his white (tellani) body (dEhamutO), his vINA (vINe) shining (meraya) in his hand (kara) fingers (pallavamuna), he (tAnu) enjoying (sokkucu), thinking (talaci) of the Supreme Lord (paramAtmuni) in his mind (ullamuna) (tAnullamuna), and conversing (sallApamutODa) (with sanaka, sanandana etc.), quickly (saraguna) proceeded (veDalen).

Sapathamula – swearing – refers to prahlAda’s statement of being ‘true to word’.

kRti ‘nArada muni veDalina’ -

prahlAda Prays to nArada

15. IlAguna pratyaksham(a)yina SrIman nArada
guru mUrtini jUci prahlAduDu atyanta
bhakti viSvAsamutO sAshTAngamugA
namaskarinci nuti jEyu mArgamb(e)TTul(a)nina –

ashT(A)nga yOg(I)Sa amar(E)Sa sannuta
sAshTAngamuga mrokki sannutintu
kashTamul tolagenu kann(a)ppuDE mimmu-
(n)ishTamul cE kUre(n)ipuDu tanaku

dushTulu mimu jUci dUram(au)duru gadA
tushTuD(ai)tini brahma nishTha suguNa
sRshT(y)Adi kartayau SrI vallabhuni kUDi
nishTatO velaseDu nirmal(A)tma

gOshThi vin(ava)yya nA lOni kOrkel(e)lla
pushTi(y)avun(a)TTu sEyavE pUjanIya
ishTuDau sarva jagad(I)Sun(i)puDu jUDa
SrEshThuDau ninnu nE nammi ceppukoNTi

nArada nIku vandanamu nAD(u)padESamu cEta dhanyuDan
vAramu vishNukE tanuvu vancana lEkanu(n)oppincucun
kOriti kanulAra kana kOmaLa dEhuDu centa rAkanE-
(n)AraDi jendinAnu tana(y)Artini dIrpu virinci nandanA

Thus, looking at SrIman nArada guru mUrti, who manifested himself, prahlAda, prostrating with great devotion and faith, extols thus -

“O Lord of Eight-Fold yOga, praised by indra! I salute You by prostrating and extol You. The moment I saw You, my difficulties vanished. My desires have been fulfilled.”

“Isn’t it that evil people will go away looking at You? O Virtuous, established in Supreme Lord! I became happy.”

“O One belonging to the assembly of pure hearted, who shines steadily, associating with Lord vishNu, who is the cause of projection etc.!”

“O Lord! Please listen. O One worthy of being worshipped! Please do so, that all my inner desires could be fulfilled.”

“In order to see now Lord hari, I trusted and told You – the excellent one.”

“O nArada! I salute You. Because of Your initiation that day (when I was in my mother’s womb), I became blessed. Entrusting my body always, without any reservation, to Lord vishNu, I desired to see Him to the satiation of my eyes.”

“I suffered because Lord hari did not come near me. O Son of brahmA! Please relieve my distress.”

Thus (IlAguna), looking at (jUci) SrIman nArada guru mUrti (mUrtini), who manifested himself (pratyakshamu ayina) (pratyakshamayina), prahlAda (prahlAduDu), prostrating (sAshTAngamugA namaskarinci) (literally prostrating with eight limbs of body touching the ground) with great (atyanta) devotion

(bhakti) and faith (viSvAsamutO), extols (nuti jEyu) thus (mArgambu eTTulu anina) (mArgambeTTulanina) -

O Lord (ISa) of Eight-Fold (ashTAnga) yOga (yama, niyama, Asana, prANAyama, pratyAhAra, dhAraNa, dhyAna, samAdhi) praised (sannuta) by indra – Lord (ISa) of celestials (amara) (amarESa)! I salute (mrokki) You by prostrating (sAshTAngamuga) and extol (sannutintu) You.

The moment (appuDE) I saw (kanna) (kannappuDE) You (mimmu), my difficulties (kashTamul) vanished (tolagenu). My (tanaku) (literally for me) desires (ishTamul) (mimmunishTamul) have been fulfilled (cE kUre) (kUrenipuDu).

Isn't it (gadA) that evil people (dushTulu) will go away (dUramu auduru) (dUramauduru) looking (jUCi) at You (mimu)? O Virtuous (suguNa), established (nishTha) in Supreme Lord (brahma)! I became (aitini) happy (tushTuDu) (tushTuDaitini).

O One belonging to the assembly (gOshThi) of pure (nirmala) hearted (Atma) (nirmalAtma) who shines (velaseDu) steadily (nishThatO), associating (kUDi) with Lord vishNu – Consort (vallabhuni) of lakshmi (SrI) – who is the cause (kartayau) of projection (sRshTi) etc. (Adi) (sRshTyAdi) (sRshTi, sthiti, laya)!

O Lord (ayya)! Please listen (vinu) (vinavayya). O One worthy of being worshipped (pUjanIya)! Please do so (sEyavE) that (aTTu) all (ella) my (nA) inner (lOni) desires (kOrkelu) (kOrkelella) could be fulfilled (pushTi avunu) (pushTiyavunaTTu).

In order to see (jUDa) now (ipuDu) Lord hari – Lord of my liking (ishTuDau) – Lord (ISuni) of Universe (jagat) (jagadISunipuDu), I (nE) trusted (nammi) and told (ceppukoNTi) You (ninnu) – who the excellent one (SrEshThuDau).

O nArada! I salute (vandanamu) You (nIku). Because (cEta) of Your initiation (upadESamu) that day (nADu) (nADupadESamu) (when I was in my mother's womb), I became blessed (dhanyuDan). Entrusting (oppincucun) my body (tanuvu) always (vAramu), without (lEkanu) (lEkanoppincucun) any reservation (vancana), to Lord vishNu (vishNukE), I desired (kOriti) to see (kana) Him to the satiation of my eyes (kanulAra).

I suffered (AraDi jendinAnu) because the Lord hari – one with a lithe (kOmaLa) body (dEhuDu) did not come (rAkanE) (rAkanEnAraDi) near (centa) me. O Son (nandanA) of brahma (virinci)! Please relieve (dIrpu) my (tana) distress (Artini) (tanayArtini).

nArada – prahlAda Conversation

16. IlAguna tana manOrathambu telipin(a)vini
prahlAduni jUCi nArada guru svAmi atyanta
harshamutO stOtram cEyunadi eTTul(a)nina –

vinavOyi prahlAda vivarambugAnu
tana prAyamulu(n)enna taramu kAd(i)puDu
taga(n)indra paTTamul dhAta paTTamulu
aga cApu praLayambul(a)Tu jUCinAnu

karm(E)ndriyamul(a)nu kAla kinkarula
marmamul telisi(y)I mahi kindan(a)Daci
anayamu hRdayambu harik(o)ppaginci
kanula paNDuvagAnu kana kOri ghanuni

gADhambugA madi kaugiTa jErci
gUDhamun(o)kaTigA gUDan(e)nceDi
nIvaNTi bhaktuni nikhila lokamula-
(n)E vankanE kAnan(I) pradESamuna

bAlaka ninu kaNTi bAgu mIranga
jAli viDuvumu vaccu Sauri I vELa

ani paliki nArada mauni SrI vaikuNTha
prabhAvambunu palukuT(e)TTul(a)nina –

nArada guru svAmi, looking at prahlAda, who expressed his desire, very happily, praises him thus -

“O prahlAda! Listen in detail. It is not possible now, to count my age. I have duly seen many rules of indra and many rules of brahmA and also still and extended deluges.”

“I have not seen in any corner of the whole Universe a devotee like you who –

knowing the secrets of servants of yama called organs of action and trampling them, under this Earth,
always entrusting heart to hari,
desiring to behold the Great Lord, as a feast for the eyes,
intends to be united with Him in secrecy by tightly embracing Him, in mind.”

“O Child! I saw you in this place very charmingly. Please leave off your distress. Lord hari will come now.”

Having told like this, sage nArada, describes thus the majesty of SrI vaikhuNTha -

nArada guru svAmi, looking at (jUci) prahlAda (prahlAduni) who expressed (telipina) (telipinavini) his (tana) desire (manOrathambu), very (atyanta) happily (harshamutO) praises (stOtramu cEyunadi) (literally worships) him (avini) (telipinavini) thus (eTTulu anina) (eTTulanina) -

O (Oyi) prahlAda! Listen (vinu) (vinavOyi) in detail (vivarambugAnu). It is not (kAdu) possible (taramu) now (ipuDu) (kAdipuDu) to count (enna) my (tana) age (prAyamulu) (prAyamulunenna). I have duly (taga) seen (aTu jUCinAnu) many rules (paTTamul) of indra (taganindra) and many rules (paTTamulu) of brahmA (dhAta) and also still (aga) and extended (cApu) deluges (praLayambulu) (praLayambulaTu).

I have not seen (kAnanu) in any (E) corner (vankanE) of the whole (nikhila) Universe (lOkamula) (lOkamulanE) a devotee (bhaktuni) like you (nIvaNTi) who –

knowing (telisi) the secrets (marmamul) of servants (kinkarula) of yama (kAla) called (anu) organs (indriyamulanu) of action (karma) (karmEndriyamulanu) and trampling - suppressing (aDaci) them, under (kinda) (kindanaDaci) this (I) (telisiyI) Earth (mahi),

always (anayamu) entrusting (oppaginci) heart (hRdayambu) to hari (hariki) (harikoppaginci),

desiring (kOri) to behold (kana) the Great Lord (ghanuni), as a feast (paNDuvagAnu) for the eyes (kanula),

intends (enceDi) to be united with Him (okaTigA gUDanu) (gUDanenceDi) in secrecy (gUDhamuna) (gUDhamunokaTigA) by tightly (gAdhambugA) embracing (kaugiTa jErci) Him in mind (madi).

O Child (bAlaka) (literally boy)! I saw (kaNTi) you (ninu) in this (I) (kAnanI) place (pradESamuna) (literally part of Earth) very (mIranga) charmingly (bAgu). Please leave off (viDuvumu) your distress (jAli). Lord hari (Sauri) will come (vaccu) now (I vELa).

Having told (paliki) like this (ani), sage (mauni) nArada, describes (palukTa) (literally tells) thus (eTTulu anina) (palukuTeTTulanina) the majesty (prabhAvambu) of SrI vaikhuNTha -

aga cApu – The meaning these words are not clear. However, these have been translated, 'still and extended' (deluges).

karmEndriyamulanu kAla kinkarula – SrI tyAgarAja states that the organs of action, if not kept under check, do not serve the purpose of embodied (dEhi), but that of yama, because they lead one to death.

vaikuNTha prabhAva - cUrNikA

17. jayatu jayatu sakala nigam(A)gama kuSala
kinnara kimpurusha siddha vidyAdhara glyamAna
bahu jagad-udaya rakshaNa laya hEtu bhUta
catur(A)nana hari hara prabhRti cintyamAna
maNi dvIpE
jita sAdhu hRt-tApE
sakala sura muni nikara nija bhakta jana nicaya-
hRdaya kAmita
santAna saubhAgya dhana kanaka –
vAhan(A)dy(a)shT(ai)Svarya dAyaka
cintAmaNi maya mahA vaikuNTha nagarE
nEtr(A)nanda karE
caNDa mArtANDa maNDala vilasita sapta-
hEma prAkAr(A)ntara SObhAyamAna bhAnu kOTi-
samAna vajra stambh(A)yuta sahita-
suvarNa maNTap(A)ntarE
Subha tarE
nava ratna khacita kanaka maya haMsa tUlikA talpE
SaraS-candra kOTi nibha SEsha talpE
sura nAyak(A)dy(a)shTa dikpAla makuTa maNi gaNa –
nIrAjita pAd(A)ravindaH
jagad(A)nandaH
ananta garuDa vishvaksEn(A)di nitya sUri jana samEta
mahA prabhAva sampannaH
akhila bhakta jana prasannaH
ubhaya pArSv(O)jvalita karNa kuNDala nindita-
candra maNDalaH
sEvita muni maNDalaH
bhakta trANa parAyaNaH
SrIman-nArAyaNaH
lakshmi ramaNO bhagavAn.

May there be victory to Lord -
who is extolled in all vEdAs and Agamas!
about whom, kinnara, kimpurusha, siddha and vidyAdhara sing!
who is the cause of projection, sustenance, and infolding of manifold
universes!
who is contemplated by brahma, vishNu and Siva, and others!
who is abiding in Island of gems!

who relieves the afflictions of hearts of pious people!
 who is desired in the hearts of all celestials, ascetics, and true devotee lot!
 who bestows eight-fold opulence consisting of progeny, welfare, wealth,
 gold, transport etc!
 who is situate in the great town of vaikuNTha made of cintAmaNi!
 whose form delights the eyes of beholder!
 who is situate inside the golden hall with ten thousand pillars of
 diamonds (each pillar) equal to a million Suns, resplendent inside seven golden
 enclosures, shining in the region of Ferocious Sun!
 who is Auspicious natured!
 who is in the precious stones-studded, golden bed of swan feathers!
 who is in the bed of SEsha resembling millions of autumnal moons!
 whose lotus feet are illumined by gems of crowns of eight Lords of
 directions presided by indra!
 who is bliss of the Universe!
 who is accompanied by eternally wise – SEsha, garuDa, vishvaksENa and
 others!
 who is endowed with great majesty!
 who is pleasing to entire devotees!
 whose ear ornaments, shining on both sides, puts to shame moon's orb!
 who is worshipped by the whole body of ascetics!
 who is ever engaged in protecting devotees!
 who is SrIman nArAyaNa!
 who is the true dispenser, consort of lakshmi!

May there be victory (jayatu jayatu) to Lord -
 who is extolled (kuSala) (literally well-versed) in all vEdAs (nigama) and
 Agamas (nigamAgama)!
 about whom, kinnara, kimpurusha, siddha and vidyAdhara sing
 (gIyamAna)!
 who is the cause (hEtu bhUta) of projection (udaya), sustenance
 (rakshaNa), and infolding (laya) of manifold (bahu) universes (jagat)
 (jagadudaya)!
 who is contemplated (cintyamAna) by brahmA – four (catura) faced
 (Anana) (caturAnana), vishNu (hari) and Siva (hara) and others (prabhRti)!
 who is abiding in Island (dvIpE) of gems (maNi)!
 who relieves (jita) (literally win) the afflictions (tApE) of hearts (hRt) of
 pious people (sAdhu)!
 who is desired (kAmita) in the hearts (hRdaya) of all (sakala) celestials
 (sura), ascetics (muni nikara), and true (nija) devotee (bhakta) lot (jana nicaya)!
 who bestows (dAyaka) eight-fold (ashTa) opulence (aiSvarya) consisting
 of progeny (santAna), welfare (saubhAgya), wealth (dhana), gold (kanaka),
 transport (vAhana) etc. (Adi) (vAhanAdyashTaiSvarya)!
 who is situate in the great (mahA) town (nagarE) of vaikuNTha made of
 (maya) cintAmaNi (literally thought gem)!
 whose form delights (Ananda karE) the eyes (nEtra) (nEtrAnanda) of
 beholder!
 who is situate inside (antarE) the golden (suvarNa) hall (maNTapa)
 (maNTapAntarE) with (sahita) ten thousand (ayuta) pillars (stambha)
 (stambhAyuta) of diamonds (vajra) (each pillar) equal (samAna) to a million
 (kOTi) (literally crore) Suns (bhAnu), resplendent (SObhAyamAna) inside
 (antara) seven (sapta) golden (hEma) enclosures (prAkAra) (prAkArAntara),
 shining (vilasita) in the region (maNDala) of Ferocious (caNDa) Sun
 (mArtANDa)!
 who is Auspicious (Subha) natured (tarE)!
 who is in the precious stones (nava ratna) studded (khacita) golden
 (kanaka maya) bed (talpE) of swan (haMsa) feathers (tULikA)!

who is in the bed (talpE) of SEsha resembling (nibha) millions (kOTi) of autumnal (Sarad) moons (candra) (SaraS-candra)!

whose lotus (aravindaH) feet (pAda) (pAdAravindaH) are illumined (nIrAjita) by gems (maNi) of crowns (makuTa) of eight (ashTa) Lords of directions (dikpAla) presided (adyashTa) by indra – Lord (nAyaka) (nAyakAdyashTa) of celestials (sura)!

who is bliss (AnandaH) of the Universe (jagat) (jagadAnandaH)!

who is accompanied by (samEta) eternally (nitya) wise (sUri jana) – SEsha (ananta), garuDa, vishvaksENa and others (Adi) vishvaksEnAdi)!

who is endowed with (sampannaH) great (mahA) majesty (prabhAva)!

who is pleasing (prasannaH) to entire (akhila) devotees (bhakta jana)!

whose ear (karNa) ornaments (kuNDala) shining (ujvalita) on both (ubhaya) sides (pArSva) (pArSvOjvalita) puts to shame (nindita) moon's (candra) orb (maNDalaH)!

who is worshipped (sEvita) by the whole body (maNDalaH) of ascetics (muni)!

who is ever engaged (parAyaNaH) in protecting (trANa) devotees (bhakta)!

who is SrIman nArAyaNa (nArAyaNaH)!

who is the true dispenser (bhagavAn), consort (ramaNO) of lakshmi!

Variations –

jayatu jayAtu - jaya jayA.

bhAnu kOTi - bhAskara kOTi.

SaraScandra kOTi nibha - SaraScandra kOTi sannibha.

pAdAravindaH – padAravinda.

bhakta jana prasannaH - bhakta jana sampannaH.

lakshmi ramaNO bhagavAn - lakshmi samEtO mahA bhagavAn

kuSala – also means greeting – ‘hail to thee’.

kinnara, kimpurusha, vidyAdhara – celestials beings.

saubhAgya – generally refers to happy married life (of women).

ashTaiSvarya – There are differing versions of ‘ashTa aiSvarya’.

cintAmaNi nagarE – In SrI vidyA, this is the final enclosure.

nIrAjita pAdAravindaH – Feet illumined - when they bow at His feet.

jagadAnandaH – In panca ratna kRti, SrI tyAgarAja calls Lord ‘jagadAnanda kAraka’. Here, he says that the Lord is ‘bliss Himself’.

sUri jana – this might mean ‘ministers’.

Happenings in vaikuNTha

18. I prakAramu SrI vaikuNTha prabhAvambun
abhi varNinci mariyu(n)accaTa jarigina vRttAntambu
prahlAda svAmiki nArada mauni ati
vivaramugA palukaT(e)TTul(a)nina –

sAreku vINe mITucunu sannuti jEyucu nEn(u)NDagA
kUrimitO karangucu vaikuNTha purambuna(n)Adi lakshmitO
nIraja nEtruD(A)Dina suniccaya vArtalu vinna(y)antanE

sAramu nIku telpi madi saMSayam(e)llanu tIrpa vaccitin

IlAguna nAraduDu palikina Subha vArtalu vini prahlAduNDu
miti lEni santOshambuna bhAshpa pUrita lOcanuNDai
gadgada svarambuna paravaSuDai palukunadi(y)eTTul(a)nina –

nanu saDDa jEsi tA naLin(A)kshitOnu
vana-ruh(A)kshuDu nAdu vArtalu paluka
nA mATalaku talli(y)aDDam(A)Daganu
nA mIda daya(y)unci nA prANa vibhuni

kUrimi palkenA guru-tarambuganu
nArada Rshi-varya naga rAja dhairya
iruvuru nA mATal(e)ttirA mariyu
karuNanu talacirA kaDu prEma mIra

I Subha vArtaku(n)edi sari kAdu
vAsu dEvuNDu nA vadda(n)unn(a)Tlu
kammani mudd(i)cci kaugiTa jErci
nammikal(i)ccucu nanu brOcIn(a)Tlu

nEDu nA manasuku niNDArU sukhamu
gUDin(y)aTIAye guru rAya SaraNu

madana janakuDagu SrI hari
madilO nanu talaci mannanatODan
sa-dayALuD(a)gucu lakshmi
vadanamun(I)kshinci paluku vAkyamu viNTin

ivvidhambagu nA bhAgyamb(E)mi
telupudun(a)ni prahlAduNDu
param(O)tsAhambuna nArada guruvunu
jUci mariyu(n)Em(a)nucunnAD(a)nina –

Having described again the majesty of SrI vaikuNTha, in this manner, sage nArada, again tells prahlAda svAmi, in great detail, whatever happened there, thus –

“While I was ever, extolling the Lord, by playing on vINA, hearing the definitive words spoken, movingly, with love, by the Lord, to Adi lakshmi in the vaikuNTha pura, immediately, I came to tell you the gist and remove all doubts in your mind.”

Hearing the auspicious words spoken by sage nArada thus, prahlAda, with limitless happiness, eyes filled with tears of joy, in a choking voice, ecstatically speaks thus -

“Having regard for me, when the Lord spoke words about me, with Mother, did Mother, having compassion on me, speak lovingly and seriously, to my dear Lord, without countering words about me”?

“O Excellent sage nArada! O Brave like mEru! Did both speak about me? And, did they think of me graciously with abundant and great love”?

“Nothing is equal for these auspicious words. Today, I feel, as if Lord vAsu dEva is by my side, as if he embraced me and gave me a sweet kiss, and protected me by assuring me, and as if abundant comfort has accrued to my mind. O Chief of Preceptors! I surrender to You.”

“I am eager to hear words spoken by SrI hari, thinking of me in His mind,
with regard for me, being gracious towards me, looking at the face of lakshmi.”
“What shall I say about my, this kind of fortune?”

Saying so, prahlAda, with great enthusiasm, looking at guru nArada,
speaks again thus -

Having described (varNinci) again (abhi) the majesty (prabhAvambun)
of SrI vaikuNTha, in this (I) manner (prakAramu), sage (mauni) nArada, again
(mariyu) tells (palukTa) prahlAda svAmi (svAmiki), in great (ati) detail
(vivaramugA) whatever happened (jarigina vRttAntambu) there (accaTa)
(mariyunaccaTa), thus (eTTulu anina) (palukuTeTTulanina) -

While I (nEnu) was (uNDagA) (nEnuNDagA) ever (sAreyu), extolling
(sannuti jEyucu) the Lord, by playing (mITucunu) on vINA (vINe),

hearing (vinna) the definitive (suniccaya) words (vArtalu) spoken
(ADina) movingly (karangucu), with love (kUrimitO), by the Lord - Lotus (nIraja)
Eyed (nEtruDu) (nEtruDADina) to Adi lakshmi (lakshmiItO) in the vaikuNTha
pura (purambuna) (purambunanAdi),

immediately (antanE) (vinnayantanE), I came (vaccitin) to tell (telpi)
you (nIku) the gist (sAramu) and remove (tIrpa) all (ellanu) doubts (saMSayamu)
(saMSayamellanu) in your mind (madi).

Hearing (vini) the auspicious (Subha) words (vArtalu) spoken (palkina)
by sage nArada (nAraduDu) thus (lIaguna), prahlAda (prahlAduNDu), with
limitless (miti lEni) happiness (santOshambuna), eyes (lOcAnuNDai) filled
(pUrita) with tears (bhAshpa) of joy, in a choking (gadgada) voice (svarambuna),
ecstatically (paravaSuDai) speaks (palukunadi) thus (eTTulu anina)
(palukunadiyeTTulanina) -

Having regard (saDDa jEsi) for me (nanu), when the Lord (tA) - Lotus
(vana-ruha) Eyed (akshuDu) (ruhAkshuDu) spoke (paluka) words (vArtalu)
about me (nAdu), with Mother - Lotus (naLina) Eyed (akshitOnu)
(naLinAkshitOnu),

did Mother (talli), having (unci) compassion (daya) (dayayunci) on
(mIda) me (nA), speak (palkenA) lovingly (kUrimi) and seriously (guru-
tarambuganu), to my (nA) dear (prANa) Lord (vibhuni), without countering
(aDDamu ADaganu) (talliyaDDamADaganu) words (mATalaku) about me (nA)
(literally my)?

O Excellent (varya) sage (Rshi) nArada! O Brave (dhairya) like mEru -
King (rAja) of Mountains (naga)! Did both (irivuru) speak (mATalu ettirA)
(literally to make mention) about me (nA)? And (mariyu), did they think
(talacirA) of me graciously (karuNanu) with abundant (mIra) and great (kaDu)
love (prEma)?

Nothing (edi kAdu) is equal (sari) for these (I) auspicious (Subha) words
(vArtaku) (vArtakunedi). Today (nEDu), I feel (Aye) -

as if (aTlu) Lord vAsu dEva (dEvuNDu) is (unna) by my (nA) side
(vadda) (vaddanunnaTlu),

as if (aTlu) he, embraced (kaugiTa jErci) me and gave (icci) me a sweet
(kammani) kiss (muddu) (muddicci) and protected (brOcina) (brOcinaTlu) me
(nanu) by assuring (nammikalu iccucu) (nammikaliccucu) me, and

as if (aTlu) abundant (niNDARu) comfort (sukhamu) has accrued
(gUDina) to my (nA) mind (manasuku).

O Chief (rAya) of preceptors (guru)! I surrender (SaraNu) to You.

I am eager to hear (viNTin) words (vAkyamu) spoken (paluku) by SrI hari – who is (agu) father (janakuDu) (janakuDagu) of manmatha (madana) – thinking (talaci) of me (nanu) in His mind (madilO), with regard (mannanatODan) for me, being (agucu) gracious (sa-dayALuDu) (sa-dayALuDagucu) towards me, looking (Ikshinci) at the face (vadanamunu) (vadanamunIkshinci) of lakshmi.

“What (Emi) shall I say (telpudunu) about my (nA), this kind (ivvidhambagu) of fortune (bhAgyamu) (bhAgyamEmi)?” saying so (ani), prahlAda (prahlAduNDu), with great (parama) enthusiasm (utsAhambuna) paramOtsAhambuna), looking at (jUci) guru (guruvunu) nArada, speaks (anucunnADu) again (mariyu) thus (Emi anina) (mariyunEmanucunnADanina) -

Variations –

vArtakunedi – It is given as ‘vArtakunidi’ in all books. However, in the present context, ‘edi’ is the appropriate word – as seen from the meaning derived in the books.

viNTin – Heard – This is how it is given in all books. This word is in past tense. However, as prahlAda has not yet heard the dialogue between Lord and Mother, ‘viNTin’ is not appropriate. Therefore, as given in the books, it has been translated as ‘I am eager to hear’.

suniccaya – the exact meaning of this word, in the present context, is not clear. However, it has been translated as ‘definitive’.

kRti ‘ipuDaina nanu talacinArA’ –

19. IlAguna prahlAduNDu
Atma santOshamu galavADai
nArada guru svAmini jUci
mariyu(n)Em(a)nucunnAD(a)nina –

dESika nalugurilO para-dESiyani-
(y)encakanu nannu dEvuDdu satitO
vASanu vArtalu viNTE
ISuna teliyanga palukum(a)mar(E)Sa nuta

IlAguna SrI vaikuNThamun(a)ndu
jarigina lakshmi hari samvAdambu
vivarambugA telpamanu prahlAduni nArada
guruvul(e)rigimpa jEyu mArgamb(e)TTul(a)nina

In this manner, prahlAda, becoming very happy, looking at nArada guru svAmi, again speaks thus -

“O Preceptor! Without considering me as alien, in front of others, please tell me, if You heard words spoken by the Lord to His Consort.”

To prahlAda, who, in this manner, asked to convey, in detail, the conversation, that took place, between Lord hari and lakshmi, at SrI vaikhunTha, nArada guru, informs him thus -

In this manner (IlAguna), prahlAda (prahlAduNDu), becoming (galavADai) very happy (Atma santOshamu), looking at (jUci) nArada guru

svAmi (svAmini), again (mariyu) speaks (anucunnADu) thus (Emi anina) (mariyunEmanucunnADanina) -

O Preceptor (dESika) praised (nuta) by indra – Lord (ISa) of celestials (amara) (amarESa)! Without considering (encakanu) me (nannu) as (ani) alien (para-dESi) (para-dESiyanienencakanu), in front of others (nalugurilO), please tell (palukumu) me, if You heard (viNTE) words (vArtalu) spoken by the Lord (dEvuDu) to His Consort (satitO).

To prahlAda (prahlAduni), who, in this manner (IIAguna), asked to convey (telpamanu), in detail (vivarambugA), the conversation (samvAdambu) that took place (jarigina) between Lord hari and lakshmi at (andu) Sri vaikhuNTha (vaikuNThamu) (vaikuNThamunandu), nArada guru (guruvulu), informs (erigimpa jEyu) (guruvulerigimpa) him thus (mArgambu eTTulu anina) (mArgambeTTulanina) -

Variations –

para-dESiyani – It is given as ‘para-dESini’. In the present context, in my opinion, it should be ‘para-dESiyani’.

vASanu –ISuna teliyanga – the exact meaning these words here, is not clear. They have been left out.

Dialogue - Sri hari and lakshmi

20. hari –

kalaSa samudra rAja vara kanyaka citramun(A)lakincu
bhU-talamuna niScaluND(o)kaDu dAnava putruDu vAni bhacticE
velapaDi pOti nA manasu vEr(o)kaT(e)ncadu(y)Emi sEya nI
vale nanu bAya lEDu kani vaccedan(a)ncunu bailu dEragan

antaTa tann(e)Da bAyan(A)lOcincu bhagavantuni
hRdayamb(e)ringi lakshmi tana celikatten(I)kshinci
ati cint(A)krAntayai palukuT(e)TTul(a)nina –

hari –

O Blessed Daughter of Lord of Ocean! Please consider this wonder. In the Earth, there is one firm person, a son of asuras. I have been bought out by his devotion. My mind would not think of anything else. What shall I do? Like You, he also cannot be separated from me. I am going to look him up and be back.

Then, lakshmi, knowing the heart of the Lord who was contemplating to leave her, being very distressed, looking at her maid, speaks thus -

hari –

O Blessed (vara) Daughter (kanyaka) of Lord (rAja) of Ocean (kalaSa samudra) (literally Ocean of Pitcher)! Please consider (Alakincu) this wonder (citramunu) (citramunAlakincu). In the Earth (bhU-talamuna), there is one (okaDu) firm person (niScaluNDu) (niScaluNDokaDu), a son (putruDu) of asuras (dAnava).

I have been bought out (velapaDi pOti) by his (vAni) devotion (bhacticE). My (nA) mind (manasu) would not think (encadu) of anything else (vEru okaTi). What (Emi) (vErokaTencaduyEmi) shall I do (sEya)? Like (vale) You (nI), he also cannot be (lEDu) separated (bAya) from me (nanu). I am going (bailu dEragan) to (ancunu) look him up (kani) and be back (vaccedanu) (vaccedanancunu).

Then (antaTa), lakshmi, knowing (eringi) the heart (hRdayambu) (hRdayamberingi) of the Lord (bhagavantuni) who was contemplating (AlOcincu) to leave (eDa bAyanu) (bAyanAlOcincu) her (tannu) (tanneDa), being very (ati) distressed (cinta AkrAntayai) (cintAkrAntayai), looking at (Ikshinci) her (tana) maid (celikattenu) (celikattenIkshinci), speaks (palukTa) thus (eTTula anina) (palukuTeTTulanina) -

lakshmi –
ISvariyaI puTTi(y)I karmam(e)lla
SASvatam(A)yegA sakhiyarO vinumu
ninnaTi rAtiri niNDARugAnu
minnaina sommulu mEn(e)llan(u)nci

sogasuna nE kAnci sokkucun(u)NDa
naga dharuD(A) vELa nanu jUci Siramu Ucucu
bAgaina(y)uraga talpamuna
yOcan(A)krAntuDai(y)uNDi diggunanu

IEci nE vEncEtu lEmarO(y)anucu-
(n)Ecucu mAT(A)Den(E)m(a)ndun(a)mma
paDatiRO sogas(e)lla pAnupu pAlu
paDa jEse tanak(O)rva vaSamaunE celiya

anucunun(I) vArta Adi vara lakshmi
ghanuni tA jUcucu grakkuna paliken

marinni SrI harini jUci lakshmi dEvi-
(y)oka vAkyamu palukuTa-
(y)unnu SrI hari(y)oka vAkyamu
prat(y)uttaram(i)ccuT(e)TTul(a)nina –

Please listen, O Friend!
Having born as Consort of Lord, all these fatigues have become a routine!

Yesterday night, putting on, a lot of pretty jewellery, all over the body, while I was, elegantly waiting, enamoured, Lord hari, looking at me, shaking His head (in appreciation), remaining, very worried, in the nice snake couch, suddenly getting up, spoke, “O Lady! I am going”.

What shall I say? He made all my make up go waste in bed. Is it possible for me to tolerate, O Friend!

Having said so, Adi vara lakshmi, looking at the Lord, spoke these words immediately.

Again, lakshmi dEvi, speaking one sentence, looking at SrI hari and SrI hari giving one response thus -

Please listen (vinumu), O Friend (sakhiyarO)! Having born (puTTi) as Consort of Lord (ISvariyaI), all (ella) these (I) (puTTiyI) fatigues (karmamu) (karmamella) have become (AyegA) a routine (SASvatamu) (literally permanent (SASvatamAyegA)!

Yesterday (ninnaTi) night (rAtiri), putting on (unci), a lot (niNDARagAnu) of pretty (minnaina) jewellery (sommulu), all over (ella) the body (mEnu) (mEnellanunci),

while I was (uNDa), elegantly (sogasuna) waiting (kAnci), enamoured (sokkucunu) (sokkucunuNDa), Lord hari – bearer (dharuD) of mandara

Mountain (naga) – at that time (A vELa) (dharuDA), looking at (jUci) me (nanu), shaking (Ucucu) His head (Siramu) (in appreciation), remaining (uNDi), very worried (yOcana AkrAntuDai) (yOcanAkrAntuDaiyuNDi), in the nice (bAgaina) snake (uraga) (bAgainayuraga) couch (talpamuna), suddenly (diggunanu) getting up (lEci), spoke (mATa ADenu) that (anucu) – “O Lady (lEmarO) (lEmarOyanucu)! I (nE) am going (vEncEtu)”.

O Friend (amma)! What (Emi) shall I say (andunu) (mATADenEmandunamma)? O Friend (paDatirO) (literally woman)! He made (jEse) all (ella) my make up (sogasu) (literally elegance) (sogasella) go waste in bed (pAnupu pAlu paDa). Is it possible (vaSamaunE) for me (tanaku) to tolerate (Orva) (tanakOrva), O Friend (celiya)!

Having said so (anucun), she (tA), Adi vara lakshmi, looking at (jUcucu) the Lord (ghanuni), spoke (paliken) these (I) (anucunI) words (vArta) immediately (grakkuna).

Again (marinni), lakshmi dEvi, speaking (palukuTa) one (oka) (dEviyoka) sentence (vAkyamu), looking at (jUci) SrI hari (harini) and (unnu) (palukuTayunnu) SrI hari giving (iccuTa) one (oka) (hariyoka) response (prati uttaramu) thus (eTTulu anina) (pratyuttaramiccuTeTTulanina) -

lakshmi –
tellavAra proddu kUkulu mIku nija dAsa
verri(y)ElanO panul vEre lEde

hari –
aTuvaNTi vara bhaktuD(a)rudAye kAni
nIv(I) mATal(a)ndu vEr(e)nca valadu

lakshmi –
Since Early in the morning, till Sun-set, why this frenzy for You about true devotees? Is there no other job?

hari -
It is rare to find such a great devotee. Therefore, You should not think anything else in these words.

lakshmi –
Since Early in the morning (tellavAra) till Sun-set (proddu kUkulu), why (ElanO) this frenzy (verri) (verriyElanO) for You (mIku) about true (nija) devotees (dAsa)? Is there no other (vEre lEde) job (panul)?

hari -
It is rare (arudAye) to find such (aTuvaNTi) a great (vara) devotee (bhaktuD) (bhaktuDarudAye). Therefore (kAni), You (nIvu) should not think (enca valadu) anything else (vEre) (vErenca) in (andu) these (I) (nIvI) words (mATalu) (mATalandu).

lakshmi –
mATi mATiki mIru mahiki(n)EguTa valla
madi tallaDillenu madana janaka

hari –
ennALLak(e)nnALLu evari kOsamu nEnu
ninu bAsi canitinO nIraj(A)kshI

lakshmi –
O Father of manmatha! My mind is agitated because of Your proceeding to Earth every now and then.

hari –
O Lotus Eyed! How often, and for whose sake did I go, leaving You?

lakshmi –
O Father (janaka) of manmatha (madana)! My mind (madi) is agitated (talladillenu) because (valla) of Your (mIkru) proceeding (EguTa) to Earth (mahiki) (mahikinEguTa) every now and then (mATi mATiki).

hari –
O Lotus (nIraja) Eyed (akshI) (nIrajAkshI)! How often (ennALLaku ennALLu) (ennALLakennALLu), and for whose (evari) sake did I (nEnu) go (canitinO) leaving (bAsi) You (ninu)?

lakshmi –
dhRtamuna nADu cana lEdA dhruvuni koraku

hari –
okaDu kOTAnu-kOTIalO(n)uttamuNDu
andukE nEnu ninu bAsi(y)Arti paDitin-
(i)nta mAccaryam(e)ndukE indu vadanE

lakshmi –
Didn't You certainly go that day for dhruva?

hari -
(He is) one in a million Excellent person. That's why I suffered separated from you. Why this much jealousy, O Moon Faced!

lakshmi –
Didn't You (lEdA) certainly (dhRtamuna) go (cana) that day (nADu) for (koraku) dhruva (dhruvuni)?

hari -
(He is) one (okaDu) in a million (kOTAnu-kOTaI) (literally among crores and crores) Excellent person (uttamuNDu). That's why (andukE) I suffered (Arti paDitini) separated (bAsi) (bAsiyArti) from you (ninu). Why (endukE) this much (inta) (paDitininta) jealousy (mAccaryamu) (mAccaryamendukE), O Moon (indu) Faced (vadanE)!

IlAguna tana mATalak(a)nni
prat(y)uttaramu paluku SrI hari
hRdayamb(e)ringi marinni
lakshmi dEvi(y)Em(a)nucunnad(a)nina –

lakshmi –
drOvan(e)ringi bAluD
bhAvambuna paTTukonna palukunad(e)Tulan

hari –
nA vainambulan(E)cucu
tApamte kalla sEya talatune summi

Understanding the heart of SrI hari, who responds to all her words in this manner, lakshmi dEvi, says thus –

lakshmi –

How will You speak if the boy, understanding the method, touches Your feelings?

hari –

Won't I try to falsify all his griefs by deceiving him with my pretexts?

Understanding (eringi) the heart (hRdayambu) (hRdayamberingi) of SrI hari, who responds (prati uttaramu paluku) (pratyuttaramu) to all (anni) her (tana) words (mATalaku) (mATalakanni) in this manner (IlAguna), lakshmi dEvi, says (anucunnadi) thus (Emi anina) (dEviyEmanucunnadanina) –

lakshmi –

How (eTulan) will You speak (palukunadi) (palukunadeTulan), if the boy (bAluDdu), understanding (eringi) the method (drOvanu) (drOvaneringi), touches Your feelings (bhAvambuna paTTukonna)?

hari –

Won't (summi) I try (talatunE) (literally think) to falsify (kalla sEya) all his griefs (tApamte) by deceiving (Ecucu) him with my (nA) pretexts (vainabulanu) (literally reasons) (vainambulanEcucu)?

iTu vale nammika paliki prahlAdu-
(n)oddaku pOvuTak(u)dyuktuDaina
SrIman-nArAyaNuni jUci lakshmi dEvi
mari(n)Em(a)nucunnad(a)nina –

lakshmi –

E dArinaina vAniki vAd(A)Di
varamb(o)sangi vacted(a)ni nA
mId(A)na peTTi canum(i)ka
nA dAhamu telusukommu naLina daL(A)ksha

Looking at SrIman-nArAyaNa, who was ready to proceed to the place of prahlAda, after giving assurance like this, lakshmi dEvi, tells again thus –

lakshmi -

You go after swearing by me that You will be back after granting him boons by arguing somehow. And, please understand my thirst, O Lotus petal eyed!

Looking at (jUci) SrIman-nArAyaNa (nArAyaNuni) who was ready (udyuktuDaina) to proceed (pOvuTaku) (pOvuTakudyuktuDaina) to the place (oddaku) (literally near) of prahlAda (prahlAdunoddaku), after giving (paliki) (literally speaking) assurance (nammika) like this (iTu vale), lakshmi dEvi, tells (anucunnadi) again (mari) thus (Emi anina) (marinEmanucunnadanina) –

lakshmi -

You go (canumi) after swearing (Ana peTTi) by me (nA mIda) (mIdAna) that (ani) You will be back (vaccedu) (vaccedani) after granting (osagi) him (vAniki) boons (varambu) (varambosagi) by arguing (vAdu ADi) (vAdADi) somehow (E dArinaina). And (ika) (canumika), please understand (telusukommu) my (nA) thirst (dAhambu), O Lotus (naLina) petal (daLa) eyed (aksha) (daLaksha)!

IlAguna SrI vaikuNThamun(a)ndu
jarigen(a)ni prahlAduniki
nArada guru svAmi palukuT(e)TTul(a)nina –

sAkEta purini ninnanu
SrI kAntuD u kAntatOnu cintincenu
tAn(A) karuNA vArtalu
prAkaTamuga nIku nEnu palkiti summi

IlAgu naDucu vArtanu
bAlaka nI bhAgyam(e)lla paND(A)yenurA
nIlO tagilenu SrI hari
AlOcana sEyan(E)la nabham(a)nd(i)digO

nArada guru svAmi, thus, tells prahlAda that this is what happened at SrI
vaikuNTha –

Yesterday, at sAkEta puri, Lord hari, along with His consort, discussed
about you. O Dear! I told you explicitly those words of grace.

O Boy! Because of the conversation that took place, like this, your whole
life has come to fruition. Lord Sri hari is caught in you. Why should you worry?
There, behold at the sky!

nArada guru svAmi thus (eTTula anina) tells (palukuTa)
(palukuTeTTulanina) prahlAda (prahlAduniki) that (ani) this is what (IlAguna)
happened (jarigenu) (jarigenani) at (andu) SrI vaikuNTha (vaikuNThamu)
(vaikuNThamandu) –

Yesterday (ninnanu), at sAkEta puri (purini), Lord hari – Consort
(kAntuD u) of lakshmi (SrI), along with His consort (kAntatOnu), discussed
(cintincenu) (literally think) about you.

O Dear (summi)! I (tAnu) (nEnu) told (palkiti) you (nIku) explicitly
(prAkaTamuga) those (A) (tAnA) words (vArtalu) of grace (karuNA).

O Boy (bAlaka)! Because of the conversation (vArtanu) that took place
(naDucu) like this (IlAgu), your (nI) whole (ella) life (bhAgyamu) (literally
fortune) (bhAgyamella) has come to fruition (paNDu AyenurA) (paNDAYenurA).

Lord Sri hari is caught (tagilenu) in you (nIlO). Why (Ela) should you
worry (AlOcana sEya) (sEyanEla)? There, behold (idigO) at (andu) the sky
(nabhamu) (nabhamandidigO)!

sAkEta puri – vaikuNTha. SrI tyAgarAja has merged himself into the
character of prahlAda.

bhAgyamella paNDAYenurA – you have achieved the purpose of life.

Devanagari

prahlAda prays to Lord

1. प्रह्लादुः श्री हरिनि नाना विधम्बुल
स्तुति सेयुनदि

अन्तट प्रह्लादुडु समुद्र महाराजु
पलिकिन वाक्यम्बुल(ना)लकिञ्चि
श्री हरि प्रत्यक्षम्बुगुट कोरकु
स्तोत्रम्बु सेयु मार्ग(म्बे)डु(ल)निन

2. पेदल माटल वल्लनु क(द्)नि
सत्यम्बु वरद कडु नम्मितिने-
(नौ)दनु रा(कु)ण्डकुरा अदपु
नेम्मोमु जूड(न)लसिति गदरा

daNDakaM

3. श्री भक्त हत्ताप गा(ढा)न्धका(रा)यु(ता)र्क
प्रभाकारा दिव्यम्बु ने(त्रो)त्सवम्बुनु
जूपिञ्चु राम प्रभो नी(व)ने(का)ण्ड कोटलन्
वि(धी)(न्द्रा)दि दे(वा)सुर स्थूल सूक्ष्मम्बुल

नीवु पुट्टिञ्चि कापाडि नष्टम्बु सेयन्
सदा मूडु रूपम्बुलुम् दाल्चि लो(के)शुडै
विष्णुवै रुद्रुडै चाल लीला विनोदम्बुलन्
सेय मर्त्युल् सदा षण्मतम्बैन कूपम्बुलो

पुट्टि का(मा)दि षड्वर्ग कृत्यम्बुलुन्
सल्पि ग(र्वा)च(ला)रुडुलै मूडुलै
चाल दा(रा)र्भ(का)गार गो बन्दु
लोकम्बुलम् जूचु(चु)प्पोडुगुचुम्

कुक्षि पूर्णम्बु सेयडुग ले(के)प्पुडुन्
दुःख वाराशिलो मगनु(ल)य्येदरु
श्री रामुनि जेरु(या) राज मार्गम्बुलन्
स्वप्न(म)न्दैन साधिम्प ले(र)य्य

ने नम्मिना(न)य्य रा(म)य्य ना(यो)क्क
भाग्यम्बु नी(व)ञ्चु(नु)न्नानु श्री त्याग-
रा(जा)र्चि(ता)खण्ड(ला)(द्य)ष्ठ दिक्पाल
सम्सेव्य मां पाहि मां पाहि
मां पाहि मां पाहि

4. वन्दनमु दशर(था)त्मज
वन्दन(मि)दे नीकु भक्त वत्सल देवा

वन्दनमु लोक नायक
नन्दक धर परम पुरुष नारद विनुता

kRti 'vandanamu raghu nandana' -

5. ना मोर विनि ब्रोतु(व)नुचु
नेमम्बुन मदिनि तलचि नैर नम्मितिने
सामज वरदा नायेड
वेमरु नी करुण रानि विध(मे)मोगा

6. ईलागुन(न)नेक विधम्बुल स्तोत्रम्बुलु
सलुपग श्री हरि प्रत्यक्षम्बु काले(द)नि
प्रह्लाद स्वामि अत्यन्त व्यस(ना)क्रान्तुडै
पलुकु मार्ग(म्बे)ट्टु(ल)निन

7. मुज्जगम्बुल(का)दि मूलमै परगु
सज्जन हृत्पद्म सदनुनि कृपनु
सकल सम्पत्भोग साम्राज्यमुलनु
प्रकटमुगा पोन्दि प्रख्याति गल्गु

कनक कश्यपु दैत्यु कडुपुन पुट्टि
दिन दिनमुन बुद्धि तेलिसिन नाडु
वाजि ग(जा)दुल वैखरुल कलिगि
राज भोगमुलनु रमियिञ्चु जनुल

कनुगोनि हरि पाद कमल युग्ममुनु
नेनरुन ध्यानिञ्चि ने जूचु(चु)ण्टि
शुभ शोभनमुलचे शोभिल्लि मरियु
विभवम्बुचे जनुल् वेडलङ्ग जूचि

आ वेळ हरि मय(म्ब)नुचु ना मदिनि
भावन सेयुचु पलुमारु(यु)ण्टि
ना मदि शोधिमप ना तण्डि नाकु
पामुल करिपिञ्चि भ(द्रे)भमुलनु

मेनुन गुम्मिञ्चि मिगुल कोपमुन
दानवुल् चिच्चुन तगिलिञ्चु(न)ट्टि
परि परि विधमुल बाधल(ने)ल्ल
हरि लील(ल)नुचु(ने)(न)पु(डै)ञ्चु(चु)ण्टि

इन्तकु श्री हरि हृदयम्बु करगि
चेन्तकु राडाये चेलु(वो)न्द नेडु

8. मरियु(न)ति चि(न्ता)क्रान्तुडै
चिन्तिञ्चु(टे)ट्टु(ल)निन

ना मदि कोर्क(ले)ल्ल रघु
नाथुडु चित्तमु(ने)ल(ने)ञ्चडो
ने मोर पेट्टगानु विनि
नेर्पुन मुड्गल(ने)ल नित्वडो

रामुनि जूड ना मनसु
रायिडि जेन्दि करङ्गु(न)ट्लुगा
तामर चूलि ना नुदुट
तप्पग क्रूरपु व्रात व्रासेगा

वरुलकु साध्यम्बुगु(न)ट
अरि षड्वर्गमुल तगिलि आशिञ्चितिने
तरु फल(म)न्दनि चन्दमु
हरि(ये)च्चट नेनु(ने)ड(न)नि चिन्तेञ्चन्

kRti 'indukA I tanuvunu sAkina'

9. ईलागुन(न)त्यन्त प्रे(मा)वेशमु
गलवाडै अति दीनुडगु प्रह्लाद स्वामि
तिरुग(ने)मनु(चु)न्ना(ड)निन

तल्लि गर्भमुलोन तगिलि ने(नु)ण्डगा-
(नि)ल मौनि निज मर्म(मे)ल तैलिपे
उन्नतम्बुन(नु)ण्डि उर्विनि पड वेयन्
ई भूमि देवि न(न्ने)ल पट्टे

हरिनि काननि देह(म)नि(य)ब्धिलो वेयन्
ई सागरुडु गट्टु(के)ल तैच्चे
गो मुख व्याघ्रम्बड्गुलुगानु कोनियाडि
ईलागुननु निल्पि(रे)ल(नि)चटन्

ऐन्दु(की)लागु मरुलैति(नि)पुडु हरिकिन्
ऐवरितो तैल्पु(दी)वेळ(ने)मि सेतु
जीवु(डी) मेनु(का)शिञ्चि चिक्कुकोनेनु

ईशु कन लेनि जन्मम्बु इलकु मोपु

kRti 'eTla kanugondunO' -

nArada Meets sanakAdi Sages

10. इच्चट(नी)लागुन प्रह्लाद स्वामि मोर(लि)डु(चु)न्न
समयम्बुन सनक सनन्द(ना)दुल(यो)द्व श्री नारद
गुरु स्वामि वेञ्चेसि अर्घ्य पा(द्या)दुलु गैकोनि
अत्यन्त हर्षमुतो प्रह्लादुनि वृत्तान्तम्बु
पलुकु(टे)डु(ल)निन

11. सन(का)दि मुनुलारा सौ(ख्या)त्मुलारा
मन(व्या)लकिञ्चरे मधु वैरि(य)न्दु
ज्ञान वैराग्य शृङ्गार सङ्गक्ति
मानक विज्ञान मर्मम्बु तैलियु

ज्ञानवन्तु(ड)नि घनमुगा वेलयु
मानवु(ने)च्चोट मौ(नी)श मेमु
कान ले(म)नि मीरु कडगि पलिकितिरे
कान पल्कुदु(नि)दे कल तीरु विनुडु

भुविनि प्रह्लादुण्डु बुद्धिमन्तुण्डु
अविवेकमुल(ने)ल्ल(न)डच योग्युण्डु
हरिनि कानकनु ता(ना)रडि जैन्दि
मरि मरि चिन्तिम्प माधवु(ण्डे)रिगि

विहितमौ भक्तुनि वेत(ल)न्नि दीर्चि
महिम(ल)न्नियु जूपि मन्नन सेय
महि(के)गु(न)नि तोचे मदि हर्षमुननु
सहितमै पोदामु सानन्दमुगनु

अनुचु नारद मौनि(य)टवारि जूचि
विनयम्बुतो पल्कि वेञ्चेसे सभकु

nArada Goes To vaikuNTha

12. अन्तट नारद मौनि हरि गुण
महि(मा)नन्द जलधिलो

वल्लकि(य)नु तेप्पनु पट्टि(यी)दुचु
श्रीमन्नारायण स्मरण जेयुचु
श्री हरि सभकु पोवु वेळ(नि)च्चट
प्रह्लाद स्वामि(ये)(म)नु(चु)न्ना(ड)निन

prahlAda Hears vINA nAda of nArada

13. कोरिन देवुनि कानक(ये) रीतो
जपमु तपमु(ले)मो(य)नुचुन्
आराम(म)न्दु पोरलग दूरपु
नादम्बु चेवुल दुरमुन विनियेन्

इव्विधम्बुन प्रह्लादुण्डु
नारद वीणा नादमुनु विनि
ए(म)नुचुन्ना(ड)निन

ई वेळ तन कोस(मी) देशमुनु कोरि-
(ये)ल वत्तुरु पेद्द(लि)म्पु मीर
ना मीद दय(यु)ञ्चि न(न्ना)दरिञ्चेडु
वा(रु)न्न(नि)न्दिरा वरुडु राडे

तन वारु(ल)न्दामो धन जन तरुणुलु
सुख हीनु(ड)नि पै(न)सूय गाक
रामुनि भक्तुलै रक्षिम्प वच्चिन
जयमु तेल्पनु(नि)न्त जाल(मे)ल

सार्व कालम्बु ने सत्यसन्धु(डै)न
वेल्लु(ले)वरै ननु ब्रोव वेडलि(यु)न्न
नाद(मी) वेळ समुखम्बु(न)न्दु रानि
परम कल्याण वैकुण्ठ वास वरदा

kRti 'nijamaitE mundara' -

nArada Proceeds to Meet prahlAda

14. इव्विधम्बुन(न)नेक विधम्बुलम्
पल्क शपथम्बुलनु विनि
नारद मौनि प्रह्लादु(नो)द्द(न)ति
त्वरितमुगा वेञ्चेयुनदि ऐडु(ल)निन

तैल्लनि देहमुतो कर
पल्लवमुन वीणे मेरय परमात्मुनि
ता(नु)ल्लमुन तलचि सौक्कुचु
सल्लापमुतोड मौनि सरगुन वेडलेन्

kRti 'nArada muni veDalina' -

prahlAda Prays to nArada

15. ईलागुन प्रत्यक्ष(म)यिन श्रीमन्नारद
गुरु मूर्तिनि जूचि प्रह्लादुडु अत्यन्त
भक्ति विश्वासमुतो साष्टाङ्गमुगा
नमस्करिञ्चि नुति जेयु मार्ग(म्बे)डु(ल)निन

अ(ष्टा)ङ्ग यो(गी)श अम(रे)श सन्नुत
साष्टाङ्गमुग मौक्कि सन्नुतिन्तु
कष्टमुल् तौलगेनु क(न्न)प्पुडे मिम्म-
(नि)ष्टमुल् चे कूरे(नि)पुडु तनकु

दुष्टुलु मिमु जूचि दूर(मौ)दुरु गदा
तुष्टु(डै)तिनि ब्रह्म निष्ठ सुगुण
सृष्ट्यादि कर्तयौ श्री वल्लभुनि कूडि
निष्ठतो वेलसेडु निर्म(ला)त्म

गोष्ठि वि(नव)य्य ना लोनि कोर्के(ले)ल्ल
पुष्टि(य)वु(न)डु सेयवे पूजनीय
इष्टुडौ सर्व जग(दी)शु(नि)पुडु जूड
श्रेष्ठुडौ निन्नु ने नम्मि चेप्पुकोण्टि

नारद नीकु वन्दनमु ना(डु)पदेशमु चेत धन्युडन्
वारमु विष्णुके तनुवु वञ्चन लेकनु(नौ)प्पिञ्चुचुन्
कोरिति कनुलार कन कोमळ देहुडु चेन्त राकने-
(ना)रडि जेन्दिनानु तन(या)र्तिनि दीर्पु विरिञ्चि नन्दना

nArada prahlAda Conversation

16. ईलागुन तन मनोरथम्बु तैलिपि(न)विनि
प्रह्लादुनि जूचि नारद गुरु स्वामि अत्यन्त

हर्षमुतो स्तोत्रमु चयुनदि ऐदु(ल)निन

विनवोयि प्रह्लाद विवरम्बुगानु
तन प्रायमुलु(ने)न्न तरमु का(दि)पुडु
तग(नि)न्द्र पट्टमुल् धात पट्टमुलु
अग चापु प्रळयम्बु(ल)टु जूचिनानु

क(र्मे)न्द्रियमु(ल)नु काल किङ्करुल
मर्ममुल् तैलिसि(यी) महि किन्द(न)डचि
अनयमु हृदयम्बु हरि(को)प्पगिञ्चि
कनुल पण्डुवगानु कन कोरि घनुनि

गाढम्बुगा मदि कौगिट जेर्चि
गूढमु(नौ)कटिगा गूड(ने)ञ्चैडि
नीवण्टि भक्तुनि निखिल लोकमुल-
(ने) वड्कने कान(नी) प्रदेशमुन

बालक निनु कण्टि बागु मीरङ्ग
जालि विडुवुमु वच्चु शौरि ई वेळ

अनि पत्तिकि नारद मौनि श्री वैकुण्ठ
प्रभावम्बुनु पलुकु(टे)दु(ल)निन

vaikuNTha prabhAva - cUrNikA

17. जयतु जयतु सकल निग(मा)गम कुशल
किन्नर किम्पुरुष सिद्ध विद्याधर गीयमान
बहु जग(दु)दय रक्षण लय हेतु भूत
चतु(रा)नन हरि हर प्रभृति चिन्त्यमान
मणि द्वीपे
जित साधु हत्तापे
सकल सुर मुनि निकर निज भक्त जन निचय-
हृदय कामित
सन्तान सौभाग्य धन कनक-
वाह(ना)(द्य)(ष्टै)श्वर्य दायक
चिन्तामणि मय महा वैकुण्ठ नगरे
ने(त्रा)नन्द करे
चण्ड मार्ताण्ड मण्डल विलसित सप्त-
हेम प्राका(रा)न्तर शोभायमान भानु कोटि-

समान वज्र स्तम्भायुत सहित-
सुवर्ण मण्टपा)न्तरे
शुभ तरे
नव रत्न खचित कनक मय हंस तूलिका तल्पे
शरश्चन्द्र कोटि निभ शेष तल्पे
सुर नाय(का)(द्य)ष्ट दिक्पाल मकुट मणि गण-
नीराजित पा(दा)रविन्दः
जग(दा)नन्दः
अनन्त गरुड विष्वक्से(ना)दि नित्य सूरि जन समेत
महा प्रभाव सम्पन्नः
अखिल भक्त जन प्रसन्नः
उभय पा(श्वो)ज्वलित कर्ण कुण्डल निन्दित-
चन्द्र मण्डल
सेवित मुनि मण्डलः
भक्त त्राण परायणः
श्रीमन्नारायणः
लक्ष्मी रमणो भगवान्

Happenings in vaikuNTha

18. ई प्रकारमु श्री वैकुण्ठ प्रभावम्बुन्
अभि वर्णिञ्चि मरियु(न)च्चट जरिगिन वृत्तान्तम्बु
प्रह्लाद स्वामिकि नारद मौनि अति
विवरमुगा पलुक(टे)डु(ल)निन

सारेकु वीणे मीटुचुनु सन्नुति जेयुचु ने(नु)ण्डगा
कूरिमितो करङ्गुचु वैकुण्ठ पुरम्बुन(ना)दि लक्ष्मितो
नीरज नेत्रु(डा)डिन सुनिच्चय वार्तलु विन्न(य)न्तने
सारमु नीकु तैल्पि मदि संशय(मे)ल्लनु तीर्प वच्चितिन्

ईलागुन नारदुडु पलिकिन शुभ वार्तलु विनि प्रह्लादुण्डु
मिति लेनि सन्तोषम्बुन भाष्य पूरित लोचनुण्डै
गद्गद स्वरम्बुन परवशुडै पलुकुनदि(ये)डु(ल)निन

ननु सड्ड जेसि ता नळि(ना)क्षितोनु
वन-रु(हा)क्षुडु नादु वार्तलु पलुक
ना माटलकु तल्लि(य)ड्ड(मा)डगनु
ना मीद दय(यु)ञ्चि ना प्राण विभुनि

कूरिमि पल्केना गुरु-तरम्बुगनु
नारद ऋषि-वर्य नग राज धैर्य
इरुवुरु ना माट(ले)त्तिरा मरियु
करुणनु तलचिरा कडु प्रेम मीर

ई शुभ वार्तकु(ने)दि सरि कादु
वासु देवुण्डु ना वद(नु)(न्न)टलु
कम्मनि मु(द्धि)च्चि कौगिट जेर्चि
नम्मिक(लि)च्चु ननु ब्रोचि(न)टलु

नेडु ना मनसुकु निण्डारु सुखमु
गूडिन(य)टलाये गुरु राय शरणु

मदन जनकुडगु श्री हरि
मदिलो ननु तलचि मन्ननतोडन्
स-दयाळु(ड)गुचु लक्ष्मी
वदनमु(नी)क्षिञ्चि पलुकु वाक्यमु विण्टिन्

इत्विधम्बगु ना भाग्य(म्बे)मि
तेलुपुदु(न)नि प्रह्लादुण्डु
पर(मो)त्साहम्बुन नारद गुरुवुनु
जूचि मरियु(ने)(म)नुचुन्ना(ड)निन

kRti 'ipuDaina nanu talacinArA'

19. ईलागुन प्रह्लादुण्डु
आत्म सन्तोषमु गलवाडै
नारद गुरु स्वामिनि जूचि
मरियु(ने)(म)नुचुन्ना(ड)निन

देशिक नलगुरिलो पर-देशियनि-
(ये)ञ्चकनु नन्नु देवुडु सतितो
वाशनु वार्तलु विण्टे
ईशुन तेलियङ्ग पलुकु(म)म(रे)श नुत

ईलागुन श्री वैकुण्ठमु(न)न्दु
जरिगिन लक्ष्मी हरि सम्वादम्बु
विवरम्बुगा तेलपमनु प्रह्लादुनि नारद
गुरुवु(ले)रिगिम्प जेयु मार्ग(म्बे)ट्टु(ल)निन

Dialogue - Sri hari and lakshmi

20. हरि

कलश समुद्र राज वर कन्यक चित्रमु(ना)लकिञ्चु
भू-तलमुन निश्चलु(ण्डो)कडु दानव पुत्रुडु वानि भक्तिचे
वैलपडि पोति ना मनसु वे(रो)क(टे)ञ्चदु(ये)मि सेय नी
वले ननु बाय लेडु कनि वच्चेद(न)ञ्चुनु बैलु देरगन्

अन्तट त(न्ने)ड बाय(ना)लोचिञ्चु भगवन्तुनि
हृदय(म्बे)रिङ्गि लक्ष्मि तन चेलिकत्ते(नी)क्षिञ्चि
अति चि(न्ता)क्रान्तयै पलुकु(टे)ट्टु(ल)निन

लक्ष्मी

ईश्वरियै पुट्टि(यी) कर्म(मे)ल्ल
शाश्वत(मा)येगा सखियरो विनुमु
निन्नटि रातिरि निण्डारुगानु
मिन्नैन सोम्मुलु मे(ने)ल्ल(नु)ञ्चि

सोगसुन ने काञ्चि सोक्कुचु(नु)ण्ड
नग धरु(डा) वेळ ननु जूचि शिरमु ऊचुचु
बागैन(यु)रग तल्पमुन
योच(ना)क्रान्तुडै(यु)ण्ड दिग्गुननु

लेचि ने वेञ्चेतु लेमरो(य)नुचु-
(ने)चुचु मा(टा)डै(ने)(म)न्दु(न)म्म
पडतिरो सोग(से)ल्ल पानुपु पालु
पड जेसे तन(को)र्व वशमौने चेलिय

अनुचुनु(नी) वार्त आदि वर लक्ष्मि
घनुनि ता जूचुचु ग्रक्कुन पलिकेन्

मरिन्नि श्री हरिनि जूचि लक्ष्मि देवि-
(यो)क वाक्यमु पलुकुट-
(यु)न्नु श्री हरि(यो)क वाक्यमु
प्र(त्यु)त्तर(मि)च्चु(टे)ट्टु(ल)निन

लक्ष्मि

तेल्लवार प्रोडु कूकुलु मीकु निज दास
वैरि(ये)लनो पनुल् वैरे लेदै

हरि

अटुवण्टि वर भक्तु(ड)रुदाये कानि
नी(वी) माट(ल)न्दु वे(रे)ञ्च वलदु

लक्ष्मि

माटि माटिकि मीरु महिकि(ने)गुट वल्ल
मदि तल्लडिल्लेनु मदन जनक

हरि

ऐन्नाळ्ळ(के)न्नाळ्ळु ऐवरि कोसमु नेनु
निनु बासि चनितिनो नीर(जा)क्षी

लक्ष्मि

धृतमुन नाडु चन लेदा धुवुनि कोरकु

हरि

ओकडु कोटानु-कोटल्लो(नु)त्तमुण्डु
अन्दुके नेनु निनु बासि(या)र्ति पडिति-
(नि)न्त माच्चर्य(मे)न्दुके इन्दु वदने

ईलागुन तन माटल(क)न्नि
प्र(त्यु)त्तरमु पलुकु श्री हरि
हृदय(म्बे)रिडिग मरिन्नि
लक्ष्मि देवि(ये)(म)नुचुन्न(द)निन

लक्ष्मि

द्रोव(ने)रिडिग बालुडु
भावम्बुन पडुकोन्न पलुकुन(दे)टुलन्

हरि

ना वैनम्बुल(ने)चुचु
तापम्ते कल्ल सेय तलतुने सुम्मि

इट्टु वल्ले नम्मिक पलिकि प्रह्लादु-
(नो)दकु पोवुट(कु)दयुक्तुडैन
श्रीमन्नारायणुनि जूचि लक्ष्मि देवि
मरि(ने)(म)नुचुन्न(द)निन

लक्ष्मि

ए दारिनैन वानिकि वा(दा)डि
वर(म्बो)सडिग वच्चे(द)नि ना
मी(दा)न पेडि चनु(मि)क

ना दाहमु तेलुसुकोम्मु नळिन द(ळा)क्षा

ईलागुन श्री वैकुण्ठमु(न)न्दु

जरिगे(न)नि प्रह्लादुनिकि

नारद गुरु स्वामि पलुकु(टे)डु(ल)निन

साकेत पुरिनि निन्ननु

श्री कान्तुडु कान्ततोनु चिन्तिञ्चेनु

ता(ना) करुणा वार्तलु

प्राकटमुग नीकु नेनु पल्किति सुम्मि

ईलागु नडुचु वार्तनु

बालक नी भाग्य(मे)ल्ल प(ण्डा)येनुरा

नीलो तगिलेनु श्री हरि

आलोचन सेय(ने)ल नभ(म)(न्दि)दिगो

Tamil

prahlAda prays to Lord

1. ப்ரஹ்லாது3டு3 ஸ்ரீ ஹரினி நானா வித4ம்பு3ல
ஸ்துதி ஸேயுனதி3

பிரகலாதன், ஸ்ரீ ஹரியினை, பல விதங்களில்
துதி செய்தல் -

அந்தட ப்ரஹ்லாது3டு3 ஸமுத்3ர மஹாராஜ்
பலிகின வாக்யம்பு3ல(னா)லகிஞ்சி
ஸ்ரீ ஹரி ப்ரத்யக்ஷம்ப3கு3ட கொரகு
ஸ்தோத்ரம்பு3 ஸேயு மார்க3ம்(பெ3)ட்டு(ல)னின

பின்னர், பிரகலாதன், கடலரசன்
உரைத்த சொற்களை யேற்று,
ஸ்ரீ ஹரி எதிரில் தோன்றுதற்கு,
தோத்திரங்கள் செய்வது எங்ஙனமெனின்,

2. பெத்3த3ல மாடல வல்லனு கத்3(த3)னி
ஸத்யம்பு3 வரத3 கடு3 நம்மிதினே-
(னொ)த்3த3னு ரா(கு)ண்ட3குரா அத்3த3பு

நெம்மோமு ஜூட3(ன)லஸிதி க3த3ரா

பெரியோர்களின் சொற்களினால், நீ உண்டென,
உண்மையாக, வரதா! மிக்கு நம்பினேனே.
அருகில் வாராது இருக்காதீருமய்யா. கண்ணாடி போன்ற,
உனது அழகிய முகத்தினைக் காண்பதற்கு அலைந்தேனன்றோ?

daNDakaM

3. ஸ்ரீ ப4க்த ஹ்ரு2த்-தாப கா3(டா4)ந்த4கா(ரா)யு(தா)ர்க
ப்ரபா4காரா தி3வ்யம்பு3 நேத்(ரோ)த்ஸவம்பு3னு
ஜூபிஞ்சு ராம ப்ரபோ4 நீ(வ)னே(கா)ண்ட3 கோட்லன்
வி(தீ4)ந்த3(ரா)தி3 தே3(வா)ஸூர ஸ்தூ2ல ஸூக்ஷ்மம்பு3ல

நீவு புட்டிஞ்சி காபாடி3 நஷ்டம்பு3 ஸேயன்
ஸதா3 மூடு3 ரூபம்பு3லும் தா3ல்சி லோ(கே)ஸூ1டை3
விஷ்ணுவை ருத்3ருடை3 சால லீலா வினோத3ம்பு3லன்
ஸேய மர்த்யுல் ஸதா3 ஷண்-மதம்பை3ன கூபம்பு3லோ

புட்டி கா(மா)தி3 ஷட்3-வர்க3 க்ரு2த்யம்பு3லுன்
ஸல்பி க3ர்(வா)ச(லா)ரூடு4லை மூடு4லை
சால தா3(ரா)ர்ப4(கா)கா3ர கோ3 ப3ந்து3
லோகம்பு3லம் ஜூசு(சு)ப்பொங்கு3சும்

குக்ஷி பூர்ணம்பு3 ஸேயங்க3 லே(கெ)ப்புடு3ன்
து3:க2 வாராஸி1லோ மக்3னு(ல)ய்யெத3ரு
ஸ்ரீ ராமுனி ஜேரு(யா) ராஜ மார்க3ம்பு3லன்
ஸ்வப்ன(ம)ந்தை3ன ஸாதி4ம்ப லே(ர)ய்ய

நே நம்மினா(ன)ய்ய ரா(ம)ய்ய நாயொக்க
பா4க்3யம்பு3 நீ(வ)ஞ்சு(னு)ன்னானு ஸ்ரீ த்யாக3-
ரா(ஜா)ர்சி(தா)க2ண்ட3(லா)(த்3ய)ஷ்ட2 தி3க்-பால
ஸம்ஸேவ்ய மாம் பாஹி மாம் பாஹி
மாம் பாஹி மாம் பாஹி

தொண்டர்களின் இதய வெம்மைப் பேரிருட்டினைப் போக்கும், பதினாயிரம்
பரிதிகளின்
ஒளியுடைய மேலோனே! திவ்வியமான, கண்ணுக்குத் திருவிழாவென,
(உனதுருவினைக்) காண்பிப்பாய், ராம பிரபுவே! நீ, அனேக கோடி
அண்டங்களை -

பிரமன், இந்திரன், தேவர்கள், அசுரர்கள், தூலம், சூக்குமங்களை

நீ படைத்து, காத்து, அழித்தல் செய்ய,
எவ்வமயமும், (மும்மூர்த்திகளின்) மூன்று உருவங்களைப் புனைந்து,
உலகத்தலைவனாகி,
விஷ்ணுவாகி, ருத்திரனாகி, மிக்கு வினோதமான திருவிளையாடல்களை
நடத்த, மாந்தர்கள், எவ்வமயமும், அறுமதங்களெனும் கிணற்றினில்

பிறந்து, காமம் முதலான, உட்பகை ஆறின் காரியங்கள்
இயற்றி, செருக்கெனும் மலையினில் ஏறி, மூடர்களாகி,
மிக்கு, மனைவி, மக்கள், இல்லம், பசுக்கள், சுற்றம்
ஆகியயோரை (ஆகியவற்றினை) கண்டு, பெருமிதமுற்று,

வயிறு நிரப்ப இயலாது, எப்போதும்
துயரக் கடலினில் ஆழ்ந்தோராயினர்.
ஸ்ரீ ராமனை அடையும், அந்த, அரச பாட்டைகளைக்
கனவிலும் பின்பற்றிலரய்யா.

நான் நம்பியுள்ளேனய்யா, ராமய்யா, எனதொரு
பேறு நீயென்றுள்ளேன், ஸ்ரீ தியாகராஜன்
தொழும், இந்திரன் முதலான எண்திசைப் பாலர்களால்
சிறக்கச் சேவிக்கப் பெற்றோனே! என்னைக் காப்பாய், என்னைக் காப்பாய்,
என்னைக் காப்பாய், என்னைக் காப்பாய்.

அறு மதங்கள் - சிவ, விஷ்ணு, சக்தி, கணபதி, முருகன், சூரியன் வழிபாட்டு
முறைகள்.

உட்பகை ஆறு - இச்சை, சினம், பேராசை, மயக்கம், செருக்கு, காழ்ப்பு.

முக்குணங்கள் - சத்துவம், ராஜசம், தாமசம்.

அரச பாட்டைகள் - பக்தி, ஞானம் மற்றும், பற்றற்ற கரும நெறிகள்.

4. வந்த3னமு த3ஸ1ர(தா2)த்மஜ

வந்த3ன(மி)தே3 நீகு ப4க்த வத்ஸல தே3வா

வந்த3னமு லோக நாயக

நந்த3க த4ர பரம புருஷ நாரத3 வினுதா

வந்தனம், தசரதன் மைந்தனே!

வந்தனம் இஃதே, உனக்கு, தொண்டரிடம் கனிவுடைய இறைவா!

வந்தனம், உலக நாயகா!

நந்தகம் ஏந்தும், பரம்பொருளே! நாரதரால் போற்றப்பெற்றோனே!

நந்தகம் - அரியின் உடைவாள்

kRti 'vandanamu raghu nandana' -

5. நா மொர வினி ப்3ரோது(வ)னுசு
நேமம்பு3ன மதி3னி தலசி நெர நம்மிதினே
ஸாமஜ வரதா3 நாயெட3
வேமரு நீ கருண ரானி வித4(மே)மோகா3

எனது முறையீட்டினைக் கேட்டு, காப்பாயென,
நியமத்துடன், உள்ளத்தினில் நினைத்து, மிக்கு நம்பினேனே.
கரி வரதா! என்னிடம்,
எப்போதும், உனது கருணை வாராத விதமென்னவோ?

நியமம் - மனக் கட்டுப்பாடு

6. ஈலாகு3ன(ன)னேக வித4ம்பு3ல ஸ்தோத்ரம்பு3லு
ஸலுபக3 ஸ்ரீ ஹரி ப்ரத்யக்ஷம்பு3 காலே(த3)னி
ப்ரஹ்லாத3 ஸ்வாமி அத்யந்த வ்யஸ(னா)க்ராந்துடை3
பலுகு மார்க3ம்(பெ3)ட்டு(ல)னின

இவ்விதமாக, அனேக விதங்களில், தோத்திரங்கள்
செய்தும், ஸ்ரீ ஹரி எதிரில் தோன்றவில்லையென,
பிரகலாத சுவாமி, எல்லையற்ற துயரத்தில் மூழ்கியவனாகி,
உரைப்பது எங்ஙனமெனில்,

7. முஜ்-ஜக3ம்பு3ல(கா)தி3 மூலமை பரகு3
ஸஜ்ஜன ஹ்ரு2த்-பத்3ம ஸத3னுனி க்ரு2பனு
ஸகல ஸம்பத்-போ4க3 ஸாம்ராஜ்யமூலனு
ப்ரகடமுகா3 பொந்தி3 ப்ரக்2யாதி க3ல்கு3

கனக கஸ்1யபு தை3த்யு கடு3புன புட்டி
தி3ன தி3னமுன பு3த்3தி4 தெலிஸின நாடு3
வாஜி க3(ஜா)து3ல வைக2ருல கலிகி3
ராஜ போ4க3மூலனு ரமியிஞ்சு ஜனுல

கனுகொ3னி ஹரி பாத3 கமல யுக்3மமுனு
நெனருன த்4யானிஞ்சி நே ஜூச(சு)ண்டி
ஸு1ப4 ஸோ1ப4னமுலசே ஸோ1பி4ல்லி மரியு
விப4வம்பு3சே ஜனுல் வெட3லங்க3 ஜூசி

ஆ வேள ஹரி மயம்(ப3)னுசு நா மதி3னி

பா4வன ஸேயுசு பலுமாரு(யு)ண்டி
நா மதி3 ஸோ1தி4ம்ப நா தண்ட3ரி நாகு
பாமுல கரிபிஞ்சி ப4த்3(ரே)ப4முலனு

மேனுன க்3ரும்மிஞ்சி மிகு3ல கோபமுன
தா3னவுல் சிச்சுன தகி3லிஞ்சு(ன)ட்டி
பரி பரி வித4முல பா3த4ல(னெ)ல்ல
ஹரி லீல(ல)னுசு(னே)(ன)பு(டெ3)ஞ்சு(சு)ண்டி

இந்தகு ஸ்ரீ ஹரி ஹ்ரு2த3யம்பு3 கரகி3
செந்தகு ராடா3யெ செலு(வொ)ந்த3 நேடு3

மூவுலகிற்கும் ஆதிமூலமாக ஒளிரும்,
நல்லோர் இதயக் கமலத்துறைவோனின் கிருபையினால்,
அனைத்து செல்வம், இன்பங்கள், பேரரசுகளும்
வெளிப்படையாக அடைந்து, மிக்கு பெயர் பெற்ற,

இரணிய கசிபுவெனும் அசுரனின் வயிற்றினில் பிறந்து,
தினந்தோறும், அறிவு தெரிந்த நாளாக,
குதிரைகள், யானைகள் ஆகியவற்றின் ஆடம்பரம் உண்டாகி,
அரசு போகங்களில் களித்திருக்கும் மக்களைக்

கண்டுகொண்டு, அரி பாத கமல இணையினை,
அன்புடன் நான் தியானித்துக் கொண்டிருந்தேன்.
நலன்கள், மங்களங்களுடன் சோபித்து, மேலும்,
விபவங்களுடன் மக்கள் செல்லக் கண்டு,

அவ்வேளை, இவை யாவும் அரி மயமென, நான் உள்ளத்தினில்
பன்முறை உணர்ந்திருந்தேன்.

என் உள்ளத்தினை சோதிக்க, எனது தந்தை, என்னை
பாம்புகளினால் கடிக்கச்செய்தும், உயர் களிறுகளினால்,

எனது உடலினை மிதிக்கச் செய்தும், மிக்கு கோபத்துடன்,
அசுரர்கள், நெருப்பினில் தள்ளியும், அத்தகைய,
பற்பல விதமான தொல்லைகளையெல்லாம்,
அரியின் லீலைகளென, அப்போது எண்ணிக் கொண்டிருந்தேன்.

இத்தனைக்கும், ஸ்ரீ ஹரி உள்ளம் கரைந்து,
அருகில் வாரானாயினன், கனிவுடனினு.

செல்லக் கண்டு - இது சாவினையும் குறிக்கலாம்.

8. மரியு(ன)தி சிந்தா)க்ராந்துடை3
சிந்திஞ்சு(டெ)ட்டு(ல)னினை

நா மதி3 கோர்கெ(லெ)ல்ல ரகு4
நாது2டு3 சித்தமு(னே)ல(னெ)ஞ்சடோ3
நே மொர பெட்டகா3னு வினி
நேர்புன முங்க3ல(னே)ல நில்வடோ3

ராமுனி ஜூட3 நா மனஸு
ராயிடி3 ஜெந்தி3 கரங்கு3(ன)டலுகா3
தாமர துலி நா நுது3ட
தப்பக3 க்ருரபு வ்ராத வ்ராஸெகா3

வருலகு ஸாத்4யம்ப3கு3(ன)ட
அரி ஷட்3-வர்க3முல தகி3லி ஆஸி1ஞ்சிதினே
தரு ப2ல(ம)ந்த3னி சந்த3மு
ஹரி(யெ)ச்சட நேனு(னே)ட3(ன)னி சிந்தெஞ்சன்

மேலும், கவலையில் மூழ்கியவனாகி,
பிரகலாதன் சிந்தப்பது எங்ஙனமெனில்,

எனதுள்ளக் கோரிக்கைகளை யெல்லாம், ரகு
நாதன், தனது சித்தத்தினில், ஏன் கருதானோ?
நான் முறையிடவும், கேட்டு,
திறமையுடன், முன்னர் ஏன் நில்லானோ?

ராமனைக் காண, எனதுள்ளம்,
துயரமடைந்து, உருகும்படியாக,
கமலத்துதித்தோன் (பிரமன்), எனது நெற்றியினில்,
தவறாது, கொடிய எழுத்தினை, எழுதினானன்றோ?

மேலோருக்குக் கைகூடுமாம் (அரியைக் காண்பது).
உட்பகை அறுவரில் அகப்பட்டு, அரியைக் காண ஆசைப்பட்டேனே!
மரத்தின் பழம் எட்டாதது போன்று,
அரியெங்கே, நானெங்கே, என சிந்திக்கின்றேன்.

உட்பகை அறுவர் - இச்சை, சினம், பேராசை, மயக்கம், செருக்கு, காழ்ப்பு
மரத்தின் பழம் எட்டாதது - சீ சீ இந்தப் பழம் புளிக்கும் என்ற கதை.

kRti 'indukA I tanuvunu sAkina'

9. ஈலாகு3ன(ன)த்யந்த ப்ரே(மா)வேஸ1மு
க3லவாடை3 அதி தீ3னுட3கு3 ப்ரஹ்லாத3 ஸ்வாமி
திருக3(னே)மனு(சு)ன்னா(ட3)னின

தல்லி க3ர்ப4முலோன தகி3லி நே(னு)ண்ட3கா3-
(னி)ல மௌனி நிஜ மர்ம(மே)ல தெலிபே
உன்னதம்பு3ன(னு)ண்டி3 உர்வினி பட3 வேயன்
ஈ பூ4மி தே3வி நன்(னே)ல பட்டே

ஹரினி கானனி தே3ஹ(ம)னி(ய)ப்3தி4லோ வேயன்
ஈ ஸாக3ருடு3 க3ட்டு(கே)ல தெச்சே
கோ3 முக2 வ்யாக்4ரம்ப3ங்கு3லுகா3னு கொனியாடி3
ஈலாகு3னனு நில்பி(ரே)ல(னி)சடன்

எந்து3(கீ)லாகு3 மருலைதி(னி)புடு3 ஹரிகின்
எவரிதோ தெல்பு(தீ3)வேள(னே)மி ஸேது
ஜீவு(டி3) மேனு(கா)ஸி1ஞ்சி சிக்குகொன்னு
ஈஸு1 கன லேனி ஜன்மம்பு3 இலகு மோபு

இங்ஙனம், மிக்கு, காதல் ஆவேசம்
கொண்டவனாகி, மிக்கு எளியோனாக, பிரகலாத சுவாமி,
திரும்பவும், என்ன சொல்கின்றானென்றால் -

தாயின் கருவினில் சிக்கி நானிருக்க,
நாரத முனிவர், இங்கு (எனக்கு) நிஜ மருமங்களையேன் தெரிவித்தார்?
உயரத்தினின்று, புவியில் விழ, (என்னை) வேய்ந்தபோது,
இந்த பூமி தேவி, என்னையேன் பிடித்தாள்?

அரியைக் காணாத உடலென, கடலிலே எறிய,
இந்தக் கடலரசன், கரைக்கேன் கொணர்ந்தான்?
பசு முகப்புலியெனக் கொண்டாடி,
இங்ஙனம் நிறுத்தினரேன், இவ்விடம்?

எதற்கு இங்ஙனம் காதல் கொண்டேன் இப்போது அரியிடம்?
எவரிடம் தெரிவிப்பேன்? இவ்வேளை என்ன செய்வேன்?
ஜீவன், இந்த உடலுக்கு ஆசைப்பட்டு, அகப்பட்டுக்கொண்டதே.
ஈசனைக் காணாத பிறவி, புவிக்குச் சுமையே.

கொண்டாடி - கேலிச்சொல்

kRti 'eTla kanugondunO' -

nArada Meets sanakAdi Sages

10. இச்சட(னீ)லாகு3ன ப்ரஹ்லாத3 ஸ்வாமி மொர(லி)டு3(சு)ன்ன
ஸமயம்பு3ன ஸனக ஸனந்த3(னா)து3ல(யொ)த்3த3 ஸ்ரீ நாரத3
கு3ரு ஸ்வாமி வேஞ்சேஸி அர்க்ய பாத்த3(யா)து3லு கை3கொனி
அத்யந்த ஹர்ஷமுதோ ப்ரஹ்லாது3னி வரு2த்தாந்தம்பு3
பலுகு(டெ)ட்டு(ல)னின

இவ்விடத்தில், இங்ஙனம், பிரகலாத சுவாமி முறையிடும்
சமயத்தில், சனக, சனந்தனர் முதலானோரிடம், ஸ்ரீ நாரத
குரு சுவாமி வந்து, அர்க்யம், பாத்தயம் முதலான உபசாரங்களை யேற்று,
மிக்கு மகிழ்வுடன், பிரகலாதனைப் பற்றிய நிகழ்வுகளை,
கூறவது எங்ஙனமெனில்,

11. ஸன(கா)தி3 முனுலாரா ஸௌக்2(யா)த்முலாரா
மன(வ்யா)லகிஞ்சரே மது4 வைரி(ய)ந்து3
ஞான வைராக்3ய ஸ்1ரு2ங்கா3ர ஸத்3-ப4க்தி
மானக விக்3ஞான மர்மம்பு3 தெலியு

ஞானவந்து(ட3)னி க4னமுகா3 வெலயு
மானவு(னெ)ச்சோட மௌ(னீ)ஸ1 மேமு
கான லே(ம)னி மீரு கட3கி3 பலிகிதிரே
கான பல்குது3(னி)தே3 கல தீரு வினுடு3

பு4வினி ப்ரஹ்லாது3ண்டு3 பு3த்தி4மந்துண்டு3
அவிவேகமுல(னெ)ல்ல(ன)ட3ச யோக்3யுண்டு3
ஹரினி கானகனு தா(னா)ரடி3 ஜெந்தி3
மரி மரி சிந்திம்ப மாத4வுண்(டெ3)ரிகி3

விஹிதமௌ ப4க்துனி வெத(ல)ன்னி தீ3ர்சி
மஹிம(ல)ன்னியு ஜூபி மன்னன ஸேய
மஹி(கே)கு3(ன)னி தோசே மதி3 ஹர்ஷமுனனு
ஸஹிதமை போதா3மு ஸானந்த3முக3னு

அனுச நாரத3 மௌனி(ய)டவாரி ஜூசி
வினயம்பு3தோ பல்கி வேஞ்சேஸெ ஸப4கு

சனகாதி முனிவர்களே! செளக்கியமாக உள்ளவர்களே!

எனது வேண்டுகோளைக் கேளீர். மது அசுரனின் எதிரியிடம்,
ஞானம், வைராக்கியம், சிங்காரம் கூடிய, உயர் பக்தி
தவறாது, விஞ்ஞான மருமம் அறியும்,

அறிவாளியென, சிறக்கத் திகழும்
மனிதனை, எங்கும், முனிவர் தலைவரே (நாரதர்)! யாம்
காணோம், என, நீவிர் துணிந்துப் பகன்றீரே.
காணக் கூறுவேன், இதனை. உமது கனவு தீரும், கேளீர்.

புவியில், பிரகலாதன் என்பவன், புத்திமான்,
அவிவேகங்களையெல்லாம் அடக்கும் யோக்கியன்,
அரியினைக் காணாது, தான், துயரமடைந்து,
திரும்பத் திரும்ப, அரியினை சிந்திக்க, மாதவன் தெரிந்து,

தகுந்த பக்தனின், கவலை அனைத்தினையும் தீர்த்து,
தனது மகிமைகளை யெல்லாம் காட்டி, அவனை மதித்திட,
புவிக்குச் செல்வான் எனத் தோன்றுகின்றது. உள்ள மகிழ்வுடன்,
ஒன்று கூடிச் செல்வோம், ஆனந்தத்துடன்.

என, நாரத முனிவர் அவர்களை நோக்கி,
பணிவுடன் உரைத்து, அரியின் அவைக்கு விரைந்தார்.

மது அசுரனின் எதிரி - அரி

nArada Goes To vaikuNTha

12. அந்தட நாரத3 மௌனி ஹரி கு3ண
மஹி(மா)னந்த3 ஜலதி4லோ
வல்லகி(ய)னு தெப்பனு பட்டி(யீ)து3சு
ஸ்ரீமந்நாராயண ஸ்மரண ஜேயுசு
ஸ்ரீ ஹரி ஸப4கு போவு வேள(னி)ச்சட
ப்ரஹ்லாத3 ஸ்வாமி(யே)(ம)னு(சு)ன்னா(ட3)னின

பின்னர், நாரத முனிவர், அரியின் குண
மகிமையெனும், ஆனந்தக் கடலில்,

வல்லகியெனும் தெப்பத்தினைப் பற்றி, நீந்திக்கொண்டு,
ஸ்ரீமந்நாராயணனை நினைத்துக் கொண்டு,
ஸ்ரீ ஹரியின் அவைக்குப் போகும் வேளையில், இவ்விடம்
பிரகலாத சுவாமி, என்ன கூறுகின்றானென்றால்,

வல்லகி - நாரதரின் வீணை

prahlAda Hears vINA nAda of nArada

13. கோரின தே3வுனி கானக(யே) ரீதோ
ஜபமு தபமு(லே)மோ(ய)னுசுன்
ஆராம(ம)ந்து3 பொரலக3 தூ3ரபு
நாத3ம்பு3 செவுல து3ரமுன வினியென்

இவ்வித4ம்பு3ன ப்ரஹ்லாது3ண்டு3
நாரத3 வீணா நாத3முனு வினி
ஏ(ம)னுசுன்னா(ட3)னின்

ஈ வேள தன கோஸ(மீ) தே3ஸ1முனு கோரி-
(யே)ல வத்துரு பெத்3த3(லி)ம்பு மீர
நா மீத3 த3ய(ய)ஞ்சி நன்(னா)த3ரிஞ்செடு3
வா(ரு)ன்ன(னி)ந்தி3ரா வருடு3 ராடே3

தன வாரு(ல)ந்தா3மோ த4ன ஜன தருணுலு
ஸுக2 ஹீனு(ட3)னி பை(ன)ஸூய கா3க
ராமுனி ப4க்துலை ரகூழிம்ப வச்சின
ஜயமு தெல்பனு(னி)ந்த ஜால(மே)ல

ஸார்வ காலம்பு3 நே ஸத்யஸந்து4(டை3)ன
வேல்பு(லெ)வரை நனு ப்3ரோவ வெட3லி(யு)ன்ன
நாத3(மீ) வேள ஸமுக2ம்பு3(ன)ந்து3 ரானி
பரம கல்யாண வைகுண்ட2 வாஸ வரதா3

கோரிய தெய்வத்தினைக் காணாது, என்ன முறைமையோ?
ஜபம், தவங்களென்னவோ? என்று,
வனத்தினில் புலம்ப (புரள), தூரத்தில்,
(வீணை) நாதம், செவிகளில், விரைவாகக் கேட்டது.

இவ்விதமாக, பிரகலாதன்,
நாரதரின், வீணை நாதத்தினைக் கேட்டு,
என்ன கூறுகின்றான் என்றால்,

இவ்வேளை, எனக்காக, இந்தவிடத்தினைக் கோரி,
ஏன் வருவர் பெரியோர்? கனிவு மீற,
என் மீது தயை வைத்து, என்னை யாதரிப்போர்
இருந்தாலும், இந்திரை மணாளன் வாரானே!

வருவோர் தன்னவர் எனக்கூறுவோமா? செல்வம், மக்கள், பெண்டிர்,
சுகம் இல்லாதவனென, என்மீது வெறுப்பாகிலும்,
ராமனின் தொண்டர்களை, என்னைக் காப்பதற்கு வந்தாலும்,
வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிக்க, இத்தனைத் தாமதமேன்

அனைத்துக் காலங்களிலும், நான் சொல் தவறாதவனென்றால்,
கடவுளர் யாராகிலும், என்னைக் காப்பதற்கு வந்தாலும்,
(வீணை) நாதம், இவ்வேளை, எனது முன்னிலைக்கு வரட்டும்,
பரம கல்யாண வைகுண்ட வாசனே! வரமருள்வோனே!

kRti 'nijamaitE mundara' -

nArada Proceeds to Meet prahlAda

14. இவ்வித4ம்பு3ன(ன)னேக வித4ம்பு3லம்
பல்க ஸ1பத2ம்பு3லனு வினி
நாரத3 மௌனி ப்ரஹ்லாது3(னொ)த்3த3(ன)தி
த்வரிதமுகா3 வேஞ்சேயுனதி3 எட்டு(ல)னின

தெல்லனி தே3ஹமுதோ கர
பல்லவமுன வீணை மெரய பரமாத்முனி
தா(னு)ல்லமுன தலசி ஸொக்குச
ஸல்லாபமுதோட3 மௌனி ஸரகு3ன வெட3லென்

இவ்விதமாக, அனேக முறைகளில்,
பகரும் சபதங்களைக் கேட்டு,
நாரத முனிவர் பிரகலாதனிடம் மிக்கு
விரைவாக வருவது எங்ஙனமெனில்,

வெண்மையான உடலுடன், கை
விரல்களில், வீணை திகழ, பரம்பொருளை
தான் உள்ளத்தினில் நினைந்து, சொக்கிக்கொண்டு,
(சனகாதியருடன்) உரையாடிக்கொண்டு, முனிவர் விரைவாக வந்தார்.

kRti 'nArada muni veDalina' -

prahlAda Prays to nArada

15. ஈலாகு3ன ப்ரத்யக்ஷ(ம)யின ஸ்ரீமந்-நாரத3
கு3ரு மூர்த்தினி ஜூசி ப்ரஹ்லாது3டு3 அத்யந்த
ப4க்தி விஸ்1வாஸமுதோ ஸாஷ்டாங்க3முகா3
நமஸ்கரிஞ்சி நுதி ஜேயு மார்க3ம்(பெ3)ட்டு(ல)னின

அஷ்ட(டா)ங்க3 யோ(கீ3)ஸ1 அம(ரே)ஸ1 ஸன்னுத
ஸாஷ்டாங்க3முக3 ம்ரொக்கி ஸன்னுதிந்து
கஷ்டமுல் தொலகெ3னு கன்(ன)ப்புடே3 மிம்மு-
(னி)ஷ்டமுல் சே கூரெ(னி)புடு3 தனகு

து3ஷ்டுலு மிமு ஜூசி தூ3ர(மௌ)து3ரு க3தா3
துஷ்டு(டை3)தினி ப்3ரஹ்ம நிஷ்ட2 ஸுகு3ண
ஸ்ரு2ஷ்ட(ட்யா)தி3 கர்தயௌ ஸ்ரீ வல்லபு4னி கூடி3
நிஷ்ட2தோ வெலஸெடு3 நிர்ம(லா)த்ம

கோ3ஷ்டி2 வி(னவ)ய்ய நா லோனி கோர்கெ(லெ)ல்ல
புஷ்டி(ய)வு(ன)ட்டு ஸேயவே பூஜனீய
இஷ்டுடௌ3 ஸர்வ ஜக3(தீ3)ஸு1(னி)புடு3 ஜூட3
ஸ்1ரேஷ்டு2டௌ3 நின்னு நே நம்மி செப்புகொண்டி

நாரத3 நீகு வந்த3னமு நா(டு3)பதே3ஸ1மு சேத த4ன்யுட3ன்
வாரமு விஷ்ணுகே தனுவு வஞ்சன லேகனு(னொ)ப்பிஞ்சுகன்
கோரிதி கனுலார கன கோமள தே3ஹுடு3 செந்த ராகனே-
(னா)ரடி3 ஜெந்தி3னானு தன(யா)ர்தினி தீ3ர்பு விரிஞ்சி நந்த3னா

இங்ஙனம், எதிரில் தோன்றிய ஸ்ரீமந்-நாரத
குரு மூர்த்தியினைக் கண்டு, பிரகலாதன், மிக்கு
பக்தி, விசுவாசத்துடன், சாஷ்டாங்கமாக
தெண்டனிட்டு, போற்றி செய்வது எங்ஙனமெனில்,

அஷ்டாங்க யோகீசரே! வானோர் தலைவனால் போற்றப்பெற்றவரே!
சாஷ்டாங்கமாக வணங்கி, போற்றி செய்கின்றேன்.
எனது தொல்லைகள் தொலைந்தன, கண்டபோதே, உம்மை.
விருப்பங்கள் கைகூடின இப்போது, எனக்கு.

துட்டர்கள், உம்மைக் கண்டு, தூரப்போவர் அன்றோ?
மகிழ்ச்சியடைந்தேன், பிரமத்தில் நிலைப்பவரே! நற்குணத்தோரே!
படைத்தல் முதலான தொழில் புரியும், மா மணாளனைக் கூடி,
திண்ணமாக விளங்கும், தூய உள்ளத்தினர்

குழுமத்தினரே! கேளுமய்யா, எனதுள்ளக் கோரிக்கையையெல்லாம்,

நிறைவேறுமாறு செய்வீரய்யா, வணக்கத்திற்குரியவரே!
எனக்குப் பிரியமான, அனைத்து உலக ஈசனை, இப்போது காண,
மேன்மையான உம்மை, நான் நம்பி, சொல்லிக்கொண்டேன்.

நாரதரே! உமக்கு வந்தனம். அன்று (என் தாய் வயிற்றிலிருந்தபோது)
உபதேசத்தினால் பேறுபெற்றேன்.
எவ்வமயமும், விஷ்ணுவுக்கே உடலை, வஞ்சனையின்றி, நான்
ஒப்படைத்து,
கோரினேன், கண்ணாரக் காண. ஆனால், கோமள உடலினன், அருகில்
வாராது,
துயருற்றேன். எனது துயரத்தினைத் தீர்ப்பீர், பிரமன் மைந்தரே!

nArada prahlAda Conversation

16. ஈலாகு3ன தன மனோரத2ம்பு3 தெலிபி(ன)வினி
ப்ரஹ்லாது3னி ஜூசி நாரத3 கு3ரு ஸ்வாமி அத்யந்த
ஹர்ஷமுதோ ஸ்தோத்ரமு சேயுனதி3 எட்டு(ல)னின

வினவோயி ப்ரஹ்லாத3 விவரம்பு3கா3னு
தன ப்ராயமுலு(னெ)ன்ன தரமு கா(தி3)புடு3
தக3(னி)ந்த3ர பட்டமுல் தா4த பட்டமுலு
அக3 சாபு ப்ரளயம்பு3(ல)டு ஜூசினானு

கர்(மே)ந்த3ரியமு(ல)னு கால கிங்கருல
மர்மமுல் தெலிஸி(யீ) மஹி கிந்த3(ன)ட3சி
அனயமு ஹ்ரு2த3யம்பு3 ஹரி(கொ)ப்பகி3ஞ்சி
கனுல பண்டு3வகா3னு கன கோரி க4னுனி

கா3ட4ம்பு3கா3 மதி3 கெளகி3ட ஜேர்சி
கூ3ட4மு(னொ)கடிகா3 கூ3ட3(னெ)ஞ்செடி3
நீவண்டி ப4க்துனி நிகி2ல லோகமுல-
(னே) வங்கனே கான(னீ) ப்ரதே3ஸ1முன

பா3லக நினு கண்டி பா3கு3 மீரங்க3
ஜாலி விடு3வுமு வச்சு ஸௌ1ரி ஈ வேள

அனி பலிகி நாரத3 மௌனி ஸ்ரீ வைகுண்ட2
ப்ரபா4வம்பு3னு பலுகு(டெ)ட்டு(ல)னின

இங்ஙனம், தனது மனவிழைவினைத் தெரிவித்தவனை,
பிரகலாதனை நோக்கி, நாரத குருசுவாமி, மிக்கு

மகிழ்வுடன், தோத்திரம் செய்வது எங்ஙனமெனில்,

கேளாய், பிரகலாதா! விவரமாக.

எனது ஆயுளைக் கணக்கிட முடியாது, இப்போது.
தக்க, பல இந்திர பட்டங்களையும், பல பிரமன் பட்டங்களையும்,
அசையாத, நீண்ட ஊழிகளையும் கண்டுள்ளேன்.

கன்மேந்திரியங்களெனும், நமனின் தூதர்களின்
மருமங்களைத் தெரிந்து, இந்த புவிக்குக் கீழடக்கி,
எவ்வமயமும், இதயத்தினை அரிக்கு ஒப்படைத்து,
கண்களுக்கு விருந்தாக, காணக் கோரி, மேலோனை,

இறுக்கமாக உள்ளத்தினில், சேர்த்தனைத்து,
தனிமையில், ஒன்றாகக் கூட, எண்ணும்,
உன்னைப் போன்ற, தொண்டனை, அனைத்து உலகங்களிலும்,
எந்த மூலையிலுமே, காணேன். இந்த நாட்டில்,

சிறியோய்! உன்னைக் கண்டேன், களிப்பு மீற.
துயரம் விடுவாய். வருவான் அரி, இவ்வேளை.

என்றுரைத்து, நாரத முனிவர், உயர் வைகுண்டத்தின்
பெருமையினைக் கூறுவது, எங்ஙனமெனில்,

vaikuNTha prabhAva - cUrNikA

17. ஜயது ஜயது ஸகல நிக3(மா)க3ம குஸ1ல
கின்னர கிம்புருஷ ஸித்3த4 வித்3யாத4ர கீ3யமான
ப3ஹு ஜக3(து3)த3ய ரக்ஷண லய ஹேது பூ4த
சது(ரா)னன ஹரி ஹர ப்ரப்4ரு2தி சிந்த்யமான
மணி த்3வீபே
ஜித ஸாது4 ஹ்ரு2த்-தாபே
ஸகல ஸுர முனி நிகர நிஜ ப4க்த ஜன நிசய-
ஹ்ரு2த3ய காமித
ஸந்தான ஸௌபா4க்3ய த4ன கனக-
வாஹ(னா)(த்3ய)ஷ்(டை)ஸ்1வர்ய தா3யக
சிந்தாமணி மய மஹா வைகுண்ட2 நக3ரே
நேத்(ரா)னந்த3 கரே
சண்ட3 மார்தாண்ட3 மண்ட3ல விலஸித ஸப்த-
ஹேம ப்ராகா(ரா)ந்தர ஸோ1பா4யமான பா4னு கோடி-
ஸமான வஜ்ர ஸ்தம்(பா4)யுத ஸஹித-

ஸுவர்ண மண்ட(பா)ந்தரே

ஸு1ப4 தரே

நவ ரத்ன க2சித கனக மய ஹம்ஸ தூலிகா தல்பே

ஸ1ரஸ்1சந்த்3ர கோடி நிப4 ஸே1ஷ தல்பே

ஸூர நாய(கா)(த்3ய)ஷ்ட தி3க்பால மகுட மணி க3ண-

நீராஜித பா(தா3)ரவிந்த3:

ஜக3(தா3)னந்த3:

அனந்த க3ருட3 விஷ்வக்ஸே(னா)தி3 நித்ய ஸூரி ஜன ஸமேத

மஹா ப்ரபா4வ ஸம்பன்ன:

அகி2ல ப4க்த ஜன ப்ரஸன்ன:

உப4ய பார்ஸ்1(வோ)ஜ்வலித கர்ண குண்ட3ல நிந்தி3த-

சந்த்3ர மண்ட3ல:

ஸேவித முனி மண்ட3ல:

ப4க்த த்ராண பராயண:

ஸ்ரீமந்-நாராயண:

லக்ஷ்மீ ரமணோ ப4க3வான்

பல்லாண்டு, பல்லாண்டு, அனைத்து மறைகள், ஆகமங்களில்

போற்றப்பெற்றோன்.

கின்னரர், கிம்புருடர், சித்தர், வித்தியாதரரால் பாடப்பெற்றோன்.

பல உலகங்களின், படைத்தல், காத்தல், அழித்தலுக்குக் காரணமானவன்.

நான்முகன், அரி, அரன் ஆகியோரால் சிந்திக்கப்பெற்றோன்.

மணித் தீவினன்.

சாதுக்களின் உள்ள வெம்மையை நீக்குவான்.

அனைத்து தேவர், முனிவர்கள், உண்மைத் தொண்டர்களின்

இதயத்தில் விரும்பப்பெற்றோன்.

மக்கள், நற்பேறு, செல்வம், பொன்,

வாகனம் ஆகிய எட்டு ஐசுவரியங்களை அருள்வான்.

சிந்தாமணி மயமான, பெரும் வைகுண்ட நகரத்தோன்.

கண்களுக்கு ஆனந்தம் அளிப்போன்.

வெங்கதிரோன் மண்டலத்தில் ஒளிரும், ஏழு

தங்கப் பிராகாரங்களினுள், திகழும், கோடிப் பரிதி

நிகர், வைரத் தூண்கள், பதினாயிரம் கூடிய,

பொன் மண்டபத்துள்ளுறைவோன்.

நலன் வடிவினன்.

நவ ரத்தினங்கள் இழைத்த, பொன்மயமான, அன்னத் தூவி அணையோன்.

இலையுதிர்கால மதி, கோடி நிகர், சேடன் அணையோன்.

தேவர் தலைவன் தலைமையிலான, எண் திசைப் பாலர்களின், மகுட

மணிகளினால்,

ஒளிரும் திருவடிகளோன்.
 உலகத்தின் ஆனந்தம்.
 சேடன், கருடன், விஷ்வக்ஸேனர் ஆகிய நிலையான அறிஞர்கள்
 உடனுடையவன்.
 பெரும் பெருமை உடையவன்.
 அனைத்துத் தொண்டர்களுக்கும் இனியவன்.
 இருபக்கமும் திகழும், சந்திர மண்டலத்தினைப் பழிக்கும்,
 காது குண்டலங்கள் உடையோன்.
 முனிவர்கள் மண்டலத்தினால் சேவிக்கப்பெற்றோன்.
 தொண்டரைக் காப்பதில் ஈடுபட்டுள்ளோன்.
 ஸ்ரீமந்-நாராயணன்.
 இலக்குமி மணாளனாகிய, பகவான்.

Happenings in vaikuNTha

18. ஈ ப்ரகாரமு ஸ்ரீ வைகுண்ட2 ப்ரபா4வம்பு3ன்
 அபி4 வர்ணிஞ்சி மரியு(ன)ச்சட ஜரிகி3ன வரு2த்தாந்தம்பு3
 ப்ரஹ்லாத3 ஸ்வாமிகி நாரத3 மௌனி அதி
 விவரமுகா3 பலுக(டெ)ட்டு(ல)னின்

ஸாரெகு வீணை மீடுசனு ஸன்னுதி ஜேயுசு நே(னு)ண்ட3கா3
 கூரிமிதோ கரங்கு3சு வைகுண்ட2 புரம்பு3ன(னா)தி3 லக்ஷ்மிதோ
 நீரஜ நேத்ரு(டா3)டி3ன ஸுனிச்சய வார்தலு வின்ன(ய)ந்தனே
 ஸாரமு நீகு தெல்பி மதி3 ஸம்ஸ1ய(மெ)ல்லனு தீர்ப வச்சிதின்

ஈலாகு3ன நாரது3டு3 பலிகின ஸு1ப4 வார்தலு வினி ப்ரஹ்லாது3ண்டு3
 மிதி லேனி ஸந்தோஷம்பு3ன பா4ஷ்ப பூரித லோசனுண்டை3
 க3த்3க3த3 ஸ்வரம்பு3ன பரவஸு1டை3 பலுகுனதி3(யெ)ட்டு(ல)னின்

நனு ஸட்3ட3 ஜேஸி தா நளி(னா)கூழிதோனு
 வன-ரு(ஹா)கூழு3 நாது3 வார்தலு பலுக
 நா மாடலகு தல்லி(ய)ட்3ட3(மா)ட3க3னு
 நா மீத3 த3ய(ய)ஞ்சி நா ப்ராண விபு4னி

கூரிமி பல்கெனா கு3ரு-தரம்பு3க3னு
 நாரத3 ரு2ஷி-வர்ய நக3 ராஜ தை4ர்ய
 இருவுரு நா மாட(லெ)த்திரா மரியு
 கருணனு தலசிரா கடு3 ப்ரேம மீர

ஈ ஸு1ப4 வார்தகு(னெ)தி3 ஸரி காது3

வாஸு தே3வுண்டு3 நா வத்3த3(னு)ன்(ன)ட்லு
கம்மனி முத்3(தி3)ச்சி கௌகி3ட ஜேர்சி
நம்மிக(லி)ச்சுசு நனு ப்3ரோசி(ன)ட்லு

நேடு3 நா மனஸுகு நிண்டா3ரு ஸுக2மு
கூ3டி3ன(ய)ட்லாயெ கு3ரு ராய ஸ1ரணு

மத3ன ஜனகுட3கு3 ஸ்ரீ ஹரி
மதி3லோ நனு தலசி மன்னனதோட3ன்
ஸ-த3யாளு(ட3)கு3சு லக்ஷ்மீ
வத3னமு(னீ)கூகிஞ்சி பலுகு வாக்யமு விண்டின்

இவ்வித4ம்ப3கு3 நா பா4க்3யம்(பே3)மி
தெலுபுது3(ன)னி ப்ரஹ்லாது3ண்டு3
பர(மோ)த்ஸாஹம்பு3ன நாரத3 கு3ருவுனு
ஜூசி மரியு(னே)(ம)னுசன்னா(ட3)னின

இங்ஙனம், ஸ்ரீ வைகுண்டத்தின் பெருமையினை,
மீண்டும் வருணித்து, மேலும், அங்கு நடந்த நிகழ்ச்சிகளை,
பிரகலாத சுவாமிக்கு, நாரத முனிவர், மிக்கு
விவரமாகக் கூறுவது எங்ஙனமெனின் -

எவ்வமயமும், வீணை மீட்டிக்கொண்டு, நற்போற்றி செய்துகொண்டு,
நானிருக்க,
அன்புடன் உருகிக்கொண்டு, வைகுண்ட புரத்தினில், ஆதி லட்சுமியுடன்,
கமலக்கண்ணன் (அரி) கூறிய, திண்ணமான, வார்த்தைகளை
கேட்டவுடனேயே,
சாரத்தினை உனக்குத் தெரிவித்து, உள்ளத்தின் ஐயங்களையெல்லாம் தீர்க்க
வந்தேன்.

இங்ஙனம், நாரதர் கூறிய நற்செய்தியினைக் கேட்டு, பிரகலாதன்,
மட்டற்ற மகிழ்ச்சியுடன், (ஆனந்தக்) கண்ணீர் ததும்பும் கண்களுடையவனாகி,
தழுதழுத்தக் குரலில், பரவசமுடையவனாக, கூறுவது எங்ஙனமெனில் -

என்னைப் பொருட்படுத்தி, தான், கமலக்கண்ணியுடன் (லட்சுமி)
கமலக்கண்ணன் (அரி) என்னைப்பற்றிய சொற்களைக் கூற,
எனது சொற்களுக்கு, தாயார், எதிர்த்துப் பேசாது,
என்மீது தயைகூர்ந்து, எனதுயிர் இறைவனிடம்,

அன்புடன் பேசினாளா, அக்கறையுடன்?

இருடிகளில் மேலான, நாரதரே! மலையரசன் (மேரு) நிகர்
தெரியமுடையவரே!

இருவரும், எனது பேச்செடுத்தனரா? மேலும்,
கருணையுடன் நினைத்தனரா, மிக்கு அன்பு மீர்?

இந்த நற்செய்திக்கு, எதுவும் ஈடாகாது.
வாசுதேவன், எனதருகில் உள்ளது போன்றும்,
இனிய முத்தமளித்து, சேர்த்தனைத்து,
நம்பிக்கை யூட்டி, என்னைக் காத்தது போன்றும்,

இன்று, எனது மனதிற்கு, மிகுந்த சுகம்,
கூடியது போன்றாகியது. ஆசான்களில் சிறந்தவரே! புகலடைந்தேன்.

மன்மதனை ஈன்றவனாகிய, ஸ்ரீ ஹரி,
மனத்தினில், என்னை நினைந்து, மதிப்புடன்,
தயாளனாகி, லட்சுமியின்
வதனத்தினை நோக்கி, பேசிய சொற்களைக் கேட்கப்போகின்றேன்.

இத்தகைய, எனது பேறு, எப்படிப்பட்டது எனக்
கூறுவேன்? என, பிரகலாதன்,
மிக்கு உற்சாகத்துடன், நாரத குருவினைக்
கண்டு, மேலும், என்ன கூறுகின்றானென்றால் -

kRti 'ipuDaina nanu talacinArA'

19. ஈலாகு3ன ப்ரஹ்லாது3ண்டு3
ஆத்ம ஸந்தோஷமு க3லவாடை3
நாரத3 கு3ரு ஸ்வாமினி ஜூசி
மரியு(னே)(ம)னுசுன்னா(ட3)னின

தே3ஸி1க நலுகு3ரிலோ பர-தே3ஸி1யனி-
(யெ)ஞ்சகனு நன்னு தே3வுடு3 ஸதிதோ
வாஸ1னு வார்தலு விண்டே
ஈஸு1ன தெலியங்க3 பலுகு(ம)ம(ரே)ஸ1 நுத

ஈலாகு3ன ஸ்ரீ வைகுண்ட2மு(ன)ந்து3
ஜரிகி3ன லக்ஷ்மீ ஹரி ஸம்வாத3ம்பு3
விவரம்பு3கா3 தெல்பமனு ப்ரஹ்லாது3னி நாரத3
கு3ருவு(லெ)ரிகி3ம்ப ஜேயு மார்க3ம்(பெ3)ட்டு(ல)னின

இங்ஙனம், பிரகலாதன்,

உள்ள மகிழ்ச்சி உடையவனாகி,
நாரத குரு சுவாமியை நோக்கி,
மேலும், என்ன கூறுகின்றான் என்றால்,

ஆசானே! நால்வரில், பரதேசியென
எண்ணாது, என்னை, இறைவன், இறைவியுடன்
பேசிய சொற்களைக் கேட்டிருந்தால்,
கூறுவிரய்யா. வானோர் தலைவனால் போற்றப்பெற்றவரே!

இங்ஙனம், ஸ்ரீ வைகுண்டத்தினில்,
நடைபெற்ற, லட்சுமி - அரி உரையாடலை,
விவரமாகத் தெரிவிக்க, வேண்டும் பிரகலாதனுக்கு, நாரத
குரு அவர்கள், தெரியப்படுத்தும் முறை எங்ஙனமெனில்,

Dialogue - Sri hari and lakshmi

20. ஹரி

கலஸ1 ஸமுத்3ர ராஜ வர கன்யக சித்ரமு(னா)லகிஞ்சு
பூ4-தலமுன நிஸ்1சலுண்டொ3)கடு3 தா3னவ புத்ருடு3 வானி ப4க்திசே
வெலபடி3 போதி நா மனஸு வே(ரொ)க(டெ)ஞ்சது3(யே)மி ஸேய நீ
வலெ நனு பா3ய லேடு3 கனி வச்செத3(ன)ஞ்சனு பை3லு தே3ரக3ன்

அந்தட தன்(னெ)ட3 பா3ய(னா)லோசிஞ்சு ப4க3வந்துனி
ஹ்ரு2த3யம்(பெ3)ரிங்கி3 லக்ஷ்மி தன செலிகத்தெ(னீ)கூறிஞ்சி
அதி சிந்தா)க்ராந்தயை பலுகு(டெ)ட்டு(ல)னின

லக்ஷ்மீ

ஈஸ்1வரியை புட்டி(யீ) கர்ம(மெ)ல்ல
ஸா1ஸ்1வத(மா)யெகா3 ஸகி2யரோ வினுமு
நின்னடி ராதிரி நிண்டா3ருகா3னு
மின்னைன ஸொம்முலு மே(னெ)ல்ல(னு)ஞ்சி

ஸொக3ஸுன நே காஞ்சி ஸொக்குச(னு)ண்ட3
நக3 த4ரு(டா3) வேள நனு ஜூசி ஸி1ரமு ஊசுசு
பா3கை3ன(யு)ரக3 தல்பமுன
யோச(னா)க்ராந்துடை3(யு)ண்டி3 தி3க்க3கு3னனு

லேசி நே வேஞ்சேது லேமரோ(ய)னுசு-
(னே)சுசு மா(டா)டெ3(னே)மந்து3(ன)ம்ம
பட3திரோ ஸொக3(ஸெ)ல்ல பானுபு பாலு

பட3 ஜேஸெ தன(கோ)ர்வ வஸ1மௌனே செலிய

அனுசனு(னீ) வார்த ஆதி3 வர லக்ஷமி
க4னுனி தா ஜுசுசு க்3ரக்குன பலிகென்

மரின்னி ஸ்ரீ ஹரினி ஜுசி லக்ஷமி தே3வி-
(யொ)க வாக்யமு பலுகுட-
(யு)ன்னு ஸ்ரீ ஹரி(யொ)க வாக்யமு
ப்ர(த்ய)த்தர(மி)ச்சு(டெ)ட்டு(ல)னின்

அரி

குடக் கடல் (பாற்கடல்) அரசனின், நற்புதல்வியே! இந்த வேடிக்கையினைக்
கேளாய்.

புவித்தலத்தினில், திண்ணமான ஒருவன், அசுரர் புதல்வன். அவன் பக்திக்கு,
விலையாகிப் போனேன். எனது உள்ளம் வேறொன்றும் எண்ணாது. என்ன
செய்ய? உன்னைப்

போன்று, என்னைப் பிரிய மாட்டான். கண்டு, வரலாமென்று புறப்படுகின்றேன்.

பின்னர், தன்னைப் பிரிய நினைக்கும் பகவானின்
உள்ளத்தினை யறிந்து, லட்சுமி, தனது தோழியொருத்தியை நோக்கி,
மிக்கு கவலையடைந்தவளாக, கூறுவது எங்ஙனமெனில்,

லட்சுமி

இறைவியாகப் பிறந்து, இந்தக் கருமங்களெல்லாம்,
நிலையானதாகியதன்றோ! தோழி! கேளாய்.

நேற்று இரவு, நிறைய

மினுக்கும் நகைகளை, மேனியெல்லாம் அணிந்து,

சொகுசாக நான் காத்து, சொக்கிக்கொண்டிருக்க,
(மந்தர) மலை சுமந்தோன் (அரி) அவ்வேளை, என்னைக் கண்டு,
தலையாட்டிவிட்டு,
சிறந்த, அரவணையில்,
கவலையில் ஆழ்ந்தவனாக இருந்து, திடீரென,

எழுந்து, 'நான் போகின்றேன், பெண்ணே!' என
ஏய்த்துவிட்டுப் பேசினான். என்ன சொல்வேனம்மா?
தோழி! (எனது) சொகுசெல்லாம், படுக்கைக்கே
ஆக்கினான். எனக்குப் பொறுக்க இயலுமா, தோழி?

என்று கூறி, இந்த சொற்களை, ஆதி வர லட்சுமி,
மேலோனை (அரி), தான் நோக்கி, உடனே கூறினாள்.

மேலும், ஸ்ரீ ஹரியை நோக்கி, லட்சுமி தேவி,
ஒரு வாக்கியம் உரைத்தலும்,
ஸ்ரீ ஹரி, ஒரு வாக்கியம்
பதில் கூறுவதும், எங்ஙனமெனின்,

லக்ஷ்மி

தெல்லவார ப்ரொத்3து3 கூகுலு மீகு நிஜ தா3ஸ
வெர்ரி(யே)லனோ பனுல் வேரெ லேதெ3

ஹரி

அடுவண்டி வர ப4த்து(ட3)ருதா3யெ கானி
நீ(வீ) மாட(ல)ந்து3 வே(ரெ)ஞ்ச வலது3

லட்சுமி

விடியற்காலை முதல், அந்தி சாயும் வரை, உங்களுக்கு உண்மைத்
தொண்டர்களின்
வெறியேனோ? பணிகள் வேறு இல்லையா?

அரி

அத்தகைய, உயர் தொண்டன் அரிதாகும். எனவே,
நீ இந்த சொற்களில், வேறு எண்ணலாகாது.

லக்ஷ்மி

மாடி மாடிகி மீரு மஹிகி(னே)கு3ட வல்ல
மதி3 தல்லடி3ல்லெனு மத3ன ஜனக

ஹரி

என்னாள்ள(கெ)ன்னாள்ளு எவரி கோஸமு நேனு
நினு பா3ஸி சனிதினோ நீர(ஜா)கூஜீ

லட்சுமி

அடிக்கடி, நீங்கள் புவிக்குச் செல்வதனால்,
எனதுள்ளம் தடுமாறுகின்றது, மன்மதனை யீன்றோனே!

அரி

எத்தனை நாளைக் கெத்தனை நாள்? யாருக்காக, நான்
உன்னைப் பிரிந்து சென்றேனோ, கமலக்கண்ணீ?

லக்ஷ்மி

த்4ரு2தமுன நாடு3 சன லேதா3 த்4ருவுனி கொரகு

ஹரி

ஓகடு3 கோடானு-கோட்லலோ(னு)த்தமுண்டு3
அந்து3கே நேனு நினு பா3ஸி(யா)ர்தி படி3தி-
(னி)ந்த மாச்சர்ய(மெ)ந்து3கே இந்து3 வத3னே

லட்சுமி

திண்ணமாக, அன்று செல்லவில்லையா, துருவனுக்காக?

அரி

ஒருவன், கோடானு கோடிகளிலே, உத்தமன்.
அதனாலேயே, நான் உன்னைப் பிரிந்து துயருற்றேன்.
இத்தனைப் பொறாமை ஏனடி, மதி வதனத்தினளே?

ஈலாகு3ன தன மாடல(க)ன்னி
ப்ர(த்ய)த்தரமு பலுகு ஸ்ரீ ஹரி
ஹ்ரு2த3யம்(பெ3)ரிங்கி3 மரின்னி
லக்ஷ்மி தே3வி(யே)(ம)னுசுன்ன(த3)னின

இங்ஙனம், தனது சொல்லனைத்திற்கும்,
பதில் கூறும், ஸ்ரீ ஹரியின்
உள்ளத்தினை யறிந்து, திரும்பவும்,
லட்சுமி தேவி, என்ன கூறுகின்றாளென்றால்,

லக்ஷ்மி

த்3ரோவ(னெ)ரிங்கி3 பா3லுடு3
பா4வம்பு3ன பட்டுகொன்ன பலுகுன(தெ3)டுலன்

ஹரி

நா வைனம்பு3ல(னே)சுசு
தாபம்தெ கல்ல ஸேய தலதுனெ ஸும்மி

லட்சுமி

வழியறிந்து, சிறுவன்,
உமது உணர்வுகளில் பிடித்துக்கொண்டால், என்ன பேசுவீர்?

அரி

எனது காரணங்களினால், ஏய்த்து,
அவனது தாபத்தினையெல்லாம் பொய்யாக்க, எண்ணுவேனன்றோ!

இடு வலெ நம்மிக பலிகி ப்ரஹ்லாது3-
(னொ)த்3த3கு போவுட(கு)த்3யுக்குடை3ன

ஸ்ரீமந்-நாராயணுனி ஜூசி லக்ஷ்மி தேவி
மரி(னே)(ம)னுசுன்ன(த3)னின்

லக்ஷ்மி

ஏ தா3ரினைன வானிகி வா(தா3)டி3
வரம்(பொ3)ஸங்கி3 வச்செ(த3)னி நா
மீ(தா3)ன பெட்டி சனு(மி)க
நா தா3ஹமு தெலுஸுகொம்மு நளின த3(ளா)க்ஷா

ஈலாகு3ன ஸ்ரீ வைகுண்ட2மு(ன)ந்து3
ஜரிகெ3(ன)னி ப்ரஹ்லாது3னிகி
நாரத3 கு3ரு ஸ்வாமி பலுகு(டெ)ட்டு(ல)னின்

ஸாகேத புரினி நின்னனு
ஸ்ரீ காந்துடு3 காந்ததோனு சிந்திஞ்செனு
தா(னா) கருணா வார்தலு
ப்ராகடமுக3 நீகு நேனு பல்கிதி ஸும்மி

ஈலாகு3 நடு3சு வார்தனு
பா3லக நீ பா4க்3ய(மெ)ல்ல பண்(டா3)யெனுரா
நீலோ தகி3லெனு ஸ்ரீ ஹரி
ஆலோசன ஸேய(னே)ல நப4(ம)ந்தி3)தி3கோ3

இங்ஙனம், நம்பிக்கை அளித்து, பிரகலாதனின்
அண்மைக்குச் செல்வதற்குத் தயாராகிய,
ஸ்ரீமந்-நாராயணனை நோக்கி, லட்சுமி தேவி,
மேலும், என்ன கூறுகின்றாளென்றால்,

லட்சுமி

எந்த விதமாகவோ, அவனுக்கு, வாதம் செய்து,
வரமளித்து, திரும்ப வருவேன் என, என்
மீது ஆணையிட்டுச் செல்வீராக. மேலும்,
எனது தாகத்தினை அறிந்தகொள்வீராக, கமலக்கண்ணா!

இங்ஙனம், ஸ்ரீ வைகுண்டத்தினில்,
நிகழ்ந்தது என, பிரகலாதனுக்கு,
நாரத குரு சுவாமி கூறுவது, எங்ஙனமெனில்,

சாகேத புரத்தினில், நேற்று,
மா மணாளன், தனது இல்லாளுடன் உரையாடினான்.
நான், அந்த கருணை மொழிகளை,

வெளிப்படையாக உனக்கு (நான்) கூறினேன், இனியவனே!

இங்ஙனம் நடக்கும் வார்த்தைகளினால்,
சிறுவனே, உனது பேறு பழுத்ததடா! (பிறவிப் பயனடைந்தாய்)
உன்னுள் அகப்பட்டான், ஸ்ரீ ஹரி.
ஏன் ஆலோசிக்க வேண்டும்? அதோ, ஆகாயத்தினில் பாராய்!

Tamil-Gist

prahlAda prays to Lord

பிரகலாதன், கடலரசன் உரைத்த சொற்களை யேற்று,
ஸ்ரீ ஹரி எதிரில் தோன்றுதற்கு, தோத்திரங்கள் செய்தல் -

வரதா!
பெரியோர்களின் சொற்களினால், நீ உண்டென, உண்மையாக, மிக்கு
நம்பினேனே.
அருகில் வாராது இருக்காதீருமய்யா.
கண்ணாடி போன்ற, உனது அழகிய முகத்தினைக் காண்பதற்கு
அலைந்தேனன்றோ?

daNDakaM

ராம பிரபுவே!
தொண்டர்களின் இதய வெம்மைப் பேரிருட்டினைப் போக்கும், பதினாயிரம்
பரிதிகளின் ஒளியுடையோனே!
கண்ணுக்குத் திருவிழாவென, திவ்வியமான, உனதுருவினைக் காண்பிப்பாய்.
பிரமன், இந்திரன், தேவர்கள், அசுரர்கள், தூலம், சூக்குமங்கள் கொண்ட,
அனேக கோடி அண்டங்களை, படைத்து, காத்து, அழித்தல் செய்கின்றனை.
எவ்வமயமும், விஷ்ணு, ருத்திரன் ஆகிய, மும்மூர்த்திகளின் உருவங்களைப்
புனைந்து, உலகத்தலைவனாகி, மிக்கு வினோதமான திருவிளையாடல்களை
நடத்துகின்றனை.

மாந்தர்கள், எவ்வமயமும், அறுமதங்களெனும் கிணற்றினில் பிறந்து,
காமம் முதலான, உட்பகை ஆறின் காரியங்கள் இயற்றி,
செருக்கெனும் மலையினில் ஏறி,
மூடர்களாகி,
மனைவி, மக்கள், இல்லம், பசுக்கள், சுற்றம் ஆகியவற்றினைக் கண்டு,
பெருமிதமுற்று,

வயிறு நிரப்ப இயலாது, எப்போதும் துயரக் கடலினில் ஆழ்ந்தோராயினர்.
ஸ்ரீ ராமனை அடையும், அந்த, அரச பாட்டைகளைக் கனவிலும்
பின்பற்றிலரய்யா.

ராமய்யா,
எனது பேறு நீயென்று நான் நம்பியுள்ளேனய்யா.
ஸ்ரீ தியாகராஜன் தொழும், இந்திரன் முதலான எண்திசைப் பாலர்களால்
சிறக்கச் சேவிக்கப் பெற்றோனே!
என்னைக் காப்பாய்

வந்தனம், தசரதன் மைந்தனே!
வந்தனம் உனக்கு, தொண்டரிடம் கனிவுடைய இறைவா!
வந்தனம், உலக நாயகா!
நந்தகம் ஏந்தும், பரம்பொருளே! நாரதரால் போற்றப்பெற்றோனே!

kRti 'vandanamu raghu nandana' -

கரி வரதா!
எனது முறையீட்டினைக் கேட்டு, காப்பாயென, நியமத்துடன், உள்ளத்தினில்
நினைத்து, மிக்கு நம்பினேனே.
என்னிடம், எப்போதும், உனது கருணை வாராத விதமென்னவோ?

இவ்விதமாக, அனேக விதங்களில், தோத்திரங்கள் செய்தும், ஸ்ரீ ஹரி எதிரில்
தோன்றவில்லையென,
பிரகலாத சுவாமி, எல்லையற்ற துயரத்தில் மூழ்கியவனாகி, மேலும்
உரைக்கலானான்.

மூவுலகிற்கும் ஆதிமூலமாக ஒளிரும்,
நல்லோர் இதயக் கமலத்துறைவோனின் கிருபையினால்,

அனைத்து செல்வம், இன்பங்கள், பேரரசுகளும்
வெளிப்படையாக அடைந்து, மிக்கு பெயர் பெற்ற,
இரணிய கசிபுவெனும் அசுரனின் வயிற்றினில் பிறந்து,

குதிரைகள், யானைகள் ஆகியவற்றின் ஆடம்பரம் உண்டாகி,
அரச போகங்களில் களித்திருக்கும் மக்களைக் கண்டு,
அறிவு தெரிந்த நாளாக, அரி பாத கமல இணையினை,
தினந்தோறும், அன்புடன் தியானித்துக் கொண்டிருந்தேன்.

நலன்கள், மங்களங்களுடன் சோபித்து,
விபவங்களுடன் மக்கள் செல்லக் கண்டு,

இவை யாவும் அரி மயமென, உள்ளத்தினில் உணர்ந்திருந்தேன்.

என் உள்ளத்தினை சோதிக்க, எனது தந்தை,
என்னை பாம்புகளினால் கடிக்கச்செய்தும்,
களிறுகளினால், எனது உடலினை மிதிக்கச் செய்தும்,
மிக்கு கோபத்துடன், நெருப்பினில் தள்ளியும்,
இத்தகைய, பற்பல விதமான தொல்லைகளையெல்லாம்,
அரியின் லீலைகளென, அப்போது எண்ணிக் கொண்டிருந்தேன்.

இத்தனைக்கும், ஸ்ரீ ஹரி உள்ளம் கரைந்து,
அருகில், கனிவுடனின்றி வாரானாயினன்.

எனதுள்ளக் கோரிக்கைகளை யெல்லாம்,
ரகு நாதன், தனது சித்தத்தினில், ஏன் கருதானோ?

நான் முறையிடவும், கேட்டு,
திறமையுடன், முன்னர் ஏன் நில்லானோ?

ராமனைக் காண, எனதுள்ளம், துயரமடைந்து, உருகும்படியாக,
பிரமன், எனது நெற்றியினில், கொடிய எழுத்தினை, எழுதினானன்றோ?

மேலோருக்குக் கைகூடுமாம் அரியைக் காண்பது.
உட்பகை அறுவரில் அகப்பட்டு, அரியைக் காண ஆசைப்பட்டேனே!
எட்டாத பழம் போன்று, அரியெங்கே, நானெங்கே, என சிந்திக்கின்றேன்.

kRti 'indukA I tanuvunu sAkina'

தாயின் கருவினில் நான் சிக்கியிருக்க,
நாரத முனிவர், எனக்கு நிஜ மருமங்களையேன் தெரிவித்தார்?

உயரத்தினின்று, புவியில் விழ, என்னை வேய்ந்தபோது,
இந்த பூமி தேவி, என்னையேன் பிடித்தாள்?

அரியைக் காணாத உடலென, கடலிலே எறிய,
இந்தக் கடலரசன், கரைக்கேன் கொணர்ந்தான்?

பசு முகப்புவியெனக் கொண்டாடி,
இங்ஙனம் என்னை நிறுத்தினரேன், இவ்விடம்?

எதற்கு இங்ஙனம் காதல் கொண்டேன் அரியிடம்?
எவரிடம் தெரிவிப்பேன்? இவ்வேளை என்ன செய்வேன்?

இந்த உடலுக்கு ஆசைப்பட்டு, ஜீவன், அகப்பட்டுக்கொண்டதே.
ஈசனைக் காணாத பிறவி, புவிக்குச் சூமையே.

kRti 'eTla kanugondunO' –

nArada Meets sanakAdi Sages

இங்ஙனம், பிரகலாத சுவாமி முறையிடும் சமயத்தில்,
சனக, சனந்தனர் முதலானோரிடம், ஸ்ரீ நாரத குரு சுவாமி வந்து,
அர்க்யம், பாத்யம் முதலான உபசாரங்களை யேற்று,
மிக்கு மகிழ்வுடன், பிரகலாதனைப் பற்றிய நிகழ்வுகளைக் கூறினார்.

சனகாதி முனிவர்களே! செளக்கியமாக உள்ளவர்களே!
எனது வேண்டுகோளைக் கேளீர்.

அரியிடம், ஞானம், வைராக்கியம், சிங்காரம் கூடிய, உயர் பக்தி தவறாது,
விஞ்ஞான மருமம் அறியும், அறிவாளியென, சிறக்கத் திகழும் மனிதனை,
எங்கும், யாம் காணோம், என, நீவிர் துணிந்துப் பகன்றீரே.
காணக் கூறுவேன். உமது கனவு தீரும், கேளீர்.

புவியில், பிரகலாதன் என்பவன், புத்திமான்,
அவிவேகங்களையெல்லாம் அடக்கும் யோக்கியன்,
அரியினைக் காணாது, தான், துயரமடைந்து,
திரும்பத் திரும்ப, அரியினை சிந்திக்க,

மாதவன் தெரிந்து, பக்தனின், கவலை அனைத்தினையும் தீர்த்து,
தனது மகிமைகளை யெல்லாம் காட்டி, அவனை மதித்திட,
புவிக்குச் செல்வான் எனத் தோன்றுகின்றது.

ஒன்று கூடிச் செல்வோம், ஆனந்தத்துடன், என,
நாரத முனிவர் அவர்களை நோக்கி, பணிவுடன் உரைத்து,
அரியின் அவைக்கு விரைந்தார்.

nArada Goes To vaikuNTha

நாரத முனிவர், அரியின் குண மகிமையெனும், ஆனந்தக் கடலில்,
வல்லகியெனும் தெப்பத்தினைப் பற்றி, நீந்திக்கொண்டு,
ஸ்ரீமந்நாராயணனை நினைத்துக் கொண்டு,
ஸ்ரீ ஹரியின் அவைக்குப் போனார்.

prahlAda Hears vINA nAda of nArada

அவ்வமயம், கோரிய தெய்வத்தினைக் காணாது,
என்ன முறைமையோ? ஜபம், தவங்களென்னவோ? என்று,
வனத்தினில், பிரகலாத சுவாமி புலம்ப,
தூரத்தில், வீணை நாதம், செவிகளில், கேட்டது.

நாரதரின், வீணை நாதத்தினைக் கேட்டு, பிரகலாதன் கூறலானான் -
இவ்வேளை, எனக்காக, இந்தவிடத்தினைக் கோரி, ஏன் வருவர் பெரியோர்?
கனிவு மீற, என் மீது தயை வைத்து, என்னை யாதரிப்போர் இருந்தாலும்,
இந்திரை மணாளன் வாரானே!

வருவோர் தன்னவர் எனக்கூறுவோமா?
செல்வம், மக்கள், பெண்டிர், சுகம் இல்லாதவனென, என்மீது
வெறுப்பாகிலும்,
ராமனின் தொண்டர்களென, என்னைக் காப்பதற்கு வந்தாலும்,
வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிக்க, இத்தனைத் தாமதமேன்

பரம கல்யாண வைகுண்ட வாசனே! வரமருள்வோனே!
அனைத்துக் காலங்களிலும், நான் சொல் தவறாதவனென்றால்,
கடவுளர் யாராகிலும், என்னைக் காப்பதற்கு வந்தாலும்,
வீணை நாதம், இவ்வேளை, எனது முன்னிலைக்கு வரட்டும், என்றான்.

kRti 'nijamaitE mundara' -

nArada Proceeds to Meet prahlAda

இவ்விதமாக, அனேக முறைகளில், பகரும் சபதங்களைக் கேட்டு,
நாரத முனிவர் பிரகலாதனிடம் மிக்கு விரைவாக வந்தார்.

வெண்மையான உடலுடன், கை விரல்களில், வீணை திகழ,
பரம்பொருளை உள்ளத்தினில் நினைந்து, சொக்கிக்கொண்டு,
சனகாதியருடன் உரையாடிக்கொண்டு, விரைவாக வந்தார்.

kRti 'nArada muni veDalina' -

prahlAda Prays to nArada

இங்ஙனம், எதிரில் தோன்றிய, ஸ்ரீமந்-நாரத குரு மூர்த்தியினைக் கண்டு,
பிரகலாதன், மிக்கு பக்தி, விசுவாசத்துடன், சாஷ்டாங்கமாக தெண்டனிட்டு,
போற்றி செய்தான்.

நாரதரே! பிரமன் மைந்தரே! அஷ்டாங்க யோகீசரே!
வானோர் தலைவனால் போற்றப்பெற்றவரே!
பிரமத்தில் நிலைப்பவரே! நற்குணத்தோரே! வணக்கத்திற்குரியவரே!
படைத்தல் முதலான தொழில் புரியும், மா மணாளனைக் கூடி,
திண்ணமாக விளங்கும், தூய உள்ளத்தினர் குழுமத்தினரே!

உமக்கு வந்தனம்.

கேளுமய்யா.

சாஷ்டாங்கமாக வணங்கி, போற்றி செய்கின்றேன்.

எனது தொல்லைகள் தொலைந்தன, உம்மைக் கண்டபோதே.
விருப்பங்கள் கைகூடின, எனக்கு, இப்போது. மகிழ்ச்சியடைந்தேன்.

துட்டர்கள், உம்மைக் கண்டு, தூரப்போவர் அன்றோ?

எனதுள்ளக் கோரிக்கையையெல்லாம், நிறைவேறுமாறு செய்வீரய்யா,
எனக்குப் பிரியமான, அனைத்து உலக ஈசனை, இப்போது காண,
மேன்மையான உம்மை, நான் நம்பி, சொன்னேன்.

அன்று (என் தாய் வயிற்றிலிருந்தபோது), உபதேசத்தினால் பேறுபெற்றேன்.
எவ்வமயமும், விஷ்ணுவுக்கே உடலை, வஞ்சனையின்றி,
ஒப்படைத்து, கண்ணாரக் காணக் கோரினேன்.
ஆனால், கோமள உடலினன், அருகில் வாராது, துயருற்றேன்.
எனது துயரத்தினைத் தீர்ப்பீர்.

nArada prahlAda Conversation

இங்ஙனம், தனது மன விழைவினைத் தெரிவித்த பிரகலாதனை
நோக்கி, நாரத குருசுவாமி, மிக்கு மகிழ்வுடன், தோத்திரம் செய்தார்.

கௌய், சிறியோய்! பிரகலாதா! விவரமாக.

எனது ஆயுளைக் கணக்கிட முடியாது.

பல இந்திர பட்டங்களையும், பல பிரமன்

பட்டங்களையும், பல ஊழிகளையும் கண்டுள்ளேன்.

கன்மேந்திரியங்களுமும், நமனின் தூதர்களின்
மருமங்களைத் தெரிந்து, அவற்றினை யடக்கி,
எவ்வமயமும், இதயத்தினை அரிக்கு ஒப்படைத்து,
கண்களுக்கு விருந்தாக, காணக் கோரி,
மேலோனை, இறுக்கமாக உள்ளத்தினில், சேர்த்தனைத்து,
தனிமையில், ஒன்றாகக் கூட, எண்ணும்,
உன்னைப் போன்ற, தொண்டனை, அனைத்து உலகங்களிலும்,
எந்த மூலையிலுமே, காணேன்.

இந்த நாட்டில், உன்னைக் கண்டேன், களிப்பு மீற.
துயரம் விடுவாய்.
வருவான் அரி, இவ்வேளை.

என்றுரைத்து, நாரத முனிவர், உயர் வைகுண்டத்தின்
பெருமையினைக் கூறினார்.

vaikuNTha prabhAva - cUrNikA

பல்லாண்டு, பல்லாண்டு,
அனைத்து மறைகள், ஆகமங்களில் போற்றப்பெற்றோன்.
கின்னரர், கிம்புருடர், சித்தர், வித்தியாதரரால் பாடப்பெற்றோன்.
பல உலகங்களின், படைத்தல், காத்தல், அழித்தலுக்குக் காரணமானவன்.
நான்முகன், அரி, அரன் ஆகியோரால் சிந்திக்கப்பெற்றோன்.
மணித் தீவினன்.
சாதுக்களின் உள்ள வெம்மையை நீக்குவோன்.
அனைத்து தேவர், முனிவர்கள், உண்மைத் தொண்டர்களின்
இதயத்தில் விரும்பப்பெற்றோன்.
மக்கள், நற்பேறு, செல்வம், பொன், வாகனம் ஆகிய
எட்டு ஐசுவரியங்களை அருள்வோன்.
சிந்தாமணி மயமான, பெரும் வைகுண்ட நகரத்தோன்.
கண்களுக்கு ஆனந்தம் அளிப்போன்.
வெங்கதிரோன் மண்டலத்தில் ஒளிரும், ஏழு தங்கப் பிராகாரங்களினுள்
திகழும், கோடிப் பரிதி நிகர், வைரத் தூண்கள், பதினாயிரம் கூடிய,
பொன் மண்டபத்துள்ளுறைவோன்.
நலன் வடிவினன்.
நவ ரத்தினங்கள் இழைத்த, பொன்மயமான, அன்னத் தூவி அணையோன்.
இலையுதிர்கால மதி, கோடி நிகர், சேடன் அணையோன்.
தேவர் தலைவன் தலைமையிலான, எண் திசைப் பாலர்களின்,

மகுட மணிகளினால், ஒளிரும் திருவடிகளோன்.
உலகத்தின் ஆனந்தம்.
சேடன், கருடன், விஷ்வக்ஸேனர் ஆகிய நிலையான
அறிஞர்கள் உடனுடையவன்.
பெரும் பெருமை உடையவன்.
அனைத்துத் தொண்டர்களுக்கும் இனியவன்.
இருபக்கமும் திகழும், சந்திர மண்டலத்தினைப் பழிக்கும்,
காது குண்டலங்கள் உடையோன்.
முனிவர்கள் மண்டலத்தினால் சேவிக்கப்பெற்றோன்.
தொண்டரைக் காப்பதில் ஈடுபட்டுள்ளோன்.
ஸ்ரீமந்-நாராயணன்.
இலக்குமி மணாளனாகிய, பகவான்.

Happenings in vaikuNTha

இங்ஙனம், ஸ்ரீ வைகுண்டத்தின் பெருமையினை, வருணித்து,
அங்கு நடந்த நிகழ்ச்சிகளை, பிரகலாத சுவாமிக்கு, நாரத முனிவர்,
மிக்கு விவரமாகக் கூறினார்.

எவ்வமயமும், வீணை மீட்டிக்கொண்டு, நற்போற்றி செய்துகொண்டு,
நானிருக்க,
அன்புடன் உருகிக்கொண்டு, வைகுண்ட புரத்தினில், ஆதி லட்சுமியுடன்,
அரி கூறிய, திண்ணமான, வார்த்தைகளை கேட்டவுடனேயே, அதன்
சாரத்தினை உனக்குத் தெரிவித்து, உள்ளத்தின் ஐயங்களையெல்லாம் தீர்க்க
வந்தேன்.

இங்ஙனம், நாரதர் கூறிய நற்செய்தியினைக் கேட்டு,
பிரகலாதன், மட்டற்ற மகிழ்ச்சியுடன், ஆனந்தக் கண்ணீர் ததும்ப,
தழுதழுத்தக் குரலில், பரவசத்துடன், கூறினான்.

என்னைப் பொருட்படுத்தி, லட்சுமியிடம், அரி
என்னைப்பற்றிய சொற்களைக் கூற, எனது சொற்களுக்கு,
தாயார், எதிர்த்துப் பேசாது, என்மீது தயைகூர்ந்து,
எனதுயிர் இறைவனிடம், அக்கறையுடன், அன்புடன் பேசினாளா?
இருவரும், எனது பேச்செடுத்தனரா?
அன்பு மீர், கருணையுடன் நினைத்தனரா?

இந்த நற்செய்திக்கு, எதுவும் ஈடாகாது.
வாசுதேவன், எனதருகில் உள்ளது போன்றும்,
இனிய முத்தமளித்து, சேர்த்தணைத்து,

நம்பிக்கை யூட்டி, என்னைக் காத்தது போன்றும்,
இன்று, எனது மனதிற்கு, மிகுந்த சுகம், கூடியது போன்றாகியது.

ஆசான்களில் சிறந்தவரே! புகலடைந்தேன்.

ஸ்ரீ ஹரி, மனத்தினில், என்னை நினைந்து, மதிப்புடன்,
தயாளனாகி, லட்சுமியின் வதனத்தினை நோக்கி,
பேசிய சொற்களைக் கேட்கப்போகின்றேன்.

இத்தகைய, எனது பேறு, எப்படிப்பட்டது எனக் கூறுவேன்?
என, பிரகலாதன், மிக்கு உற்சாகத்துடன், நாரத குருவினைக்
கண்டு, மேலும், கூறலானான்.

kRti 'ipuDaina nanu talacinArA'

இங்ஙனம், பிரகலாதன், உள்ள மகிழ்ச்சி உடையவனாகி,
நாரத குரு சுவாமியை நோக்கி, மேலும், கூறினான்.

ஆசானே! நால்வரில், பரதேசியென, என்னை எண்ணாது, இறைவன்,
இறைவியுடன் பேசிய சொற்களைக் கேட்டிருந்தால், கூறுவீரய்யா.

இங்ஙனம், ஸ்ரீ வைகுண்டத்தினில், நடைபெற்ற,
லட்சுமி - அரி உரையாடலை, விவரமாகத் தெரிவிக்க, வேண்டும்
பிரகலாதனுக்கு, நாரத குரு, தெரியப்படுத்தினார்.

Dialogue - SrI hari and lakshmi

அரி

பாற்கடல் அரசனின் நற்புதல்வியே! இந்த வேடிக்கையினைக் கேளாய்.

புவித்தலத்தினில், திண்ணமான ஒருவன், அசுரர் புதல்வன்.

அவன் பக்திக்கு, விலையாகிப் போனேன்.

எனது உள்ளம் வேறொன்றும் எண்ணாது. என்ன செய்ய?

உன்னைப் போன்று, அவன் என்னைப் பிரிய மாட்டான்.

அவனைக் கண்டு, வரலாமென்று புறப்படுகின்றேன்.

பின்னர், தன்னைப் பிரிய நினைக்கும் பகவானின்

உள்ளத்தினை யறிந்து, லட்சுமி, தனது தோழியொருத்தியை நோக்கி,

மிக்கு கவலையடைந்தவளாக, கூறினாள்.

லட்சுமி

தோழி! கேளாய்.

இறைவியாகப் பிறந்து, இந்தக் கருமங்களெல்லாம், நிலையானதாகியதன்றோ!
நேற்று இரவு, நிறைய மினுக்கும் நகைகளை, மேனியெல்லாம் அணிந்து,
சொகுசாக நான் காத்து, சொக்கிக்கொண்டிருக்க,
அரி, என்னைக் கண்டு, தலையாட்டிவிட்டு,
அரவணையில், கவலையில் ஆழ்ந்தவனாக இருந்து,
திடீரென, எழுந்து, 'நான் போகின்றேன், பெண்ணே!' என
ஏய்த்துவிட்டுப் பேசினான். என்ன சொல்வேனம்மா?

தோழி! (எனது) சொகுசெல்லாம், படுக்கைக்கே ஆக்கினான்.
எனக்குப் பொறுக்க இயலுமா?

என்று கூறி, இந்த சொற்களை, ஆதி வர லட்சுமி,
அரியை நோக்கி, உடனே கூறினாள்.

மேலும், ஸ்ரீ ஹரியை நோக்கி, லட்சுமி தேவி, ஒரு வாக்கியம் உரைத்தலும்,
ஸ்ரீ ஹரி, ஒரு வாக்கியம் பதில் கூறுவதுமாக இருவரும் உரையாடினர்.

லட்சுமி

விடியற்காலை முதல், அந்தி சாயும் வரை, உங்களுக்கு உண்மைத்
தொண்டர்களின் வெறியேனோ? பணிகள் வேறு இல்லையா?

அரி

அத்தகைய, உயர் தொண்டன் அரிதாகும்.
எனவே, நீ இந்த சொற்களில், வேறு எண்ணலாகாது.

லட்சுமி

அடிக்கடி, நீங்கள் புவிக்குச் செல்வதனால்,
எனதுள்ளம் தடுமாறுகின்றது.

அரி

எத்தனை நாளைக் கெத்தனை நாள்?
யாருக்காக, நான் உன்னைப் பிரிந்து சென்றேனோ?

லட்சுமி

திண்ணமாக, அன்று செல்லவில்லையா, துருவனுக்காக?

அரி

கோடானு கோடிகளிலே, ஒருவன், உத்தமன் அவன்.
அதனாலேயே, நான் உன்னைப் பிரிந்து சென்றேன்.
இத்தனைப் பொறாமை ஏனடி?

இங்ஙனம், தனது சொல்லனைத்திற்கும், பதில் கூறும்,
ஸ்ரீ ஹரியின் உள்ளத்தினை யறிந்து,
திரும்பவும், லட்சுமி தேவி, கூறலானாள்.

லட்சுமி

வழியறிந்து, சிறுவன், உம்மை உமது உணர்வுகளில்
பிடித்துக்கொண்டால், என்ன பேசுவீர்?

அரி

எனது காரணங்களைக் கூறி, ஏய்த்து,
அவனது தாபத்தினையெல்லாம் பொய்யாக்க, எண்ணுவேனன்றோ!

இங்ஙனம், நம்பிக்கை அளித்து,
பிரகலாதனின் அண்மைக்குச் செல்வதற்குத் தயாராகிய,
ஸ்ரீமந்-நாராயணனை நோக்கி, லட்சுமி தேவி, கூறினாள்.

லட்சுமி

எந்த விதமாகவோ, வாதம் செய்து, அவனுக்கு, வரமளித்து,
திரும்ப வருவேன் என, என் மீது ஆணையிட்டுச் செல்வீராக.
மேலும், எனது தாகத்தினை அறிந்தகொள்வீராக.

இங்ஙனம், ஸ்ரீ வைகுண்டத்தினில், நிகழ்ந்தது என,
பிரகலாதனுக்கு, நாரத குரு சுவாமி கூறினார்,

சாகேத புரத்தினில், நேற்று, மா மணாளன்,
தனது இல்லாளுடன் உரையாடினான்.
அந்த கருணை மொழிகளை, வெளிப்படையாக உனக்குக் கூறினேன்.

சிறுவனே, இங்ஙனம் நடக்கும் வார்த்தைகளினால்,
நீ பிறவிப் பயனடைந்தாய். உன்னுள் அகப்பட்டான், ஸ்ரீ ஹரி.
ஏன் ஆலோசிக்கின்றாய்? அதோ, ஆகாயத்தினில் பாராய்!

Telugu

prahlAda prays to Lord

1. ప్రష్ఠాదుడు శ్రీ హరిని నానా విధంబుల

ఘోరి సేయునది

అంతట ప్రష్ఠాదుడు సముద్ర మహాజు

పలికిన వాక్యంబులనాలకించి
శ్రీ హరి ప్రత్యక్షంబగుట కొరకు
స్తోత్రంబు సేయు మార్గంబెట్లులనిన

2 . పెద్దల మాటల వల్లను కద్దని
సత్యంబు వరద కడు నమ్మితినే-
నొద్దను రాకుండకురా అద్దపు
నెమ్మొము జూడనలసితి గదరా

daNDakaM

3 . శ్రీ భక్త హృత్తాప గాఢాంధకారాయుతార్క
ప్రభాకారా దివ్యంబు నేత్రోత్సవంబును
జూపించు రామ ప్రభో నీవనేకాండ కోట్లన్
విధీంద్రాది దేవాసుర స్థూల సూక్ష్మంబుల

నీవు పుట్టించి కాపాడి నష్టంబు సేయన్
సదా మూడు రూపంబులుం దాల్చి లోకేశుడై
విష్ణువై రుద్రుడై చాల లీలా వినోదంబులన్
సేయ మర్తుల్ సదా షణ్మతంబైన కూపంబులో

పుట్టి కామాది షడ్వర్గ కృత్యంబులున్
సల్పి గర్వాచలారూఢులై మూడులై
చాల దారార్థకాగార గో బంధు
లోకంబులం జూచుచుప్పొంగుచుం

కుక్షి పూర్ణంబు సేయంగ లేకెప్పుడున్
దుఃఖ వారాశిలో మగ్నులయ్యెదరు
శ్రీ రాముని జేరుయా రాజ మార్గంబులన్
స్వప్నమందైన సాధింప లేరయ్య

నే నమ్మినానయ్య రామయ్య నాయొక్క
భాగ్యంబు నీవంచునున్నాను శ్రీ త్యాగ-
రాజార్చితాఖండలాద్యష్ట దిక్పాల
సంసేవ్య మాం పాహి మాం పాహి
మాం పాహి మాం పాహి

4. వందనము దశరథాత్మజ
వందనమిదే నీకు భక్త వత్సల దేవా
వందనము లోక నాయక
నందక ధర పరమ పురుష నారద వినుతా

kRti 'vandanamu raghu nandana' -

5. నా మొర విని బ్రోతువనుచు
నేమంబున మదిని తలచి నెర నమ్మితినే
సామజ వరదా నాయెడ
వేమరు నీ కరుణ రాని విధమేమోగా

6. ఈలాగునననేక విధంబుల స్తోత్రంబులు
సలుపగ శ్రీ హరి ప్రత్యక్షంబు కాలేదని
ప్రహ్లాద స్వామి అత్యంత వ్యసనాకాంతుడై
పలుకు మార్గంబెట్టులనిన

7. ముజ్జగంబులకాది మూలమై పరగు
సజ్జన హృత్పద్మ సదనుని కృపను
సకల సంపత్సేగ సామ్రాజ్యములను
ప్రకటముగా పొంది ప్రఖ్యాతి గల్గు

కనక కశ్యపు దైత్యు కడుపున పుట్టి
దిన దినమున బుద్ధి తెలిసిన నాడు
వాజి గజాదుల వైఖరుల కలిగి
రాజ భోగములను రమియించు జనుల

కనుగొని హరి పాద కమల యుగ్మమును
నెనరున ధ్యానించి నే జూచుచుంటి
శుభ శోభనములచే శోభిల్లి మరియు
విభవంబుచే జనుల్ వెడలంగ జూచి

ఆ వేళ హరి మయంబనుచు నా మదిని
భావన సేయుచు పలుమారుయుంటి
నా మది శోధింప నా తండ్రి నాకు

పాముల కరిపించి భద్రేభములను

మేనున గ్రుమ్మించి మిగుల కోపమున
దానవుల్ చిచ్చున తగిలించునట్టి
పరి పరి విధముల బాధలనెల్ల
హరి శీలలనుచునేనపుడెంచుదుంటి

ఇంతకు శ్రీ హరి హృదయంబు కరగి
చెంతకు రాడాయె చెలువొంద నేడు

8. మరియునతి చింతాక్రాంతుడై
చింతించుటెట్టులనిన

నా మది కోర్కెలెల్ల రఘు
నాథుడు చిత్తమునేలనెంచడో
నే మొర పెట్టగాను విని
నేర్పున ముంగలనేల నిల్వడో

రాముని జూడ నా మనసు
రాయిడి జెంది కరంగునట్లుగా
తామర చూలి నా నుదుట
తప్పగ కూరపు వ్రాత వ్రాసెగా

వరులకు సాధ్యంబగునట
అరి షడ్వర్గముల తగిలి ఆశించితినే
తరు ఫలమందని చందము
హరియెచ్చట నేనునేడనని చింతెంచన్

kRti 'indukA I tanuvunu sAkina'

9. ఈలాగుననత్యంత ప్రేమావేశము
గలవాడై అతి దీనుడగు ప్రహ్లాద స్వామి
తిరుగనేమనుచున్నాడనిన

తల్లి గర్భములోన తగిలి నేనుండగా-
నిల మౌని నిజ మర్మమేల తెలిపే
ఉన్నతంబుననుండి ఉర్విని పడ వేయన్

ఈ భూమి దేవి నన్నెల పట్టే

హరిని కానని దేహమనియబ్ధిలో వేయన్

ఈ సాగరుడు గట్టుకేల తెచ్చే

గో ముఖ వ్యాప్తుంబంగులుగాను కొనియాడి

ఈలాగునను నిల్పిరేలనిచటన్

ఎందుకీలాగు మరులైతినిపుడు హరికిన్

ఎవరితో తెల్పుదీవేళనేమి సేతు

జీవుడీ మేనుకాశించి చిక్కుకొనెను

ఈశు కన లేని జన్మంబు ఇలకు మోపు

kRti 'eTla kanugondunO' -

nArada Meets sanakAdi Sages

10. ఇచ్చటనీలాగున ప్రహ్లాద స్వామి మొరలిడుచున్న

సమయంబున సనక సనందనాదులయొద్ద శ్రీ నారద

గురు స్వామి వేంచేసి అర్ఘ్య పాద్యాదులు గైకొని

అత్యంత హర్షముతో ప్రహ్లాదుని వృత్తాంతంబు

పలుకుటెట్టులనిన

11. సనకాది మునులారా సౌఖ్యాత్ములారా

మనవ్యాళకిందరే మధు వైరియందు

జ్ఞాన వైరాగ్య శృంగార సద్భక్తి

మానక విజ్ఞాన మర్మంబు తెలియు

జ్ఞానవంతుడని ఘనముగా వెలయు

మానవునెచ్చోట మౌనీశ మేము

కాన లేమని మీరు కడగి పలికితిరే

కాన పల్కుదునిదే కల తీరు వినుడు

భువిని ప్రహ్లాదుండు బుద్ధిమంతుండు

అవివేకములనెల్లనడచ యోగ్యుండు

హరిని కానకను తానారడి జెంది

మరి మరి చింతింప మాధవుండెరిగి

విహితమా భక్తుని వెతలన్ని దీర్చి
మహిమలన్నియు జూపి మన్నన సేయ
మహికేగునని తోచే మది హర్షమునను
సహితమై పోదాము సానందముగను

అనుచు నారద మౌనియటవారి జూచి
వినయంబుతో పల్కి వేంచేసి సభకు

nArada Goes To vaikuNTha

12. అంతట నారద మౌని హరి గుణ
మహిమానంద జలధిలో
వల్లకియను తెప్పను పట్టియీడుచు
శ్రీమన్నారాయణ స్మరణ జేయుచు
శ్రీ హరి సభకు పోవు వేళనిచ్చట
ప్రహ్లాద స్వామియేమనుచున్నాడనిన

prahlAda Hears vINA nAda of nArada

13. కోరిన దేవుని కానకయే రీతో
జపము తపములేమోయనుచున్
ఆరామమందు పొరలగ దూరపు
నాదంబు చెవుల దురమున వినియెన్

ఇవ్విధంబున ప్రహ్లాదుండు
నారద వీణా నాదమును విని
ఏమనుచున్నాడనిన

ఈ వేళ తన కోసమీ దేశమును కోరి-
యేల వత్తురు పెద్దలింపు మీర
నా మీద దయయుంచి నన్నాదరించెడు
వారున్ననిందిరా వరుడు రాడే

తన వారులందామో ధన జన తరుణులు
సుఖ హీనుడని పైనసూయ గాక

రాముని భక్తులై రక్షింప వచ్చిన
జయము తెల్పునునింత జాలమేల

సార్వ కాలంబు నే సత్యసంధుడైన
వేల్పులెవరై నను బ్రోవ వెడలియున్న
నాదమీ వేళ సముఖంబునందు రాని
పరమ కల్యాణ వైకుంఠ వాస వరదా

kRti 'nijamaitE mundara' -

nArada Proceeds to Meet prahlAda

14. ఇవ్విధంబునననేక విధంబులం
పల్క శపథంబులను విని
నారద మౌని ప్రహ్లాదునొద్దనతి
త్వరితముగా వేంచేయునది ఎట్టులనిన

తెల్లని దేహముతో కర
పల్లవమున వీణె మెరయ పరమాత్ముని
తానుల్లమున తలచి నొక్కుచు
సల్లాపముతోడ మౌని సరగున వెడలెన్

kRti 'nArada muni veDalina' -

prahlAda Prays to nArada

15. ఈలాగున ప్రత్యక్షమయిన శ్రీమన్నారద
గురు మూర్తిని జూచి ప్రహ్లాదుడు అత్యంత
భక్తి విశ్వాసముతో సాష్టాంగముగా
నమస్కరించి నుతి జేయు మార్గంబెట్టులనిన

అష్టాంగ యోగీశ అమరేశ సన్నుత
సాష్టాంగముగ మ్రొక్కి సన్నుతింతు
కష్టముల్ తొలగెను కన్నప్పుడే మిమ్ము -
నిష్టముల్ చే కూరెనిపుడు తనకు

దుష్టులు మిము జుచి దూరమౌదురు గదా
తుష్టుడైతిని బ్రహ్మ నిష్ఠ సుగుణ
సృష్ట్యాది కర్తయౌ శ్రీ వల్లభుని కూడి
నిష్ఠతో వెలసెడు నిర్మలాత్మ

గోష్ఠి వినవయ్య నా లోని కోర్కెలెల్ల
పుష్టియవునట్టు సేయవే పూజనీయ
ఇష్టుడౌ సర్వ జగదీశునిపుడు జూడ
శ్రేష్టుడౌ నిన్ను నే నమ్మి చెప్పుకొంటి

నారద నీకు వందనము నాడుపదేశము చేత ధన్యుడన్
వారము విష్ణుకే తనువు వందన లేకనునొప్పించుదున్
కోరితి కనులార కన కోమళ దేహుడు చెంత రాకనే-
నారడి జెందినాను తనయార్తిని దీర్చు విరించి నందనా

nArada prahlAda Conversation

16. ఈలాగున తన మనోరథంబు తెలిపినవిని
ప్రహ్లాదుని జుచి నారద గురు స్వామి అత్యంత
హర్షముతో స్తోత్రము చేయునది ఎట్టులనిన

వినవోయి ప్రహ్లాద వివరంబుగాను
తన ప్రాయములునెన్న తరము కాదిపుడు
తగనింద్ర పట్టముల్ ధాత పట్టములు
అగ చాపు ప్రళయంబులటు జుచినాను

కర్మేంద్రియములను కాల కింకరుల
మర్మముల్ తెలిసియీ మహి కిందనడచి
అనయము హృదయంబు హరికొప్పగించి
కనుల పండువగాను కన కోరి ఘనుని

గాఢంబుగా మది కౌగిట జేర్చి
గూఢమునొకటిగా గూడనెంచెడి
నీవంటి భక్తుని నిఖిల లోకముల-
నే వంకనే కాననీ ప్రదేశమున

బాలక నిను కంటి బాగు మీరంగ
జాలి విడువుము వచ్చు శౌరి ఈ వేళ

అని పలికి నారద మౌని శ్రీ వైకుంఠ
ప్రభావంబును పలుకుటెట్లులనిన

vaikuNTha prabhAva - cUrNikA

17. జయతు జయతు సకల నిగమాగమ కుశల

కిన్నర కింపురుష సిద్ధ విద్యాధర గీయమాన

బహు జగదుదయ రక్షణ లయ హేతు భూత

చతురానన హరి హర ప్రభృతి చింత్యమాన

మణి ద్వీపే

జిత సాధు హృత్తాపే

సకల సుర ముని నికర నిజ భక్త జన నిచయ-

హృదయ కామిత

సంతాన సౌభాగ్య ధన కనక-

వాహనాద్యష్టైశ్వర్య దాయక

చింతామణి మయ మహా వైకుంఠ నగరే

నేత్రానంద కరే

చండ మార్తాండ మండల విలసిత సప్త-

హేమ ప్రాకారాంతర శోభాయమాన భాను కోటి-

సమాన వజ్ర స్తంభాయుత సహిత-

సువర్ణ మంటపాంతరే

శుభ తరే

నవ రత్న ఖచిత కనక మయ హంస తూలికా తల్పే

శరశ్చంద్ర కోటి నిభ శేష తల్పే

సుర నాయకాద్యష్ట దిక్పాల మకుట మణి గణ-

నీరాజిత పాదారవిందః

జగదానందః

అనంత గరుడ విష్వక్సేనాది నిత్య సూరి జన సమేత

మహా ప్రభావ సంపన్నః

అఖిల భక్త జన ప్రసన్నః

ఉభయ పార్శ్వోజ్వలిత కర్ణ కుండల నిందిత-

చంద్ర మండల

సేవిత ముని మండలః

భక్త త్రాణ పరాయణః

శ్రీమన్నారాయణః

లక్ష్మీ రమణో భగవాన్

Happenings in vaikuNTha

18. ఈ ప్రకారము శ్రీ వైకుంఠ ప్రభావంబున్

అభి వర్ణించి మరియునచ్చట జరిగిన వృత్తాంతంబు

ప్రహ్లాద స్వామికి నారద మౌని అతి

వివరముగా పలుకటెట్టులనిన

సారెకు వీణ మీటుచును సన్నుతి జేయుచు నేనుండగా

కూరిమితో కరంగుచు వైకుంఠ పురంబుననాది లక్ష్మితో

నీరజ నేత్రుడాడిన సునిచ్చయ వార్తలు విన్నయంతనే

సారము నీకు తెల్పి మది సంశయమెల్లను తీర్చ వచ్చితిన్

ఈలాగున నారదుడు పలికిన శుభ వార్తలు విని ప్రహ్లాదుండు

మితి లేని సంతోషంబున భాష్ప పూరిత లోదనుండై

గద్గద స్వరంబున పరవశుడై పలుకునదియెట్టులనిన

నను సడ్ల జేసి తా నళినాక్షితోను

వన-రుహాక్షుడు నాడు వార్తలు పలుక

నా మాటలకు తల్లియడ్డమాడగను

నా మీద దయయుంచి నా ప్రాణ విభుని

కూరిమి పల్కెనా గురు-తరంబుగను

నారద ఋషి-వర్య నగ రాజ దైర్య

ఇరువురు నా మాటలెత్తిరా మరియు

కరుణను తలచిరా కడు ప్రేమ మీర

ఈ శుభ వార్తకునెది సరి కాదు

వాసు దేవుండు నా వద్దనున్నట్లు

కమ్మని ముద్దిచ్చి కౌగిట జేర్చి

నమ్మికలిచ్చుచు నను బ్రోచినట్లు

నేడు నా మనసుకు నిండారు సుఖము
గూడినయట్లాయె గురు రాయ శరణు

మదన జనకుడగు శ్రీ హరి
మదిలో నను తలచి మన్ననతోడన్
స-దయాళుడగుచు లక్ష్మీ
వదనమునీక్షించి పలుకు వాక్యము వింటిన్

ఇవ్విధంబగు నా భాగ్యంబేమి
తెలుపుదునని ప్రహ్లాదుండు
పరమోత్సాహంబున నారద గురువును
జూచి మరియునేమనుచున్నాడనిన

kRti 'ipuDaina nanu talacinArA'

19. ఈలాగున ప్రహ్లాదుండు
ఆత్మ సంతోషము గలవాడై
నారద గురు స్వామిని జూచి
మరియునేమనుచున్నాడనిన

దేశిక నలుగురిలో పర-దేశియని-
యెంచకను నన్ను దేవుడు సతితో
వాశను వార్తలు వింటే
ఈశున తెలియంగ పలుకుమమరేక నుత

ఈలాగున శ్రీ వైకుంఠమునందు
జరిగిన లక్ష్మీ హరి సంవాదంబు
వివరంబుగా తెల్పమను ప్రహ్లాదుని నారద
గురువులెరిగింప జేయు మార్గంబెట్టులనిన

Dialogue - SrI hari and lakshmi

20. హరి
కలశ సముద్ర రాజ వర కన్యక చిత్రమునాలకించు

భూ-తలమున నిశ్చలుండొకడు దానవ పుత్రుడు వాని భక్తిచే
వెలపడి పోతి నా మనసు వేరొకటెంచదుయేమి సేయ నీ
వలె నను బాయ లేడు కని వచ్చెదనంచును బైలు దేరగన్

అంతట తన్నెడ బాయనాలోచించు భగవంతుని
హృదయంబెరింగి లక్ష్మీ తన చెలికత్తెనీక్షించి
అతి చింతాక్రాంతయై పలుకుటెట్టులనిన

లక్ష్మీ
ఈశ్వరియై పుట్టియీ కర్మమెల్ల
శాశ్వతమాయెగా సఖియరో వినుము
నిన్నటి రాతిరి నిండురుగాను
మిన్నైన సొమ్ములు మేనెల్లనుంచి

సొగసున నే కాంచి సొక్కుచునుండ
నగ ధరుడా వేళ నను జూచి శిరము ఊచుచు
బాగైనయురగ తల్పమున
యోచనాక్రాంతుడైయుండి దిగ్గునను

లేచి నే వేంచేతు లేమరొయనుచు-
నేచుచు మాటాడెనేమందునమ్మ
పడతిరో సొగసెల్ల పానుపు పాలు
పడ జేసె తనకోర్వ వశమానే చెలియ

అనుచునునీ వార్త ఆది వర లక్ష్మీ
ఘనుని తా జూచుచు గ్రక్కున పలికెన్

మరిన్ని శ్రీ హరిని జూచి లక్ష్మీ దేవి-
యొక వాక్యము పలుకుట-
యున్ను శ్రీ హరియొక వాక్యము
ప్రత్యుత్తరమిచ్చుటెట్టులనిన

లక్ష్మీ
తెల్లవార ప్రొద్దు కూకులు మీకు నిజ దాస
వెరియెలనో పనుల్ వేరె లేదె

హరి

అటువంటి వర భక్తుడరుదాయె కాని
నీవీ మాటలందు వేరెంచ వలదు

లక్ష్మీ
మాటి మాటికి మీరు మహికినేగుట వల్ల
మది తల్లడిల్లెను మదన జనక

హరి
ఎన్నాళ్ళకెన్నాళ్ళు ఎవరి కోసము నేను
నిను బాసి చనితిని నీరజాక్షీ

లక్ష్మీ
ధృతమున నాడు చన లేదా ధ్రువుని కొరకు

హరి
ఒకడు కోటాను-కోట్లలోనుత్తముండు
అందుకే నేను నిను బాసియార్తి పడితి-
నింత మాచ్ఛర్యమెందుకే ఇందు వదనే

ఈలాగున తన మాటలకన్ని
ప్రత్యుత్తరము పలుకు శ్రీ హరి
హృదయంబెరింగి మరిన్ని
లక్ష్మీ దేవియేమనుచున్నదనిన

లక్ష్మీ
ద్రోవనెరింగి బాలుడు
భావంబున పట్టుకొన్న పలుకునదెటులన్

హరి
నా వైనంబులనేచుచు
తాపంతె కల్గ సేయ తలతునె సుమ్మి

ఇటు వలె నమ్మిక పలికి ప్రహ్లాదు-
నొద్దకు పోవుటకుద్యుక్తుడైన
శ్రీమన్నారాయణుని జూచి లక్ష్మీ దేవి
మరినేమనుచున్నదనిన

ಲಕ್ಷ್ಮಿ

ಏ ದಾರಿನೈನ ವಾನಿಕಿ ವಾದಾಡಿ

ವರಂಬೊಸಂಗಿ ವಚ್ಚೆದನಿ ನಾ

ಮಿದಾನ ಪೆಟ್ಟಿ ದನುಮಿಕ

ನಾ ದಾಹಾಮು ತೆಲುಸುಕೊಮ್ಮು ನಳಿನ ದಳಾಱಾ

ಈಲಾಗುನ ಶ್ರೀ ವೈಕುಂಠಮುನಂದು

ಜರಿಗೊನನಿ ಪ್ರಘ್ಲಾದುನಿಕಿ

ನಾರದ ಗುರು ಸ್ವಾಮಿ ಪಲುಕುಟ್ಟುಲನಿನ

ಸಾಕೆತ ಪುರಿನಿ ನಿನ್ನನು

ಶ್ರೀ ಕಾಂತುಡು ಕಾಂತೊನು ಚಿಂತಿದೆನು

ತಾನಾ ಕರುಣಾ ವಾರ್ತಲು

ಪ್ರಾಕಟಮುಗ ನೆಕು ನೆನು ಪಲ್ಕಿತಿ ಸುಮ್ಮಿ

ಈಲಾಗು ನಡುಡು ವಾರ್ತನು

ಬಾಲಕ ನೆ ಭಾಗ್ಯಮೆಲ್ಲ ಪಂಡಾಯೆನುರಾ

ನೆಲೆ ತಗಿಲನು ಶ್ರೀ ಹರಿ

ಆಲೊದನ ಸೆಯನೆಲ ನಭಮಂದಿದಿಗೊ

Kannada

prahlAda prays to Lord

1. ಪ್ರಹ್ಲಾದುಡು ಶ್ರೀ ಹರಿನಿ ನಾನಾ ವಿಧಂಬುಲ
ಸ್ತುತಿ ಸೇಯುನದಿ

ಅಂತಟ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಡು ಸಮುದ್ರ ಮಹಾರಾಜು
ಪಲಿಕಿನ ವಾಕ್ಯಂಬುಲನಾಲಕಿಂಚಿ
ಶ್ರೀ ಹರಿ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಂಬಗುಟ ಕೊರಕು
ಸ್ತೋತ್ರಂಬು ಸೇಯು ಮಾರ್ಗಂಬೆಟ್ಟುಲನಿನ

2. ಪೆದ್ದಲ ಮಾಟಲ ವಲ್ಲನು ಕದ್ದನಿ
ಸತ್ಯಂಬು ವರದ ಕಡು ನಮ್ಮಿನೇ-
ನೊದ್ದನು ರಾಕುಂಡಕುರಾ ಅದ್ವಪು
ನೆಮ್ಮೊಮ್ಮು ಜೂಡನಲಸಿತಿ ಗದರಾ

daNDakaM

3. ಶ್ರೀ ಭಕ್ತ ಹೃತ್ತಾಪ ಗಾಢಾಂಧಕಾರಾಯುತಾರ್ಕ
ಪ್ರಭಾಕಾರಾ ದಿವ್ಯಂಬು ನೇತ್ರೋತ್ಸವಂಬುನು
ಜೂಪಿಂಚು ರಾಮ ಪ್ರಭೋ ನೀವನೇಕಾಂಡ ಕೋಟ್ಲನ್
ವಿಧೀಂದ್ರಾದಿ ದೇವಾಸುರ ಸ್ಥೂಲ ಸೂಕ್ಷ್ಮಂಬುಲ

ನೀವು ಪುಟ್ಟಿಂಚಿ ಕಾಪಾಡಿ ನಷ್ಟಂಬು ಸೇಯನ್
ಸದಾ ಮೂಡು ರೂಪಂಬುಲುಂ ದಾಲ್ಚಿ ಲೋಕೇಶುದೈ
ವಿಷ್ಣುವೈ ರುದ್ರುದೈ ಚಾಲ ಲೀಲಾ ವಿನೋದಂಬುಲನ್
ಸೇಯ ಮರ್ತ್ಯಲ್ ಸದಾ ಷಣ್ಮತಂಬೈನ ಕೂಪಂಬುಲೋ

ಪುಟ್ಟಿ ಕಾಮಾದಿ ಷಡ್ವರ್ಗ ಕೃತ್ಯಂಬುಲನ್
ಸಲ್ವಿ ಗರ್ವಾಚಲಾರೂಢುಲೈ ಮೂಢುಲೈ
ಚಾಲ ದಾರಾಭರ್ತಕಾಗಾರ ಗೋ ಬಂದು
ಲೋಕಂಬುಲಂ ಜೂಚುಚುಪ್ಪೊಂಗುಚುಂ

ಕುಕ್ಷಿ ಪೂರ್ಣಂಬು ಸೇಯಂಗ ಲೇಕೆಪ್ಪಡುನ್
ದುಃಖ ವಾರಾಶಿಲೋ ಮಗ್ನುಲಯೈದರು
ಶ್ರೀ ರಾಮನಿ ಜೇರುಯಾ ರಾಜ ಮಾರ್ಗಂಬುಲನ್
ಸ್ವಪ್ನಮಂದೈನ ಸಾಧಿಂಪ ಲೇರಯ್ಯ

ನೇ ನಮ್ಮಿನಾನಯ್ಯ ರಾಮಯ್ಯ ನಾಯೋಕ್ಕ
ಭಾಗ್ಯಂಬು ನೀವಂಚುನುನ್ನಾನು ಶ್ರೀ ತ್ಯಾಗ-
ರಾಜಾರ್ಚಿತಾಖಂಡಲಾದ್ಯಷ್ಟ ದಿಕ್ಪಾಲ
ಸಂಸೇವ್ಯ ಮಾಂ ಪಾಹಿ ಮಾಂ ಪಾಹಿ
ಮಾಂ ಪಾಹಿ ಮಾಂ ಪಾಹಿ

4. ವಂದನಮು ದಶರಥಾತ್ಮಜ
ವಂದನಮಿದೇ ನೀಕು ಭಕ್ತ ವತ್ಸಲ ದೇವಾ
ವಂದನಮು ಲೋಕ ನಾಯಕ
ನಂದಕ ಧರ ಪರಮ ಪುರುಷ ನಾರದ ವಿನುತಾ

kRti 'vandanamu raghu nandana' -

5. ನಾ ಮೊರ ವಿನಿ ಬ್ರೋತುವನುಚು
ನೇಮಂಬುನ ಮದಿನಿ ತಲಚಿ ನೆರ ನಮ್ಮಿತಿನೇ

ಸಾಮಜ ವರದಾ ನಾಯೆಡ
ವೇಮರು ನೀ ಕರುಣ ರಾನಿ ವಿಧಮೇಮೋಗಾ

6. ಈಲಾಗುನನನೇಕ ವಿಧಂಬುಲ ಸ್ತೋತ್ರಂಬುಲು
ಸಲುಪಗ ಶ್ರೀ ಹರಿ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಂಬು ಕಾಲೇದನಿ
ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಸ್ವಾಮಿ ಅತ್ಯಂತ ವ್ಯಸನಾಕ್ರಾಂತುಡೈ
ಪಲುಕು ಮಾರ್ಗಂಬೆಟ್ಟುಲನಿನ

7. ಮುಜ್ಜಗಂಬುಲಕಾದಿ ಮೂಲಮೈ ಪರಗು
ಸಜ್ಜನ ಹೃತ್ತದ್ಮ ಸದನುನಿ ಕೃಪನು
ಸಕಲ ಸಂಪತ್ಯೋಗ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಮುಲನು
ಪ್ರಕಟಮುಗಾ ಪೊಂದಿ ಪ್ರಖ್ಯಾತಿ ಗಲ್ಲು

ಕನಕ ಕಶ್ಯಪು ದೈತ್ಯ ಕಡುಪುನ ಪುಟ್ಟಿ
ದಿನ ದಿನಮುನ ಬುದ್ಧಿ ತೆಲಿಸಿನ ನಾಡು
ವಾಜಿ ಗಜಾದುಲ ವೈಖರುಲ ಕಲಿಗಿ
ರಾಜ ಭೋಗಮುಲನು ರಮಿಯಿಂಚು ಜನುಲ

ಕನುಗೊನಿ ಹರಿ ಪಾದ ಕಮಲ ಯುಗ್ಮಮುನು
ನೆನರುನ ಧ್ಯಾನಿಂಚಿ ನೇ ಜೂಚುಚುಂಟಿ
ಶುಭ ಶೋಭನಮುಲಚೇ ಶೋಭಿಲ್ಲಿ ಮರಿಯು
ವಿಭವಂಬುಚೇ ಜನುಲ್ ವೆಡಲಂಗ ಜೂಚಿ

ಆ ವೇಳ ಹರಿ ಮಯಂಬನುಚು ನಾ ಮದಿನಿ
ಭಾವನ ಸೇಯುಚು ಪಲುಮಾರುಯುಂಟಿ
ನಾ ಮದಿ ಶೋಧಿಂಪ ನಾ ತಂದ್ರಿ ನಾಕು
ಪಾಮುಲ ಕರಿಪಿಂಚಿ ಭದ್ರೇಭಮುಲನು

ಮೇನುನ ಗ್ರಾಮ್ಯಿಂಚಿ ಮಿಗುಲ ಕೋಪಮುನ
ದಾನವುಲ್ ಚಿಚ್ಚುನ ತಗಿಲಿಂಚುನಟ್ಟಿ
ಪರಿ ಪರಿ ವಿಧಮುಲ ಬಾಧಲನೆಲ್ಲ
ಹರಿ ಲೀಲಲನುಚುನೇನಪುಡೆಂಚುಚುಂಟಿ

ಇಂತಕು ಶ್ರೀ ಹರಿ ಹೃದಯಂಬು ಕರಗಿ
ಚಿಂತಕು ರಾಡಾಯೆ ಚೆಲುವೊಂದ ನೇಡು

8. ಮರಿಯುನತಿ ಚಿಂತಾಕ್ರಾಂತುಡೈ
ಚಿಂತಿಂಚುಟೆಟ್ಟುಲನಿನ

ನಾ ಮದಿ ಕೋರ್ಕೆಲ್ಲೆ ರಘು
ನಾಥುಡು ಚಿತ್ತಮುನೇಲನೆಂಚಡೋ
ನೇ ಮೊರ ಪೆಟ್ಟಗಾನು ವಿನಿ
ನೇರ್ಪುನ ಮುಂಗಲನೇಲ ನಿಲ್ವಡೋ

ರಾಮುನಿ ಜೂಡ ನಾ ಮನಸು
ರಾಯಿಡಿ ಜೆಂದಿ ಕರಂಗುನಟ್ಟುಗಾ
ತಾಮರ ಚೂಲಿ ನಾ ನುದುಟ
ತಪ್ಪಗ ಕ್ರೂರಪು ವ್ರಾತ ವ್ರಾಸೆಗಾ

ವರುಲಕು ಸಾಧ್ಯಂಬಗುನಟ
ಅರಿ ಷಡ್ವರ್ಗಮುಲ ತಗಿಲಿ ಆಶಿಂಚಿತ್ತಿನೇ
ತರು ಫಲಮಂದನಿ ಚಂದಮು
ಹರಿಯೆಚ್ಚಟ ನೇನುನೇಡನನಿ ಚಿಂತೆಂಚನ್

kRti 'indukA I tanuvunu sAkina'

9. ಈಲಾಗುನನತ್ಯಂತ ಪ್ರೇಮಾವೇಶಮು
ಗಲವಾಡೈ ಅತಿ ದೀನುಡಗು ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಸ್ವಾಮಿ
ತಿರುಗನೇಮನುಚುನ್ನಾಡನಿನ

ತಲ್ಲಿ ಗರ್ಭಮುಲೋನ ತಗಿಲಿ ನೇನುಂಡಗಾ-
ನಿಲ ಮೌನಿ ನಿಜ ಮರ್ಮಮೇಲ ತೆಲಿಪೇ
ಉನ್ನತಂಬುನನುಂಡಿ ಉರ್ವಿನಿ ಪಡ ವೇಯನ್
ಈ ಭೂಮಿ ದೇವಿ ನನ್ನೇಲ ಪಟ್ಟೇ

ಹರಿನಿ ಕಾನನಿ ದೇಹಮನಿಯಬ್ಬಿಲೋ ವೇಯನ್
ಈ ಸಾಗರುಡು ಗಟ್ಟುಕೇಲ ತೆಚ್ಚೇ
ಗೋ ಮುಖ ವ್ಯಾಘ್ರಂಬಂಗುಲುಗಾನು ಕೊನಿಯಾಡಿ
ಈಲಾಗುನನು ನಿಲ್ಪಿರೇಲನಿಚಟನ್

ಎಂದುಕೀಲಾಗು ಮರುಲೈತಿನಿಪುಡು ಹರಿಕಿನ್
ಎವರಿತೋ ತೆಲ್ಪುದೀವೇಳನೇಮಿ ಸೇತು
ಜೀವುಡೀ ಮೇನುಕಾಶಿಂಚಿ ಚಿಕ್ಕುಕೊನೆನು
ಈಶು ಕನ ಲೇನಿ ಜನ್ಮಂಬು ಇಲಕು ಮೋಪು

kRti 'eTla kanugondunO' -

nArada Meets sanakAdi Sages

10. ಇಚ್ಛಟನೀಲಾಗುನ ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಸ್ವಾಮಿ ಮೊರಲಿಡುಚುನ್ನ
ಸಮಯಂಬುನ ಸನಕ ಸನಂದನಾದುಲಯೊದ್ದ ಶ್ರೀ ನಾರದ
ಗುರು ಸ್ವಾಮಿ ವೇಂಚೇಸಿ ಅರ್ಘ್ಯ ಪಾದ್ಯಾದುಲು ಗೈಕೊನಿ
ಅತ್ಯಂತ ಹರ್ಷಮುತೋ ಪ್ರಹ್ಲಾದುನಿ ವೃತ್ತಾಂತಂಬು
ಪಲುಕುಟೆಟ್ಟುಲನಿನ

11. ಸನಕಾದಿ ಮುನುಲಾರಾ ಸೌಖ್ಯಾತ್ಮಲಾರಾ
ಮನವ್ಯಾಲಕಿಂಚರೇ ಮಧು ವೈರಿಯಂದು
ಜ್ಞಾನ ವೈರಾಗ್ಯ ಶೃಂಗಾರ ಸದ್ಭಕ್ತಿ
ಮಾನಕ ವಿಜ್ಞಾನ ಮರ್ಮಂಬು ತೆಲಿಯು

ಜ್ಞಾನವಂತುಡನಿ ಘನಮುಗಾ ವೆಲಯು
ಮಾನವುನೆಚ್ಚೊಟ ಮೌನೀಶ ಮೇಮು
ಕಾನ ಲೇಮನಿ ಮೀರು ಕಡಗಿ ಪಲಿಕಿತಿರೇ
ಕಾನ ಪಲ್ಕುದುನಿದೇ ಕಲ ತೀರು ವಿನುಡು

ಭುವಿನಿ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಂಡು ಬುದ್ಧಿಮಂತುಂಡು
ಅವಿವೇಕಮುಲನೆಲ್ಲನಡಚ ಯೋಗ್ಯುಂಡು
ಹರಿನಿ ಕಾನಕನು ತಾನಾರಡಿ ಜೆಂದಿ
ಮರಿ ಮರಿ ಚಿಂತಿಂಪ ಮಾಧವುಂಡರಿಗಿ

ವಿಹಿತಮೌ ಭಕ್ತುನಿ ವೆತಲನ್ನಿ ದೀರ್ಘ
ಮಹಿಮಲನ್ನಿಯು ಜೂಪಿ ಮನ್ನನ ಸೇಯು
ಮಹಿಕೇಗುನನಿ ತೋಚೇ ಮದಿ ಹರ್ಷಮುನನು
ಸಹಿತಮೈ ಪೋದಾಮು ಸಾನಂದಮುಗನು

ಅನುಚು ನಾರದ ಮೌನಿಯಟವಾರಿ ಜೂಚಿ
ವಿನಯಂಬುತೋ ಪಲ್ಕಿ ವೇಂಚೇಸೆ ಸಭಕು

nArada Goes To vaikuNTha

12. ಅಂತಟ ನಾರದ ಮೌನಿ ಹರಿ ಗುಣ
ಮಹಿಮಾನಂದ ಜಲಧಿಲೋ
ವಲ್ಲಕಿಯನು ತೆವ್ವನು ಪಟ್ಟಿಯೀಡುಚು
ಶ್ರೀಮನ್ನಾರಾಯಣ ಸ್ಮರಣ ಜೇಯುಚು
ಶ್ರೀ ಹರಿ ಸಭಕು ಪೋವು ವೇಳನಿಚ್ಚಟ

ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಸ್ವಾಮಿಯೇಮನುಚುನ್ನಾಡನಿನ

prahlAda Hears vINA nAda of nArada

13. ಕೋರಿನ ದೇವುನಿ ಕಾನಕಯೇ ರೀತೋ

ಜಪಮು ತಪಮುಲೇಮೋಯನುಚುನ್

ಆರಾಮಮಂದು ಪೊರಲಗ ದೂರವು

ನಾದಂಬು ಚೆವುಲ ದುರಮುನ ವಿನಿಯೆನ್

ಇವ್ವಿಧಂಬುನ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಂಡು

ನಾರದ ವೀಣಾ ನಾದಮುನು ವಿನಿ

ಏಮನುಚುನ್ನಾಡನಿನ

ಈ ವೇಳ ತನ ಕೋಸಮೀ ದೇಶಮುನು ಕೋರಿ-

ಯೇಲ ವತ್ತರು ಪೆದ್ದಲಿಂಪು ಮೀರ

ನಾ ಮೀದ ದಯಯುಂಚಿ ನನ್ನಾದರಿಂಚೆಡು

ವಾರುನ್ನನಿಂದಿರಾ ವರುಡು ರಾಡೇ

ತನ ವಾರುಲಂದಾಮೋ ಧನ ಜನ ತರುಣುಲು

ಸುಖ ಹೀನುಡನಿ ಪೈನಸೂಯ ಗಾಕ

ರಾಮುನಿ ಭಕ್ತುಲೈ ರಕ್ಷಿಂಪ ವಚ್ಚಿನ

ಜಯಮು ತೆಲ್ಲನುನಿಂತ ಜಾಲಮೇಲ

ಸಾರ್ವ ಕಾಲಂಬು ನೇ ಸತ್ಯಸಂಧುಡೈನ

ವೇಲ್ಪುಲೆವರೈ ನನು ಬ್ರೋವ ವೆಡಲಿಯುನ್ನ

ನಾದಮೀ ವೇಳ ಸಮುಖಂಬುನಂದು ರಾನಿ

ಪರಮ ಕಲ್ಯಾಣ ವೈಕುಂಠ ವಾಸ ವರದಾ

kRti 'nijamaitE mundara' -

nArada Proceeds to Meet prahlAda

14. ಇವ್ವಿಧಂಬುನನೇಕ ವಿಧಂಬುಲಂ

ಪಲ್ಲ ಶಪಥಂಬುಲನು ವಿನಿ

ನಾರದ ಮೌನಿ ಪ್ರಹ್ಲಾದುನ್ನೊದ್ದನತಿ

ತ್ವರಿತಮುಗಾ ವೇಂಚೇಯುನದಿ ಎಟ್ಟುಲನಿನ

ತೆಲ್ಲನಿ ದೇಹಮುತೋ ಕರ

ಪಲ್ಲವಮುನ ವೀಣೆ ಮೆರಯ ಪರಮಾತ್ಮನಿ
ತಾನುಲ್ಲಮುನ ತಲಚಿ ಸೊಕ್ಕುಚು
ಸಲ್ಲಾಪಮುತೋಡ ಮೌನಿ ಸರಗುನ ವೆಡಲೆನ್

kRti 'nArada muni veDalina' -

prahlAda Prays to nArada

15. ಈಲಾಗುನ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಮಯಿನ ಶ್ರೀಮನ್ನಾರದ
ಗುರು ಮೂರ್ತಿನಿ ಜೂಚಿ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಡು ಅತ್ಯಂತ
ಭಕ್ತಿ ವಿಶ್ವಾಸಮುತೋ ಸಾಷ್ಟಾಂಗಮುಗಾ
ನಮಸ್ಕರಿಂಚಿ ನುತಿ ಜೇಯು ಮಾರ್ಗಂಬೆಟ್ಟುಲನಿನ

ಅಷ್ಟಾಂಗ ಯೋಗೀಶ ಅಮರೇಶ ಸನ್ನತ
ಸಾಷ್ಟಾಂಗಮುಗ ಮ್ರೋಕ್ಷಿ ಸನ್ನತಿಂತು
ಕಷ್ಟಮುಲ್ ತೊಲಗೆನು ಕನ್ನಪ್ಪಡೇ ಮಿಮ್ಮು-
ನಿಷ್ಠಮುಲ್ ಚೇ ಕೂರೆನಿಪುಡು ತನಕು

ದುಷ್ಟಲು ಮಿಮು ಜೂಚಿ ದೂರಮೌದುರು ಗದಾ
ತುಷ್ಟಡೈತಿನಿ ಬ್ರಹ್ಮ ನಿಷ್ಠ ಸುಗುಣ
ಸೃಷ್ಟಾದಿ ಕರ್ತಯೌ ಶ್ರೀ ವಲ್ಲಭನಿ ಕೂಡಿ
ನಿಷ್ಠತೋ ವೆಲಸೆಡು ನಿರ್ಮಲಾತ್ಮ

ಗೋಷ್ಠಿ ವಿನವಯ್ಯ ನಾ ಲೋನಿ ಕೋರ್ಕೆಲ್ಲ
ಪುಷ್ಟಿಯವುನಟ್ಟು ಸೇಯವೇ ಪೂಜನೀಯ
ಇಷ್ಟಡೌ ಸರ್ವ ಜಗದೀಶನಿಪುಡು ಜೂಡ
ಶ್ರೇಷ್ಟಡೌ ನಿನ್ನು ನೇ ನಮ್ಮಿ ಚೆವ್ವುಕೊಂಟಿ

ನಾರದ ನೀಕು ವಂದನಮು ನಾಡುಪದೇಶಮು ಚೇತ ಧನ್ಯುಡನ್
ವಾರಮು ವಿಷ್ಣುಕೇ ತನುವು ವಂಚನ ಲೇಕನುನೊಪ್ಪಿಂಚುಚುನ್
ಕೋರಿತಿ ಕನುಲಾರ ಕನ ಕೋಮಳ ದೇಹುಡು ಚೆಂತ ರಾಕನೇ-
ನಾರಡಿ ಜೆಂದಿನಾನು ತನಯಾರ್ತಿನಿ ದೀರ್ಪು ವಿರಿಂಚಿ ನಂದನಾ

nArada prahlAda Conversation

16. ಈಲಾಗುನ ತನ ಮನೋರಥಂಬು ತೆಲಿಪಿನವಿನಿ
ಪ್ರಹ್ಲಾದುನಿ ಜೂಚಿ ನಾರದ ಗುರು ಸ್ವಾಮಿ ಅತ್ಯಂತ

ಹರ್ಷಮುತೋ ಸ್ತೋತ್ರಮು ಚೇಯುನದಿ ಎಟ್ಟುಲನಿನ

ವಿನವೋಯಿ ಪ್ರಹ್ಲಾದ ವಿವರಂಬುಗಾನು
ತನ ಪ್ರಾಯಮುಲುನೆನ್ನ ತರಮು ಕಾದಿಪುಡು
ತಗನಿಂದ್ರ ಪಟ್ಟಮುಲ್ ಧಾತ ಪಟ್ಟಮುಲು
ಅಗ ಚಾಪು ಪ್ರಳಯಂಬುಲಟು ಜೂಚಿನಾನು

ಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯಮುಲನು ಕಾಲ ಕಿಂಕರುಲ
ಮರ್ಮಮುಲ್ ತಲಿಸಿಯೀ ಮಹಿ ಕಿಂದನಡಚಿ
ಅನಯಮು ಹೃದಯಂಬು ಹರಿಕೊಪ್ಪಗಿಂಚಿ
ಕನುಲ ಪಂಡುವಗಾನು ಕನ ಕೋರಿ ಫನುನಿ

ಗಾಢಂಬುಗಾ ಮದಿ ಕೌಗಿಟ ಜೇರ್ಚಿ
ಗೂಢಮುನೊಕಟಿಗಾ ಗೂಡನೆಂಚೆಡಿ
ನೀವಂಟಿ ಭಕ್ತುನಿ ನಿಖಿಲ ಲೋಕಮುಲ-
ನೇ ವಂಕನೇ ಕಾನನೀ ಪ್ರದೇಶಮುನ

ಬಾಲಕ ನಿನು ಕಂಟಿ ಬಾಗು ಮೀರಂಗ
ಜಾಲಿ ವಿಡುವುಮು ವಚ್ಚು ಶೌರಿ ಈ ವೇಳ

ಅನಿ ಪಲಿಕಿ ನಾರದ ಮೌನಿ ಶ್ರೀ ವೈಕುಂಠ
ಪ್ರಭಾವಂಬುನು ಪಲಕುಟೆಟ್ಟುಲನಿನ

vaikuNTha prabhAva - cUrNikA

17. ಜಯತು ಜಯತು ಸಕಲ ನಿಗಮಾಗಮ ಕುಶಲ
ಕಿನ್ನರ ಕಿಂಪುರುಷ ಸಿದ್ಧ ವಿದ್ಯಾಧರ ಗೀಯಮಾನ
ಬಹು ಜಗದುದಯ ರಕ್ಷಣ ಲಯ ಹೇತು ಭೂತ
ಚತುರಾನನ ಹರಿ ಹರ ಪ್ರಭೃತಿ ಚಿಂತ್ಯಮಾನ
ಮಣಿ ದ್ವೀಪೇ
ಜಿತ ಸಾಧು ಹೃತ್ತಾಪೇ
ಸಕಲ ಸುರ ಮುನಿ ನಿಕರ ನಿಜ ಭಕ್ತ ಜನ ನಿಚಯ-
ಹೃದಯ ಕಾಮಿತ
ಸಂತಾನ ಸೌಭಾಗ್ಯ ಧನ ಕನಕ-
ವಾಹನಾದ್ಯಷ್ಟೈಶ್ಚರ್ಯ ದಾಯಕ
ಚಿಂತಾಮಣಿ ಮಯ ಮಹಾ ವೈಕುಂಠ ನಗರೇ
ನೇತ್ರಾನಂದ ಕರೇ
ಚಂಡ ಮಾತಾಂಡ ಮಂಡಲ ವಿಲಸಿತ ಸಪ್ತ-

ಹೇಮ ಪ್ರಾಕಾರಾಂತರ ಶೋಭಾಯಮಾನ ಭಾನು ಕೋಟಿ-
ಸಮಾನ ವಜ್ರ ಸ್ತಂಭಾಯುತ ಸಹಿತ-
ಸುವರ್ಣ ಮಂಟಪಾಂತರೇ
ಶುಭ ತರೇ
ನವ ರತ್ನ ಖಚಿತ ಕನಕ ಮಯ ಹಂಸ ತೂಲಿಕಾ ತಲ್ಲೇ
ಶರಶ್ಚಂದ್ರ ಕೋಟಿ ನಿಭ ಶೇಷ ತಲ್ಲೇ
ಸುರ ನಾಯಕಾದ್ಯಷ್ಟ ದಿಕ್ಪಾಲ ಮಕುಟ ಮಣಿ ಗಣ-
ನೀರಾಜಿತ ಪಾದಾರವಿಂದಃ
ಜಗದಾನಂದಃ
ಅನಂತ ಗರುಡ ವಿಷ್ಣುಕೇನಾದಿ ನಿತ್ಯ ಸೂರಿ ಜನ ಸಮೇತ
ಮಹಾ ಪ್ರಭಾವ ಸಂಪನ್ನಃ
ಅಖಿಲ ಭಕ್ತ ಜನ ಪ್ರಸನ್ನಃ
ಉಭಯ ಪಾರ್ಶ್ವೋಚ್ಚಲಿತ ಕರ್ಣ ಕುಂಡಲ ನಿಂದಿತ-
ಚಂದ್ರ ಮಂಡಲ
ಸೇವಿತ ಮುನಿ ಮಂಡಲಃ
ಭಕ್ತ ತ್ರಾಣ ಪರಾಯಣಃ
ಶ್ರೀಮನ್ನಾರಾಯಣಃ
ಲಕ್ಷ್ಮೀ ರಮಣೋ ಭಗವಾನ್

Happenings in vaikuNTha

18. ಈ ಪ್ರಕಾರಮು ಶ್ರೀ ವೈಕುಂಠ ಪ್ರಭಾವಂಬುನ್
ಅಭಿ ವರ್ಣಿಚಿ ಮರಿಯುನಚ್ಚಟ ಜರಿಗಿನ ವೃತ್ತಾಂತಂಬು
ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಸ್ವಾಮಿಕಿ ನಾರದ ಮೌನಿ ಅತಿ
ವಿವರಮುಗಾ ಪಲುಕಟೆಟ್ಟುಲನಿನ

ಸಾರಕು ವೀಣೆ ಮೀಟುಚುನು ಸನ್ನುತಿ ಜೇಯುಚು ನೇನುಂಡಗಾ
ಕೂರಿಮಿತೋ ಕರಂಗುಚು ವೈಕುಂಠ ಪುರಂಬುನನಾದಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿತೋ
ನೀರಜ ನೇತ್ರದಾಡಿನ ಸುನಿಚ್ಚಯ ವಾರ್ತಲು ವಿನ್ಮಯಂತನೇ

ಸಾರಮು ನೀಕು ತೆಲ್ವಿ ಮದಿ ಸಂಶಯಮಲ್ಲನು ತೀರ್ಪ ವಚ್ಚಿತಿನ್

ಈಲಾಗುನ ನಾರದುಡು ಪಲಿಕಿನ ಶುಭ ವಾರ್ತಲು ವಿನಿ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಂಡು
ಮಿತಿ ಲೇನಿ ಸಂತೋಷಂಬುನ ಭಾಷ್ಣ ಪೂರಿತ ಲೋಚನುಂಡೈ
ಗದ್ಗದ ಸ್ವರಂಬುನ ಪರವಶುಡೈ ಪಲುಕುನದಿಯೆಟ್ಟುಲನಿನ

ನನು ಸಡ್ಡ ಜೇಸಿ ತಾ ನಳಿನಾಕ್ಷಿತೋನು
ವನ-ರುಹಾಕ್ಷುಡು ನಾದು ವಾರ್ತಲು ಪಲುಕ

ನಾ ಮಾಟಲಕು ತಲ್ಲಿಯಡ್ಡಮಾಡಗನು
ನಾ ಮೀದ ದಯೆಯುಂಚಿ ನಾ ಪ್ರಾಣ ವಿಭುನಿ

ಕೂರಿಮಿ ಪಲ್ಲೆನಾ ಗುರು-ತರಂಬುಗನು
ನಾರದ ಋಷಿ-ವರ್ಯ ನಗ ರಾಜ ಧೈರ್ಯ
ಇರುವುರು ನಾ ಮಾಟಲೆತ್ತಿರಾ ಮರಿಯು
ಕರುಣನು ತಲಚಿರಾ ಕಡು ಪ್ರೇಮ ಮೀರ

ಈ ಶುಭ ವಾರ್ತಕುನೆದಿ ಸರಿ ಕಾದು
ವಾಸು ದೇವುಂಡು ನಾ ವಧನುನ್ನಟ್ಟು
ಕಮ್ಮನಿ ಮುದ್ದಿಚ್ಚಿ ಕೌಗಿಟ ಜೇರ್ಚಿ
ನಮ್ಮಿಕಲಿಚ್ಚುಚು ನನು ಬ್ರೋಚಿನಟ್ಟು

ನೇಡು ನಾ ಮನಸುಕು ನಿಂಡಾರು ಸುಖಮು
ಗೂಡಿನಯಿಟ್ಟಾಯಿ ಗುರು ರಾಯ ಶರಣ

ಮದನ ಜನಕುಡಗು ಶ್ರೀ ಹರಿ
ಮದಿಲೋ ನನು ತಲಚಿ ಮನ್ನನತೋಡನ್
ಸ-ದಯಾಳುಡಗುಚು ಲಕ್ಷ್ಮೀ
ವದನಮುನೀಕ್ಷಿಂಚಿ ಪಲುಕು ವಾಕ್ಯಮು ವಿಂಟಿನ್

ಇವ್ವಿಧಂಬಗು ನಾ ಭಾಗ್ಯಂಬೇಮಿ
ತೆಲುಪುದುನನಿ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಂಡು
ಪರಮೋತ್ಸಾಹಂಬುನ ನಾರದ ಗುರುವುನು
ಜೂಚಿ ಮರಿಯುನೇಮನುಚುನ್ನಾಡನಿನ

kRti 'ipuDaina nanu talacinArA'

19. ಈಲಾಗುನ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಂಡು
ಆತ್ಮ ಸಂತೋಷಮು ಗಲವಾಡೈ
ನಾರದ ಗುರು ಸ್ವಾಮಿನಿ ಜೂಚಿ
ಮರಿಯುನೇಮನುಚುನ್ನಾಡನಿನ

ದೇಶಿಕ ನಲುಗುರಿಲೋ ಪರ-ದೇಶಿಯನಿ-
ಯಿಂಚಕನು ನನ್ನು ದೇವುಡು ಸತಿತೋ
ವಾಶನು ವಾರ್ತಲು ವಿಂಟೇ
ಈಶುನ ತೆಲಿಯಂಗ ಪಲುಕುಮಮರೇಶ ನುತ

ಈಲಾಗುನ ಶ್ರೀ ವೈಕುಂಠಮುನಂದು

ಜರಿಗಿನ ಲಕ್ಷ್ಮೀ ಹರಿ ಸಂವಾದಂಬು
ವಿವರಂಬುಗಾ ತೆಲ್ಲಮನು ಪ್ರಹ್ಲಾದುನಿ ನಾರದ
ಗುರುವುಲೆರಿಗಿಂಪ ಜೇಯು ಮಾರ್ಗಂಬೆಟ್ಟುಲನಿನ

Dialogue - Sri hari and lakshmi

20. ಹರಿ

ಕಲಶ ಸಮುದ್ರ ರಾಜ ವರ ಕನ್ಯಕ ಚಿತ್ರಮುನಾಲಕಿಂಚು
ಭೂ-ತಲಮುನ ನಿಶ್ಚಲುಂಡೊಕಡು ದಾನವ ಪುತ್ರರು ವಾನಿ ಭಕ್ತಿಚೇ
ವಲಪಡಿ ಪೋತಿ ನಾ ಮನಸು ವೇರೊಕಟೆಂಚದುಯೇಮಿ ಸೇಯ ನೀ
ವಲೆ ನನು ಬಾಯ ಲೇಡು ಕನಿ ವಚ್ಚೆದನಂಚುನು ಬೈಲು ದೇರಗನ್

ಅಂತಟ ತನ್ನೆಡ ಬಾಯನಾಲೋಚೆಂಚು ಭಗವಂತುನಿ
ಹೃದಯಂಬೆರಿಂಗಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿ ತನ ಚೆಲಿಕತ್ತೆನೀಕ್ಷಿಂಚಿ
ಅತಿ ಚಿಂತಾಕ್ರಾಂತಯೈ ಪಲುಕುಟೆಟ್ಟುಲನಿನ

ಲಕ್ಷ್ಮೀ
ಈಶ್ವರಿಯೈ ಪುಟ್ಟಿಯೇ ಕರ್ಮಮಲ್ಲ
ಶಾಶ್ವತಮಾಯೆಗಾ ಸಖಿಯರೋ ವಿನುಮು
ನಿನ್ನಟಿ ರಾತಿರಿ ನಿಂಡಾರುಗಾನು
ಮಿನ್ನೈನ ಸೊಮ್ಮುಲು ಮೇನೆಲ್ಲನುಂಚಿ

ಸೊಗಸುನ ನೇ ಕಾಂಚಿ ಸೊಕ್ಕುಚುನುಂಡ
ನಗ ಧರುಡಾ ವೇಳ ನನು ಜೂಚಿ ಶಿರಮು ಉಚುಚು
ಬಾಗೈನಯುರಗ ತಲ್ಲಮನ
ಯೋಚನಾಕ್ರಾಂತುಡೈಯುಂಡಿ ದಿಗ್ಗನನು

ಲೇಚಿ ನೇ ವೇಂಚೇತು ಲೇಮರೋಯನುಚು-
ನೇಚುಚು ಮಾಟಾಡೆನೇಮಂದುನಮ್ಮ
ಪಡತಿರೋ ಸೊಗಸೆಲ್ಲ ಪಾನುಪು ಪಾಲು
ಪಡ ಜೇನೆ ತನಕೋರ್ವ ವಶಮಾನೇ ಚೆಲಿಯ

ಅನುಚುನುನೀ ವಾರ್ತ ಆದಿ ವರ ಲಕ್ಷ್ಮಿ
ಘನುನಿ ತಾ ಜೂಚುಚು ಗ್ರಕ್ಕುನ ಪಲಿಕೆನ್

ಮರಿನ್ನಿ ಶ್ರೀ ಹರಿನಿ ಜೂಚಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿ ದೇವಿ-
ಯೊಕ ವಾಕ್ಯಮು ಪಲುಕುಟ-
ಯುನ್ನು ಶ್ರೀ ಹರಿಯೊಕ ವಾಕ್ಯಮು

ಪ್ರತ್ಯುತ್ತರಮಿಚ್ಛುಟೆಟ್ಟುಲನಿನ

ಲಕ್ಷ್ಮಿ

ತೆಲ್ಲವಾರ ಪೊದ್ದು ಕೂಕುಲು ಮೀಕು ನಿಜ ದಾಸ
ವೆರಿಯೇಲನೋ ಪನುಲ್ ವೇರೆ ಲೇದೆ

ಹರಿ

ಅಟುವಂಟಿ ವರ ಭಕ್ತುಡರುದಾಯೆ ಕಾನಿ
ನೀವೀ ಮಾಟಲಂದು ವೇರೆಂಚ ವಲದು

ಲಕ್ಷ್ಮಿ

ಮಾಟಿ ಮಾಟಿಕಿ ಮೀರು ಮಹಿಕಿನೇಗುಟ ವಲ್ಲ
ಮದಿ ತಲ್ಲಡಿಲ್ಲೆನು ಮದನ ಜನಕ

ಹರಿ

ಎನ್ನಾಳ್ಳಕೆನ್ನಾಳ್ಳು ಎವರಿ ಕೋಸಮು ನೇನು
ನಿನು ಬಾಸಿ ಚನಿತಿನೋ ನೀರಜಾಕ್ಷೀ

ಲಕ್ಷ್ಮಿ

ಧೃತಮುನ ನಾಡು ಚನ ಲೇದಾ ಧೃವುನಿ ಕೊರಕು

ಹರಿ

ಒಕಡು ಕೋಟಾನು-ಕೋಟ್ಟಲೋನುತ್ತಮುಂಡು
ಅಂದುಕೇ ನೇನು ನಿನು ಬಾಸಿಯಾರ್ತಿ ಪಡಿತಿ-
ನಿಂತ ಮಾಚ್ಚರ್ಯಮೆಂದುಕೇ ಇಂದು ವದನೇ

ಈಲಾಗುನ ತನ ಮಾಟಲಕನ್ನಿ

ಪ್ರತ್ಯುತ್ತರಮು ಪಲುಕು ಶ್ರೀ ಹರಿ

ಹೃದಯಂಬೆರಿಂಗಿ ಮರಿನ್ನಿ

ಲಕ್ಷ್ಮಿ ದೇವಿಯೇಮನುಚುನ್ನದನಿನ

ಲಕ್ಷ್ಮಿ

ದೋವನೆರಿಂಗಿ ಬಾಲುಡು

ಭಾವಂಬುನ ಪಟ್ಟುಕೊನ್ನ ಪಲುಕುನದೆಟುಲನ್

ಹರಿ

ನಾ ವೈನಂಬುಲನೇಚುಚು

ತಾಪಂತೆ ಕಲ್ಲ ಸೇಯ ತಲತುನೆ ಸುಮ್ಮಿ

ಇಟು ವಲೆ ನಮ್ಮಿಕ ಪಲಿಕಿ ಪ್ರಹ್ಲಾದು-

ನೊಡ್ಡಕು ಪೋವುಟಕುದ್ಯುಕ್ತುಡೈನ
ಶ್ರೀಮನ್ನಾರಾಯಣನಿ ಜೂಚಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿ ದೇವಿ
ಮರಿನೇಮನುಚುನ್ನದನಿನ

ಲಕ್ಷ್ಮಿ
ಏ ದಾರಿನೈನ ವಾನಿಕಿ ವಾದಾಡಿ
ವರಂಬೊಸಂಗಿ ವಚ್ಚಿದನಿ ನಾ
ಮೀದಾನ ಪೆಟ್ಟಿ ಚನುಮಿಕ
ನಾ ದಾಹಮು ತೆಲುಸುಕೊಮ್ಮು ನಳಿನ ದಳಾಕ್ಷಾ

ಈಲಾಗುನ ಶ್ರೀ ವೈಕುಂಠಮುನಂದು
ಜರಿಗೆನನಿ ಪ್ರಹ್ಲಾದನಿಕಿ
ನಾರದ ಗುರು ಸ್ವಾಮಿ ಪಲುಕುಟೆಟ್ಟುಲನಿನ

ಸಾಕೇತ ಪುರಿನಿ ನಿನ್ನನು
ಶ್ರೀ ಕಾಂತುಡು ಕಾಂತತೋನು ಚಿಂತಿಂಚೆನು
ತಾನಾ ಕರುಣಾ ವಾರ್ತಲು
ಪ್ರಾಕಟಮುಗ ನೀಕು ನೇನು ಪಲ್ಕಿತಿ ಸುಮ್ಮಿ

ಈಲಾಗು ನಡುಚು ವಾರ್ತನು
ಬಾಲಕ ನೀ ಭಾಗ್ಯಮೆಲ್ಲ ಪಂಡಾಯೆನುರಾ
ನೀಲೋ ತಗಿಲೆನು ಶ್ರೀ ಹರಿ
ಆಲೋಚನ ಸೇಯನೇಲ ನಭಮಂದಿದಿಗೋ

Malayalam

prahlAda prays to Lord

1. ಪ್ರಹ್ಲಾಡುಯ್ಯ ಶ್ರೀ ಹರಿನಿ ನಾ ನಾ ವಿಯಬ್ಬುಲ
ಸ್ತುತಿ ಸೇಯುನಡಿ

ಅಂಠು ಪ್ರಹ್ಲಾಡುಯ್ಯ ಸುಬ್ಬರ ಮಹಾರಾಜು
ಪಲಿಕಿರಿ ವಾಕ್ಯಬ್ಬುಲನಾಲಕಿಣ್ಣಿ
ಶ್ರೀ ಹರಿ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಬ್ಬುಲಗು ಕೊರಕ್ಕು
ಸ್ತೋತ್ರಬ್ಬು ಸೇಯು ಮಾರ್ಗಬ್ಬುಲನಿ

2. ಪೆಡ್ಡಲ ಮಸಲ ವಲ್ಲು ಕಡ್ಡನಿ
ಸುತ್ಯಬ್ಬು ವರ ಕಡ್ಡು ನಣ್ಣಿತಿಗೇ-
ನೊಡ್ಡು ರಾಕುಣುಕುರಾ ಅಡ್ಡು

നെമ്മോമു ജുഡനലസിതി ഗദരാ

daNDakaM

3. ശ്രീ ഭക്ത ഹൃത്താപ ഗാഢാസ്വകാരായുതാർക
പ്രഭാകാരാ ദിവ്യമ്ബു നേത്രോത്സവമ്ബുനു
ജൂപിഞ്ചു രാമ പ്രഭോ നീവനേകാഘ കോട്ടൻ
വീധീന്ദ്രാദി ദേവാസുര സ്ഥൂല സൂക്ഷ്മമ്ബുല

നീവു പുട്ടിഞ്ചി കാപാഡി നഷ്ടമ്ബു സേയൻ
സദാ മൂഡു രൂപമ്ബുലുമ് ദാല്ചി ലോകേശുഡൈ
വിഷ്ണുഡൈ രുദ്രുഡൈ ചാല ലീലാ വിനോദമ്ബുലൻ
സേയ മർത്യുൽ സദാ ഷണ്മതമ്ബൈന കൂപമ്ബുലോ

പുട്ടി കാമാദി ഷഡ്ധർഗ കൃത്യമ്ബുലുൻ
സല്പി ഗര്വാചലാരുഡുഡൈ മൂഡുഡൈ
ചാല ദാരാർഭകാഗാര ഗോ ബന്ദു
ലോകമ്ബുലമ് ജൂചുചുപ്പൊങ്ഗുചുമ്

കുക്ഷി പൂർണ്ണമ്ബു സേയങ്ഗ ലേകെപ്പുഡുൻ
ദുഃഖ വാരാശിലോ മഗ്നുലയ്യേദരു
ശ്രീ രാമുനി ജേരുയാ രാജ മാർഗമ്ബുലൻ
സ്വപ്നമന്ദൈന സാധിമ്പ ലേരയ്യ

നേ നമ്മിനാനയ്യ രാമയ്യ നായൊക്ക
ഭാഗ്യമ്ബു നീവഞ്ചുനുന്നനു ശ്രീ ത്യാഗ-
രാജാർചിതാവണ്ഡലാദൃഷ്ഠ ദിക്പാല
സമ്സേവ്യ മാം പാഹി മാം പാഹി
മാം പാഹി മാം പാഹി

4. വന്ദനമു ദശരമാത്മജ
വന്ദനമിദേ നീകു ഭക്ത വത്സല ദേവാ
വന്ദനമു ലോക നായക
നന്ദക ധര പരമ പുരുഷ നാരദ വിനുതാ

kRti 'vandanamu raghu nandana' -

5. നാ മൊര വിനി ബ്രോതുവനുചു
നേമമ്ബുന മദിനി തലചി നെര നമ്മിതിനേ
സാമജ വരദാ നായെഡ
വേമരു നീ കരുണ രാനി വിധമേമോഗാ

6. ഞ്ഞാഗുനനനേക വിധമ്ബുല സ്തോത്രമ്ബുലു
സലുപഗ ശ്രീ ഹരി പ്രത്യക്ഷമ്ബു കാലേദനി
പ്രഹ്ലാദ സ്വാമി അത്യന്ത വ്യസനാക്രാന്തഡൈ

പലുകു മാർഗമ്ബെട്ടുലനിന

7. മുജ്ജഗമ്ബുലകാദി മൂലമൈ പരഗു
സജ്ജന ഹൃത്പദ്മ സദനൂനി കൃപനു
സകല സമ്പത്തോഗ സാമ്രാജ്യമുലനു
പ്രകടമുഗാ പൊന്ദി പ്രഖ്യാതി ഗല്ഗു

കനക കശ്യപു ദൈത്യു കഡുപുന പുട്ടി
ദിന ദിനമുന ബുദ്ധി തെലിസിന നാഡു
വാജി ഗജാദുല വൈവരുല കലിഗി
രാജ ഭോഗമുലനു രമിയിഞ്ചു ജനുല

കനുഗൊനി ഹരി പാദ കമല യുഗ്മമുനു
നെന്നരുന ധ്യാനിഞ്ചി നേ ജൂചുചുണ്ടി
ശുഭ ശോഭനമുലചേ ശോഭില്ലി മരിയു
വിഭവമ്ബുചേ ജനുൽ വെഡലങ്ഗ ജൂചി

ആ വേള ഹരി മയമ്ബനൂചു നാ മദിനി
ഭാവന സേയുചു പലുമാരുയുണ്ടി
നാ മദി ശോധിമ്പ നാ തണ്ഡി നാകു
പാമുല കരിപിഞ്ചി ഭദ്രഭമുലനു

മേനൂന ഗ്രുമ്മിഞ്ചി മിഗുല കോപമുന
ദാനവുൽ ചിച്ചുന തഗിലിഞ്ചുനട്ടി
പരി പരി വിധമുല ബാധലനെല്ല
ഹരി ലീലലനൂചുനേനപുഡെഞ്ചുചുണ്ടി

ഇന്തകു ശ്രീ ഹരി ഹൃദയമ്ബു കരഗി
ചെന്തകു രാധായെ ചെലുവൊന്ദ നേഡു

8. മരിയുന്നതി ചിന്താക്രാന്തുമൈ
ചിന്തിഞ്ചുടെട്ടുലനിന

നാ മദി കോർക്കെലെല്ല രഘു
നാമുഡു ചിത്തമുനേലനെഞ്ചുഡോ
നേ മൊര പെട്ടുഗാനു വിനി
നേർപുന മുങ്ഗലനേല നിലഡോ

രാമുനി ജൂഡ നാ മനസു
രായിഡി ജെന്ദി കരങ്ഗുനടുഗാ
താമര ചൂലി നാ നുദുട
തപ്പഗ കൂരപു വ്രാത വ്രാസെഗാ

വരുലകു സാധ്യമ്ബഗുനട
അരി ഷഡ്വർഗമുല തഗിലി ആശിഞ്ചിതിനേ
തരു ഫലമന്ദനി ചന്ദമു
ഹരിയെച്ചുട നേനുനേഡനനി ചിന്തെഞ്ചൻ

kRti 'indukA I tanuvunu sAkina'

9. ഈലാഗുനനത്യന്ത പ്രേമാവേശമു
ഗലവായൈ അതി ദീനുഡഗു പ്രഹ്ലാദ സ്വാമി
തിരുഗനേമനുചുന്നായനിന

തല്ലി ഗർഭമുലോന തഗിലി നേനുണ്ഡഗാ-
നില മൗനി നിജ മർമമേല തെലിപേ
ഉന്നതമ്ബുനനുണ്ഡി ഉരഗിനി പഡ വേയൻ
ഈ ഭൂമി ദേവി നന്നേല പട്ടേ

ഹരിനി കാന്നി ദേഹമനിയണ്ണിലോ വേയൻ
ഈ സാഗരുഡു ഗട്ടുകേല തെച്ചേ
ഗോ മുഖ വ്യാഘ്രമ്ബഞ്ജുലുഗാനു കൊനിയാഡി
ഈലാഗുനനു നില്പിരേലനിചടൻ

എന്ദുകീലാഗു മരുലൈതിനിപുഡു ഹരികിൻ
എവരിതോ തെല്പുദിവേളനേമി സേതു
ജീവുഡി മേനുകാശിഞ്ചി ചിക്ക്കൊന്നെന്നു
ഈശു കന ലേനി ജന്മമ്ബു ഇലകു മോപു

kRti 'eTla kanugondunO' -

nArada Meets sanakAdi Sages

10. ഇച്ചടനീലാഗുന പ്രഹ്ലാദ സ്വാമി മൊരലിഡുചുന്ന
സമയമ്ബുന സനക സനന്ദനാഭുലയൊട്ട ശ്രീ നാരദ
ഗുരു സ്വാമി വേഞ്ചേസി അർഘ്യ പാദ്യാഭുലു ഗൈകൊനി
അത്യന്ത ഹർഷമുതോ പ്രഹ്ലാദുനി വൃത്താന്തമ്ബു
പലുകുടടുലനിന

11. സനകാദി മൂനുലാരാ സൌഖ്യാത്തമുലാരാ
മനവ്യാലകിഞ്ചരേ മധു വൈരിയന്ദു
ജ്ഞാന വൈരാഗ്യ ശൃംഗാര സദ്ഭക്തി
മാനക വിജ്ഞാന മർമമ്ബു തെലിയു

ജ്ഞാനവന്തുഡനി ഘനമുഗാ വെലയു
മാനവുനെച്ചോട മൗനീശ മേമു
കാണ ലേമനി മീരു കഡഗി പലികിതിരേ
കാണ പല്കുദുനിദേ കല തീരു വിനുഡു

ഭൂവിനി പ്രഹ്ലാദുണ്ഡു ബുദ്ധിമനുണ്ഡു
അവിവേകമുലനെല്ലനഡച യോഗ്യുണ്ഡു

ഹരിനി കാനകനു താനാരഡി ജേന്ദി
മരി മരി ചിന്തിമ്പ മാധവുണ്ഡരിഗി

വിഹിതമൗ ഭക്തൂനി വെതലന്നി ദീർചി
മഹിമലന്നിയു ജൂപി മന്നന സേയ
മഹികേഗുന്നനി തോചേ മദി ഹർഷമുന്നനു
സഹിതമൈ പോദാമു സാനന്ദമുഗനു

അനുചു നാരദ മൗനിയടവാരി ജൂചി
വിനയമ്ബുതോ പല്കി വേഞ്ചേസെ സഭകു

nArada Goes To vaikuNTha

12. അന്തട നാരദ മൗനി ഹരി ഗുണ
മഹിമാനന്ദ ജലധിലോ
വല്ലകിയനു തെപ്പനു പട്ടിയീദുചു
ശ്രീമന്നാരായണ സ്തമരണ ജേയുചു
ശ്രീ ഹരി സഭകു പോവു വേളുനിച്ചുട
പ്രഹ്ലാദ സ്വാമിയേമനുചുന്നാഡനിന

prahlAda Hears vINA nAda of nArada

13. കോരിന ദേവൂനി കാനകയേ രീതോ
ജപമു തപമുലേമോയനുചുൻ
ആരാമമന്ദു പൊരലഗ ദൂരപു
നാദമ്ബു ചെവുല ദൂരമുന വിനിയെൻ

ഇവ്വിധമ്ബുന പ്രഹ്ലാദുണ്ഡു
നാരദ വീണാ നാദമുനു വിനി
ഏമനുചുന്നാഡനിന

ഈ വേളു തന കോസമീ ദേശമുനു കോരി-
യേല വത്തൂരു പെട്ടലിമ്പു മീര
നാ മീദ ദയയുഞ്ചി നന്നാദരിഞ്ചേഡു
വാരുന്നനിന്ദിരാ വരുഡു രാഡേ

തന വാരുലന്ദാമോ ധന ജന തരുണ്ഡുലു
സുഖ ഹീനുഡനി പൈനസൂയ ഗാക
രാമുനി ഭക്തൂലൈ രക്ഷിമ്പ വച്ചിന
ജയമു തെല്പുന്നനിന്ത ജാലമേല

സാരപ കാലമ്ബു നേ സത്യസന്ധുഡൈന
വേല്പുലൈവരൈ നനു ബ്രോവ വെഡലിയുന്ന
നാദമീ വേളു സമുഖമ്ബുനന്ദു രാനി
പരമ കല്യാണ വൈകുണ്ഠ വാസ വരദാ

kRti ‘nijamaitE mundara’ -

nArada Proceeds to Meet prahlAda

14. ഇവ്വിധമ്ബുനനനേക വിധമ്ബുലമ്
പലക ശപഥമ്ബുലനു വിനി
നാരദ മൌനി പ്രഹ്ലാദുനൊദുനതി
തപരിതമുഗാ വേഞ്ചേയുനദി എട്ടുലനിന

തെല്ലനി ദേഹമുതോ കര
പല്ലവമുന വീണെ മെയ പരമാത്തമുനി
താനുല്ലമുന തലചി സൊക്കുചു
സല്ലാപമുതോഡ മൌനി സരഗുന വെഡലെൻ

kRti ‘nArada muni veDalina’ -

prahlAda Prays to nArada

15. ഊലാഗുന പ്രത്യക്ഷമയിന ശ്രീമന്നാരദ
ഗുരു മൂർത്തിനി ജൂചി പ്രഹ്ലാദുഡു അത്യന്ത
ഭക്തി വിശ്വാസമുതോ സാഷ്ടാങ്ഗമുഗാ
നമസ്കരിഞ്ചി നുതി ജേയു മാർഗമ്ബെട്ടുലനിന

അഷ്ടാങ്ഗ യോഗീശ അമരേശ സന്നുത
സാഷ്ടാങ്ഗമുഗ മൊക്കി സന്നുതിന്തു
കഷ്ടമുൽ തൊലഗെനു കന്നപ്പുഡേ മിമ്മു-
നിഷ്ടമുൽ ചേ കൂരേനിപുഡു തനകു

ദുഷ്ടുലു മിമു ജൂചി ദൂരമൌദുരു ഗദാ
തുഷ്ടുഡൈതിനി ബ്രഹ്മ നിഷ്ഠ സുഗുണ
സ്യഷ്ടാദി കർതയൌ ശ്രീ വല്ലഭുനി കൂഡി
നിഷ്ഠതോ വെലസെഡു നിർമലാത്മ

ഗോഷ്ഠി വിനവയു നാ ലോനി കോർകെലെല്ല
പുഷ്ടിയവുനട്ടു സേയവേ പൂജനീയ
ഇഷ്ടുഡൌ സരവ ജഗദീശുനിപുഡു ജൂഡ
ശ്രേഷ്ഠുഡൌ നിന്നു നേ നമ്മി ചെപ്പുകൊണ്ടി

നാരദ നീകു വന്ദനമു നാഡുപദേശമു ചേത ധന്യുഡൻ
വാരമു വിഷ്ണുകേ തനുവു വഞ്ചന ലേകനുനൊപ്പിഞ്ചുചുൻ
കോരിതി കനുലാര കന കോമള ദേഹുഡു ചെന്ത രാകനേ-

നാരഡി ജേന്ദിനാനു തനയാർത്തിനി ദീർപു വിരിഞ്ചി നന്ദനാ

nArada prahlAda Conversation

16. ഈലാഗുന തന മനോരമമ്ബു തെലിപിനവിനി
പ്രഹ്ലാദുനി ജൂചി നാരദ ഗുരു സ്വാമി അത്യന്ത
ഹർഷമുതോ സ്തോത്രമു ചേയുനദി എട്ടുലനിന

വിനവോയി പ്രഹ്ലാദ വിവരമ്ബുഗാനു
തന പ്രായമുലുനെന്ന തരമു കാദിപുഡു
തഗനിന്ദ പട്ടമുൽ ധാത പട്ടമുലു
അഗ ചാപു പ്രളയമ്ബുലടു ജൂചിനാനു

കർമേന്ദിയമുലനു കാല കിങ്കരൂല
മർമമുൽ തെലിസിയി മഹി കിന്ദനഡചി
അനയമു ഹൃദയമ്ബു ഹരികൊപ്പഗിഞ്ചി
കനുല പണ്ഡുവഗാനു കന കോരി ഘനൂനി

ഗാഡമ്ബുഗാ മദി കൗഗിട ജേർചി
ഗൂഡമുനൊക്കടിഗാ ഗൂഡനെഞ്ചെഡി
നീവണ്ടി ഭക്തൂനി നിഖില ലോകമുല-
നേ വങ്കനേ കാനനീ പ്രദേശമുന

ബാലക നിനു കണ്ടി ബാഗു മീരങ്ഗ
ജാലി വിഡുവുമു വച്ചു ശൗരി ഈ വേള

അനി പലികി നാരദ മൗനി ശ്രീ വൈകുണ്ഠ
പ്രഭാവമ്ബുനു പലുകുടേട്ടുലനിന

vaikuNTha prabhAva - cUrNikA

17. ജയതു ജയതു സകല നിഗമാഗമ കുശല
കിന്നര കിന്ദുരുഷ സിദ്ധ വിദ്യാധര ഗീയമാന
ബഹു ജഗദുദയ രക്ഷണ ലയ ഹേതു ഭൂത
ചതുരാന്നന ഹരി ഹര പ്രഭൃതി ചിന്ത്യമാന
മണി ദീപേ

ജിത സാധു ഹൃത്താപേ
സകല സുര മുനി നികര നിജ ഭക്ത ജന നിചയ-
ഹൃദയ കാമിത
സന്താന സൌഭാഗ്യ ധന കനക-
വാഹനാഭ്യുഷ്ണശ്ചര്യ ദായക
ചിന്താമണി മയ മഹാ വൈകുണ്ഠ നഗരേ
നേത്രാനന്ദ കരേ
ചണ്ഡ മാർത്താണ്ഡ മണ്ഡല വിലസിത സപ്ത-
ഹേമ പ്രാകാരാന്തര ശോഭായമാന ഭാനു കോടി-

സമാന വജ്ര സ്തംഭഭായുത സഹിത-
 സുവർണ്ണ മണിപാന്തരേ
 ശുഭ തരേ
 നവ രത്ന ഖചിത കനക മയ ഹംസ തൂലികാ തല്പേ
 ശരശ്വന്ദ്ര കോടി നിഭ ശേഷ തല്പേ
 സൂര നായകാഭ്യഷ്ട ദീപ്തപാല മകുട മണി ഗണ-
 നീരാജിത പാദാരവിന്ദഃ
 ജഗദാനന്ദഃ
 അനന്ത ഗരുഡ വിഷ്ണുനാഭി നിത്യ സൂരി ജന സമേത
 മഹാ പ്രഭാവ സമ്പന്നഃ
 അഖില ഭക്ത ജന പ്രസന്നഃ
 ഉഭയ പാർശ്വോജ്വലിത കർണ്ണ കുണ്ഡല നിന്ദിത-
 ചന്ദ്ര മണ്ഡല
 സേവിത മുനി മണ്ഡലഃ
 ഭക്ത ത്രാണ പരായണഃ
 ശ്രീമന്നാരായണഃ
 ലക്ഷ്മീ രമണോ ഭഗവാൻ

Happenings in vaikuNTha

18. ഈ പ്രകാരമു ശ്രീ വൈകുണ്ഠ പ്രഭാവമ്ബുൻ
 അഭി വർണിഞ്ചി മരിയുന്നൂട ജരിഗിന വൃത്താന്തമ്ബു
 പ്രഹ്ലാദ സ്വാമികി നാരദ മൗനി അതി
 വിവരമുഗാ പലുകടെട്ടുലനിന

സാരെകു വീണെ മീടുചുനു സന്നുതി ജേയുചു നേനുണ്ഡഗാ
 കൂരിമിതോ കരൺഗുചു വൈകുണ്ഠ പുരമ്ബുന്നനാദി ലക്ഷ്മിതോ
 നീരജ നേത്രുധാവിന സുനിച്ചയ വാർതലു വിനയന്തനേ
 സാരമു നീകു തെല്പി മദി സംശയമെല്ലനു തീർപ വച്ചിതിൻ

ഈലാഗുന്ന നാരദുഡു പലികിന ശുഭ വാർതലു വിനി പ്രഹ്ലാദുണ്ഡു
 മിതി ലേനി സന്തോഷമ്ബുന്ന ഭാഷ്പ പൂരിത ലോചനുണ്ഡേ
 ഗദ്ഗദ സ്വരമ്ബുന്ന പരവശുഡൈ പലുകുന്നദിയെട്ടുലനിന

നനു സസ്ത ജേസി താ നളിനാക്ഷിതോനു
 വന-രുഹാക്ഷുഡു നാദു വാർതലു പലുക
 നാ മാടലകു തല്ലിയസ്തമാഡഗനു
 നാ മീദ ദയയുഞ്ചി നാ പ്രാണ വിഭുനി

കൂരിമി പല്കെനാ ഗുരു-തരമ്ബുഗനു
 നാരദ ഋഷി-വര്യ നഗ രാജ ധൈര്യ
 ഇരുവുരു നാ മാടലെത്തിരാ മരിയു
 കരുണനു തലചിരാ കഡു പ്രേമ മീര

ഈ ശുഭ വാർത്തകുനെടി സരി കാദു
വാസു ദേവുണ്ഡു നാ വദുന്നടു
കമ്മനി മുദിച്ചി കൗഗിട ജേർച്ചി
നമ്മികലിച്ചുചു നനു ബ്രോചിനടു

നേഡു നാ മനസുകു നിണ്ഡാരു സുഖമു
ഗൂഡിനയട്ടായെ ഗുരു രായ ശരണു

മദന ജനകുഡഗു ശ്രീ ഹരി
മദിലോ നനു തലച്ചി മന്നനതോഡൻ
സ-ദയാളുഡഗുചു ലക്ഷ്മീ
വദനമുനീക്ഷിഞ്ചി പലുകു വാക്യമു വിണ്ടിൻ

ഇവ്വിധമ്ബഗു നാ ഭാഗ്യമ്ബേമി
തെലുപുദുന്നനി പ്രഹ്ലാദുണ്ഡു
പരമോത്സാഹമ്ബുന്ന നാരദ ഗുരുവുന്നു
ജൂചി മരിയുന്നേമനുചുന്നാഡനിന

kRti 'ipuDaina nanu talacinArA'

19. ഈലാഗുന്ന പ്രഹ്ലാദുണ്ഡു
ആത്മ സന്തോഷമു ഗലവാഡൈ
നാരദ ഗുരു സ്വാമിനി ജൂചി
മരിയുന്നേമനുചുന്നാഡനിന

ദേശിക നലുഗുരിലോ പര-ദേശിയനി-
യെഞ്ചകനു നന്നു ദേവുഡു സതിതോ
വാശനു വാർത്തലു വിണ്ടേ
ഈശുന്ന തെലിയങ്ഗ പലുകുമമരേശ നുത

ഈലാഗുന്ന ശ്രീ വൈകുണ്ഠമുന്നനു
ജരിഗിന ലക്ഷ്മീ ഹരി സമാദമ്ബു
വിവരമ്ബുഗാ തെല്പമനു പ്രഹ്ലാദുനി നാരദ
ഗുരുവുലെരിഗിമ്പ ജേയു മാർഗമ്ബെട്ടുലനിന

Dialogue - SrI hari and lakshmi

20. ഹരി
കലശ സമുദ്ര രാജ വര കന്യക ചിത്രമുനാലകിഞ്ചു
ഭൂ-തലമുന നിശ്ചലുണ്ഡാകഡു ദാനവ പുത്രുഡു വാനി ഭക്തിചേ
വെലപഡി പോതി നാ മനസു വേരൊക്കടഞ്ചുദയേമി സേയ നീ
വലെ നനു ബായ ലേഡു കനി വച്ചെദനഞ്ചുനു ബൈലു ദേരഗൻ

അന്തട തന്നെഡ ബായനാലോചിഞ്ചു ഭഗവന്തുന്നി
ഹൃദയമ്ബെരിങ്ഗി ലക്ഷ്മി തന ചെലികത്തനീക്ഷിഞ്ചി

അതി ചിന്താക്രാന്തയെ പലുകുടേട്ടുലനിന

ലക്ഷ്മി

ഈശ്വരിയെ പുട്ടിയീ കർമ്മമെല്ല
ശാശ്വതമായൊഗാ സഖിയരോ വിനുമു
നിന്നടി രാതിരി നിണ്ഡാരുഗാനു
മിന്നെന്ന സൊമ്മുലു മേന്നെല്ലനുഞ്ചി

സൊഗസുന നേ കാഞ്ചി സൊക്കുചുനുണ്ഡ
നഗ ധരുഡാ വേള നനു ജൂചി ശീരമു ഊചുചു
ബാഗൈനയുരഗ തല്പമുന
യോചനാക്രാന്തയെയുണ്ഡി ദിഗ്ഗുനനു

ലേചി നേ വേഞ്ചേതു ലേമരോയനുചു-
നേചുചു മാടാഡെനേമനുനമ്മ
പഡതിരോ സൊഗസെല്ല പാനുപു പാലു
പഡ ജേസെ തനകോര വശമൗനേ ചെലിയ

അനുചുനുന്നീ വാർത്ത ആദി വര ലക്ഷ്മി
ഘനുന്നി താ ജൂചുചു ഗ്രക്കുന പലികെൻ

മരിന്നി ശ്രീ ഹരിന്നി ജൂചി ലക്ഷ്മി ദേവി-
യൊക വാക്യമു പലുകുട-
യുന്നു ശ്രീ ഹരിയൊക വാക്യമു
പ്രത്യുത്തരമിച്ചുടേട്ടുലനിന

ലക്ഷ്മി

തെല്ലവാര പ്രൊറ്റു കൂകുലു മീകു നിജ ദാസ
വെര്രിയേലനോ പനുൽ വേരെ ലേരെ

ഹരി

അടുവണ്ടി വര ഭക്തുഡരുദായെ കാനി
നീവി മാടലനു വേരെഞ്ച വലദു

ലക്ഷ്മി

മാടി മാടികി മീരു മഹികിനേഗുട വല്ല
മദി തല്ലഡില്ലെനു മദന ജനക

ഹരി

എന്നാളുകെന്നാളുള എവരി കോസമു നേനു
നിനു ബാസി ചനിതിനോ നീരജാക്ഷി

ലക്ഷ്മി

ധൃതമുന നാഡു ചന ലേദാ ധുവുനി കൊരകു

ഹരി

കെഡു കോടാനു-കോട്ടലോനുത്തമുണ്ഡു

അനുകേ നേനു നിനു ബാസിയാർത്തി പഡിതി-
നിന്ത മാച്ചര്യമെനുകേ ഇനു വദനേ

ഈലാഗുന തന മാടലകന്നി
പ്രത്യുത്തരമു പലുകു ശ്രീ ഹരി
ഹൃദയമ്ബെരിങ്ഗി മരിന്നി
ലക്ഷ്മി ദേവിയേമനുചുന്നദനിന

ലക്ഷ്മി
ദോവനെരിങ്ഗി ബാലുഡു
ഭാവമ്ബുന പട്ടുകൊന്ന പലുകുന്നദെടുലൻ

ഹരി
നാ വൈനമ്ബുലനേചുചു
താപമ്തെ കല്ല സേയ തലതുനെ സുമ്മി

ഇടു വലെ നമ്മിക പലികി പ്രഹ്ലാദു-
നൊദുകു പോവുടകുദ്യുക്തുമൈന
ശ്രീമന്നാരായണുനി ജൂചി ലക്ഷ്മി ദേവി
മരിനേമനുചുന്നദനിന

ലക്ഷ്മി
ഏ ദാരിനൈന വാനികി വാദാഡി
വരമ്ബൊസങ്ഗി വച്ചെദനി നാ
മീദാന പെട്ടി ചനുമിക
നാ ദാഹമു തെലുസുകൊമ്മു നളിന ദളാക്ഷാ

ഈലാഗുന ശ്രീ വൈകുണ്ഠമുന്നു
ജരിഗെന്നി പ്രഹ്ലാദുനികി
നാരദ ഗുരു സ്വാമി പലുകുടെടുലനിന

സാകേത പുരിനി നിന്നനു
ശ്രീ കാന്തുഡു കാന്തതോനു ചിന്തിഞ്ചെനു
താനാ കരുണാ വാർതലു
പ്രാകടമുഗ നീകു നേനു പല്കിതി സുമ്മി

ഈലാഗു നഡുചു വാർതനു
ബാലക നീ ഭാഗ്യമെല്ല പണ്ഡായെനുരാ
നീലോ തഗിലെനു ശ്രീ ഹരി
ആലോചന സേയനേല നഭമന്ദിദിഗോ